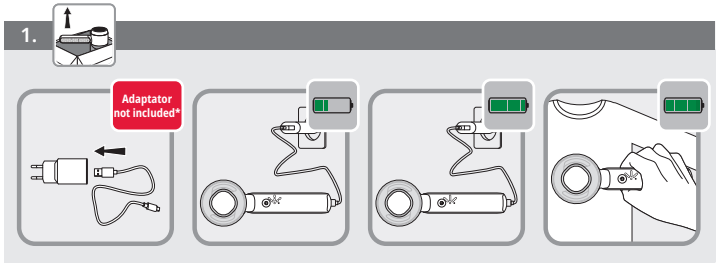
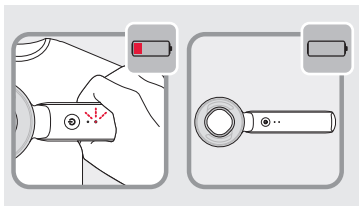
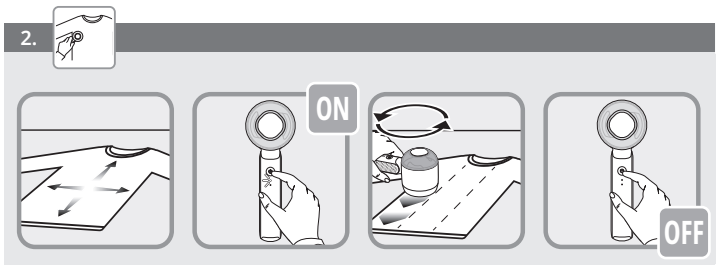
EN Safety instructions
DE Sicherheitshinweise
FR Instructions de sécurité
NL Veiligheidsinstructies
IT Avvertenze di sicurezza
ES Medidas de seguridad
PT Instruções de segurança
DA Sikkerhedsanvisninger
NO Sikkerhetsanvisninger
SV Säkerhetsanvisningar
FI Turvallisuusohjeet
EL Οδηγίες ασφαλείας
TR Güvenlik talimatları
PL Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
CS Bezpečnostní pokyny
SK Bezpečnostné pokyny
SL Varnostna navodila
SR Bezbednosna uputstva
HU Biztonsági utasítások
HR Napomene u vezi sigurnosti
RO Instrucțiuni privind siguranța
BG Инструкции за безопасност
RU Инструкции по технике безопасности
KK Қауіпсіздік нұсқаулары
UK Інструкція з техніки безпеки
ET Ohutusjuhised
LT Saugos instrukcijos
LV Drošības norādījumi
TH คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย
MS Arahan keselamatan penting
BS Važne sigurnosne upute
MK Важни упатства за безбедно користење
SQ Udhëzime të rëndësishme sigurie
ZH 安全指引
AR إرشادات
FA دستورالعمل

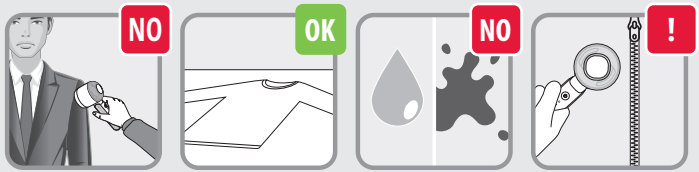


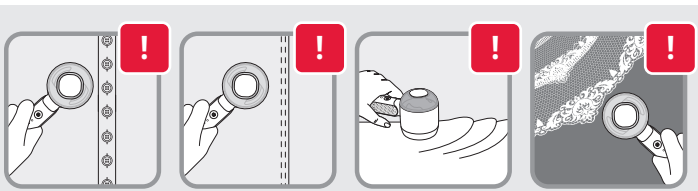




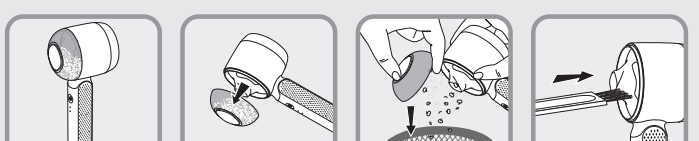
EN: Adaptator not included*, *use a 5V 1A ⎓ charger or a rapid charger / **DE:** Adapter nicht enthalten*, * Verwenden Sie ein 5V 1A- ⎓ Ladegerät oder ein Schnellladegerät / **FR:** Adaptateur non inclus*, * Utilisez un chargeur 5 V 1 A ⎓ ou un chargeur rapide / **NL:** Adapter niet inbegrepen*, *Gebruik een oplader van 5 V en 1 A ⎓ of een snellader / **IT:** Adattatore non incluso*, *utilizzare un caricatore da 5 V 1A ⎓ o un caricatore rapido / **ES:** Adaptador no incluido*, *Utiliza un cargador de 5 V/1 A ⎓ o un cargador rápido / **PT:** Adaptador não incluído*, *utilizar carregador de 5 V 1 A ⎓ ou um carregador rápido / **DA:** Adapter medfølger ikke*, *brug en oplader til 5 V/1 A ⎓ eller en hurtigoplader / **NO:** Adapter følger ikke med*, *bruk en 5 V 1 A ⎓ lader eller en hurtiglader / **SV:** Adapter ingår ej*, *Använd 5 V 1 A-laddare ⎓ eller en snabbladdare / **FI:** Sovitin ei sisälly toimitukseen*, * Käytä 5V 1A ⎓ -laturia tai pikalaturia / **EL:** Ο αντάπτορας δεν περιλαμβάνεται*, *φορτιστής 5V 1A ⎓ ή ταχυφορτιστής / **TR:** Adaptör dahil değildir*, *5 V 1 A ⎓ şarj cihazı veya hızlı şarj cihazı kullanın / **PL:** Nie dołączono adaptera*, * używać ładowarki o parametrach 5 V i 1 A ⎓ lub szybkiej ładowarki / **CS:** Adaptér není součástí balení*, *Používejte 5V 1A ⎓ nabíječku nebo rychlou nabíječku / **SK:** Adaptér nie je súčasťou balenia*, *používajte nabíjačku 5 V, 1 A ⎓ alebo rýchlonabíjačku / **SL:** Adapter ni vključen*, *uporabljajte polnilnik z izhodno močjo 5 V/1 A ⎓ ali hitri polnilnik / **SR:** Adapter nije uključen*, *koristite 5V 1A ⎓ punjač ili brzi punjač Rapid charger / **HU:** Az adapter nem a csomag tartalma*, *5V 1A ⎓ töltőt vagy gyorstöltőt használjon / **HR:** Adapter nije uključen* *koristite punjač od 5 V 1 A ⎓ ili brzi punjač Rapid charger / **RO:** Adaptor neinclus*, *a se utiliza un încărcător de 5 V, 1 A ⎓ sau încărcător rapid / **BG:** Адаптерът не е включен*, *използвайте 5 V 1 A ⎓ зарядно устройство или зарядно устройство за бързо зареждане / **RU:** Адаптер не входит в комплект*, * Используйте зарядное устройство 5 В, 1 А ⎓ или устройство для быстрой зарядки / **KK:** Адаптер жинақка кірмейді*, *5 В 1 А ⎓ зарядтағышты немесе жылдам зарядағышты пайдаланыңыз / **UK:** Адаптер не входить до комплекту*, *використовуйте зарядний пристрій 5 В, 1 А ⎓ або зарядний пристрій для швидкого заряджання / **ET:** Adapter ei kuulu komplekti*, *kasutage 5V 1A ⎓ laadijat või kiirlaadijat / **LT:** Adapteris netiekiamas*, * Naudokite tik 5 V 1 A ⎓ įkroviklį arba sparčiojo krovimo įkroviklį / **LV:** Adapteris nav iekļauts*, *Izmantot 5 V 1 A ⎓ lādētāju vai ātro lādētāju / **TH:** ไม่มีอะแดปเตอร์แถมมาให้*, *ใช้เครื่องชาร์จ 5V 1A ⎓ หรือเครื่องชาร์จเร็ว / **MS:** Penyesuai tidak disertakan*, *gunakan pengecas 5V 1A ⎓ atau pengecas laju / **BS:** Adaptator nije uključen*, *koristite punjač od 5V 1A ⎓ ili brzi punjač / **MK:** Адаптер не се испорачува*, *користете полнач од 5 V 1 A ⎓ или почнач за брзо полнење / **SQ:** Adaptori nuk përfshihet*, *përdorni një karikues 5V 1A ⎓ ose një karikues të shpejtë / **ZH:** 不隨附變壓器*, *請使用 5V 1A ⎓ 充電器或快速充電器 / **AR:** المحوّل غير مضمن*, *استخدم شاحن بقوة ٥ فولت ١ أمبير ⎓ أو شاحن سريع / **FA:** آداپتور با دستگاه ارائه نشده است*, *از شارژر ۵ ولت ۱ آمپر ⎓ یا از شارژر سریع استفاده کنید

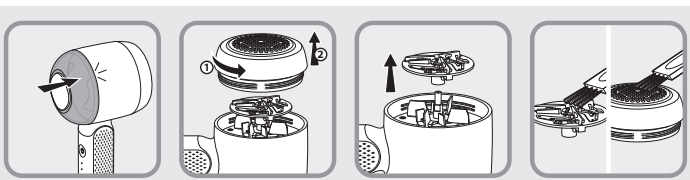
3.

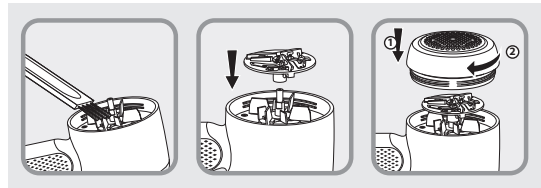




4.







5.





IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your appliance, basic precautions should always be followed, including the following :

- Read and understand all instructions before using this product.
- This product has been designed for indoor, domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Use appliance for its intended use only: No shave, No hair-cut, no animals.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
- The use of accessory attachments other than those provided by the manufacturer is not recommended and may result in fire, electric shock or personal injury.
- Battery type : LI-ion 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eye. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 35 °C
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short circuited by metal objects.

PRECAUTIONS FOR SAFE USE

- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The lint remover shaves lint, fuzz, loose threads and knots from sweaters, blouses, and sweatshirts.

- The lint remover can also be used on indoor fabrics such as curtains, couch, cushions or carpets.

This product should not be used on any other surface or part of the body.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have faulty cable be replaced only by the manufacturer, by its customer service or by qualified person and with a cable of the same type.
- Do not clean with any corrosive agents.
- Protect from ingress of water or other liquids.
- Be careful not to damage the shavings tray when opening it.
- Do not bend or otherwise deform the metal blade guard.
- Be extremely careful when removing the blades.
- CAUTION! The lint remover blades are very sharp.
- CAUTION! Do not use the lint remover without the blade guard.
- Spread the fabric flat before shaving.
- Do not shave any clothes worn on the body. Otherwise bodily injury or damage to the lint remover may occur.
- To guarantee optimal operation, using when garment is worn is not recommended. Operation best efficiency will be obtained on a flat surface. Using when garment is worn may, in case of abnormal use, cause injuries.

ENVIRONMENT



Environment protection first!

ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➲ Leave it at a local civic waste collection point.

CAUTION!
• Do not discard spent batteries with household waste; discard to special battery collection containers.
 • Do not short cut the battery terminal.
 • Never expose the batteries to direct heat, e.g. direct sunlight, radiators, or fire.
 • Explosion hazard! Do not disassemble, short circuit or throw the batteries into fire.
• Discharged batteries may leak and damage the appliance.
• If you touch battery acid with your hands, rinse them under running water. In the event of eye contact with battery acid, seek medical attention. The battery acid may cause irritation or chemical burns.
 • Swallowing a battery can be fatal! Keep the batteries away from children and pets. If you swallow a battery, immediately seek medical attention.

IS THERE A PROBLEM ?

Problems	Possible cause	Solutions
Blades do not turn when switch on	Metal grid blades guard is not fully screwed.	Fully screw the metal grid blades guard.
	Battery low power or lose performance.	Recharge the battery
Motor low speed	Lint tank is full.	Empty tank
	Blade support is stuck by lint.	Remove grid. Clean up blade support by brush use.
	Metal grid blades guard is not fully screwed.	To check grid full screwed
	Grid metal blade guard is deformed.	To check grid.
	Blade support is not well located.	Unscrew metal grid blades guard. Check that the blades support is fully inserted in its axis.
Efficiency is not perfect	Motor speed is low	Check battery level. Check Lint tank.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie Ihr Gerät benutzen, sollten Sie immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachten, einschließlich der Folgenden:

- Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- Dieses Produkt wurde nur für die Verwendung im Innenbereich und den häuslichen Gebrauch entwickelt. Bei jeglicher kommerzieller Nutzung, unsachgemäßer Verwendung oder Nichteinhaltung der Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung und die Garantie tritt nicht in Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch: Nicht zum Rasieren, Nicht zum Haare schneiden, nicht für Tiere verwenden.
- Für jedes Gerät, das von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine genaue Überwachung erforderlich.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um sich vor Stromschlägen zu schützen.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller geliefert werden, wird nicht empfohlen und kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Akkutyp: Lithium-Ionen-Akku 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Bei beschädigten oder auslaufenden Akkus Kontakt mit Haut oder Augen vermeiden. In diesem Fall sofort gründlich mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Laden, verwenden und lagern Sie das Gerät bei einer Temperatur zwischen 5 °C und 35 °C.
- Setzen Sie das Gerät oder den Akku keinen übermäßig hohen Temperaturen aus.
- Die Klemmen des akkubetriebenen Geräts oder der Batterie können durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH

- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von erfahrenen Personen ausgetauscht werden sollten.
- Dieses Gerät ist nicht dazu gedacht, von Personen (einschließlich Kindern) benutzt zu werden, deren körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt; es sei denn, sie wurden in der Benutzung des Gerätes unterwiesen und werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Fusselentferner rasiert Fusseln, Flaum, lose Fäden und Knoten von Pullovern, Blusen und Sweatshirts.
- Der Fusselentferner kann auch auf Innenraum-Stoffen wie Gardinen, Couch, Kissen oder Teppichen eingesetzt werden.

Dieses Produkt sollte nicht auf anderen Oberflächen oder auf Körperteilen verwendet werden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis mangelt, benutzt werden, sofern diese Personen beaufsichtigt werden oder in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nur von Kindern vorgenommen werden, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an einen autorisierten Techniker. Um eine Gefährdung zu vermeiden, sollten defekte Kabel immer nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer qualifizierten Person und mit einem Kabel gleichen Typs ersetzt werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit ätzenden Mitteln.
- Vor eindringendem Wasser oder anderen Flüssigkeiten schützen.
- Achten Sie darauf, den Abfallbehälter beim Öffnen nicht zu beschädigen.
- Verbiegen oder verformen Sie den Metallklingenschutz nicht.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie die Klingen entfernen.
- ACHTUNG! Die Klingen des Fusselentferners sind sehr scharf.
- ACHTUNG! Benutzen Sie den Fusselentferner nicht ohne Klingenschutz.
- Vor dem Rasieren den Stoff flach ausbreiten.
- Rasieren Sie keine Kleidung, die am Körper getragen wird. Andernfalls kann es zu körperlichen Verletzungen oder Schäden am Fusselentferner kommen.
- Um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten, wird die Verwendung bei getragener Kleidung nicht empfohlen. Die besten Ergebnisse werden auf einer ebenen Fläche erzielt. Das Tragen von Kleidungsstücken während der Verwendung kann bei unsachgemäßem Gebrauch zu Verletzungen führen.

UMWELTSCHUTZ



BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTONNE“
Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN
Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.
Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.
Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

DATENSCHUTZ
Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.



Denken Sie an den Schutz der Umwelt!
ⓘ Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
➲ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

DE

ACHTUNG!

- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht im Hausmüll, sondern in speziellen Batteriesammelbehältern.



- Die Batterieklemme darf nicht kurzgeschlossen werden.



- Setzen Sie die Batterien niemals direkter Hitze aus, z. B. direktem Sonnenlicht, Heizkörpern oder Feuer.



- Explosionsgefahr! Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer.

- Entladene Batterien können auslaufen und das Gerät beschädigen.

- Wenn Sie Batteriesäure mit den Händen berühren, spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab. Bei Augenkontakt mit Batteriesäure ärztlichen Rat einholen. Die Batteriesäure kann zu Irritationen oder Verätzungen führen.



- Das Verschlucken einer Batterie kann tödlich sein! Halten Sie die Batterien von Kindern und Haustieren fern. Wenn Sie eine Batterie verschlucken, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

GIBT ES EIN PROBLEM?

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen
Klingen drehen sich beim Einschalten nicht	Die Metallschutzabdeckung ist nicht vollständig verschraubt.	Schrauben Sie die Metallschutzabdeckung vollständig fest.
	Batterie schwach oder mit Leistungsverlust.	Laden Sie den Akku auf
Motor mit niedriger Geschwindigkeit	Fusselbehälter ist voll.	Behälter leeren
	Die Klingenhalterung wird durch Fussel verklemmt.	Gitter entfernen. Klingenhalterung mit einer Bürste reinigen.
	Die Metallschutzabdeckung ist nicht vollständig verschraubt.	Gitter auf vollständige Verschraubung prüfen
	Metallklingenschutz-Gitter ist verformt.	Gitter prüfen.
	Klingenhalterung ist nicht gut positioniert.	Metallschutzabdeckung abschrauben. Überprüfen Sie, ob der Klingenhalter vollständig in seine Ache eingesetzt ist.
Die Leistungsfähigkeit ist nicht perfekt	Motorgeschwindigkeit ist niedrig	Überprüfen Sie den Akkustand. Fusselbehälter prüfen.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

FR

Lorsque vous utilisez votre appareil, veuillez respecter des précautions de sécurité élémentaires, incluant les suivantes :

- Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
- Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation domestique en intérieur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'une utilisation commerciale, d'une utilisation inappropriée ou d'un manquement aux instructions, et la garantie ne s'appliquera pas dans de tels cas.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu. Ce produit n'est pas conçu pour raser la peau, couper les cheveux ou raser les poils d'animaux.
- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Afin de vous prémunir contre les risques de choc électrique, n'immergez pas l'appareil dans de l'eau, ni dans aucun autre liquide.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant n'est pas recommandée et peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
- Type de batterie : Li-ion 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Si les batteries sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.
- Rechargez, utilisez et stockez le produit à une température comprise entre 5°C et 35°C.
- N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des températures excessives.
- Attention au risque de court-circuit de la batterie ou des bornes de l'appareil fonctionnant sur batterie avec des objets métalliques.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ

- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou guidées dans l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'éliminateur de peluches rase les peluches, la ouate, les fils lâches et les bouloches des pulls, chemisiers et sweat-shirts.
- L'éliminateur de peluches peut également être utilisé sur des tissus d'intérieur tels que des rideaux, un canapé, des coussins ou des tapis.

Ce produit ne doit pas être utilisé sur d'autres surfaces ou parties du corps.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien courant de l'appareil peuvent être effectués par des enfants de plus de 8 ans, sous la surveillance d'un adulte uniquement.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez toujours un technicien agréé. Pour éviter de vous exposer à un danger, faites toujours remplacer un câble d'alimentation défectueux par le fabricant, par son service après-vente ou par une personne qualifiée. Le câble d'alimentation doit toujours être remplacé par un câble du même type.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des agents de nettoyage corrosifs.
- Protégez l'appareil contre toute pénétration d'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ne pas endommager le bac de récupération des peluches lorsque vous l'ouvrez.
- Ne pliez pas et ne déformez pas la grille de protection de la lame métallique.
- Soyez très prudent(e) lorsque vous manipulez les lames.
- ATTENTION ! Les lames de l'éliminateur de peluches sont très tranchantes.
- ATTENTION ! N'utilisez pas l'appareil sans la protection de lame.
- Etirez le tissu à plat avant de le raser.
- Ne rasez aucun vêtement porté sur le corps. Sinon, vous pourriez vous blesser ou endommager le produit.

- Pour garantir un fonctionnement optimal, n'utilisez pas cet appareil sur un vêtement qui est porté. Pour obtenir un résultat optimal, il est recommandé d'utiliser l'appareil sur une surface plate. L'utilisation de l'appareil sur un vêtement qui est porté peut entraîner des blessures.

ENVIRONNEMENT



Participons à la protection de l'environnement !

ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.



ATTENTION !

- Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères; amenez-les dans un centre de recyclage local.



- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être mises en court-circuit.



- N'exposez jamais les piles à la chaleur directe, par exemple à la lumière directe du soleil, à un radiateur ou à un feu.



- Risque d'explosion ! Ne démontez pas, ne mettez pas en court-circuit et ne jetez pas les piles dans un feu.

- Les piles déchargées peuvent fuir et endommager l'appareil.

- Si vous touchez le liquide acide des piles avec vos mains, rincez-les sous l'eau courante. En cas de contact avec le liquide acide des piles, consultez un médecin. L'acide des piles peut provoquer une irritation ou des brûlures chimiques.



- Avaler une pile peut être mortel ! Gardez les piles éloignées des enfants et des animaux domestiques. Si vous avalez une pile, consultez immédiatement un médecin.

GUIDE DE DEPANNAGE

Problèmes	Cause possible	Solutions
Les lames ne tournent pas lors de la mise en marche	La grille de protection des lames en métal n'est pas complètement vissée.	Vissez complètement la grille de protection des lames en métal.
	Les piles sont faibles ou usées	Rechargez la batterie
Le moteur tourne lentement	Le bac de récupération des peluches est plein.	Videz le bac.
	Le support de lame est bloqué par des peluches.	Enlevez la grille. Nettoyez la lame avec la brosse de nettoyage.
	La grille de protection des lames en métal n'est pas complètement vissée	Vérifiez que la grille est complètement vissée.
	La grille de protection de la lame métallique est déformée.	Vérifiez la grille de protection.
	Le support de lame n'est pas bien positionné.	Dévissez la grille de protection des lames en métal. Vérifiez que le support des lames est entièrement inséré dans son axe.
L'efficacité n'est pas parfaite	La vitesse du moteur est lente.	Vérifiez le niveau de charge de la batterie. Vérifiez si le bac de récupération des peluches est plein.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Als u een elektrisch apparaat gebruikt, volg altijd de basis veiligheidsmaatregelen, waaronder de volgende:

- Lees en begrijp alle instructies voordat u dit product in gebruik neemt.
- Dit product is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. De fabrikant is niet verantwoordelijk en de garantie geldt niet in geval van commercieel gebruik, verkeerd gebruik of als de gebruiksaanwijzing genegeerd wordt.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doeleinde: Niet geschikt als scheerapparaat, om haren te knippen of gebruik op dieren.
- Houd altijd toezicht als het apparaat door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
- Dompel het apparaat niet in water of een andere vloeistof om het gevaar voor een elektrische schok te vermijden.
- Het gebruik van accessoires of opzetstukken die niet door de fabrikant zijn aanbevolen kan brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Accutype: Li-ion, 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Als een accu beschadigd is of lekt, moet u contact met de huid of ogen vermijden. Als dit toch gebeurt, dient u onmiddellijk goed met water te spoelen en medische hulp in te schakelen.
- Laad het apparaat op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 5 °C en 35 °C.
- Stel het apparaat en de accu niet bloot aan hoge temperaturen.
- Let op: de accupolen van het apparaat of de accu kunnen worden kortgesloten door metalen voorwerpen.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR EEN VEILIG GEBRUIK

- Dit apparaat bevat accu's die alleen door ervaren personen kunnen worden vervangen.
- Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis (waaronder ook kinderen vallen), tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.
- Houd toezicht op kinderen, zodat ze niet met het apparaat spelen.

- De plukselverwijderaar scheert lint, pluis, losse draad en knopen van sweaters, bloezen en sweatshirts.
- De plukselverwijderaar kan tevens op textiel in uw woning worden gebruikt, zoals gordijnen, bankstellen, kussens of vloerbekleding.

Gebruik dit product niet op een ander oppervlak of lichaamsdeel.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysische, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Laat kinderen nooit met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en onderhouden tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Probeer niet om het apparaat zelf te repareren. Raadpleeg altijd een erkende technicus. Om blootstelling aan gevaar te vermijden, laat een defect snoer altijd vervangen door de fabrikant, onze klantenservice of een vakbekwaam persoon en door een snoer van hetzelfde type.
- Reinig het apparaat niet met agressieve schoonmaakmiddelen.
- Bescherm het apparaat tegen indringing van water en andere vloeistoffen.
- Zorg dat de opvangbak tijdens het openen niet wordt beschadigd.
- Vermijd dat de metalen mesbeschermer wordt gebogen of vervormd.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u de messen afhaalt.
- OPGELET! De messen van de plukselverwijderaar zijn zeer scherp.
- OPGELET! Gebruik de plukselverwijderaar niet zonder de mesbeschermer.
- Maak de stof vlak voordat u start met scheren.
- Gebruik het apparaat niet op kleding die wordt gedragen. Dit kan letsel of schade aan de plukselverwijderaar veroorzaken.
- Voor een juiste werking wordt het niet aanbevolen om het apparaat op kleding te gebruiken die wordt gedragen. Het apparaat werkt het best op een vlak oppervlak. Het apparaat gebruiken op kleding die wordt gedragen kan, in geval van verkeerd gebruik, letsel veroorzaken.

MILIEUBESCHERMING



Wees vriendelijk voor het milieu !

ⓘ Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.

➲ Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

OPGELET!

- Gooi geen gebruikte batterijen weg met het gewone huisvuil, maar gooi ze weg in gepaste inzamelcontainers.



- De contactpunten van de batterij mogen niet kortgesloten worden.



- Stel de batterijen nooit bloot aan directe warmte, bijv. direct zonlicht, verwarmingstoestel of vuur.



- Explosiegevaar! Haal de batterijen niet uit elkaar, sluit ze niet kort en gooi geen batterijen in vuur.

- Gebruikte batterijen kunnen lekken en het apparaat beschadigen.

- Als uw handen met batterijzuur in aanraking komen, spoel uw handen onder stromend water. In geval uw ogen met batterijzuur in aanraking komen, raadpleeg onmiddellijk een arts. Het batterijzuur kan irritatie of chemische brandwonden veroorzaken.



- Het inslikken van batterijen is levensgevaarlijk! Houd batterijen uit de buurt van kinderen en huisdieren. Als u een batterij hebt ingeslikt, raadpleeg onmiddellijk een arts.

IS ER EEN PROBLEEM

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Messen draaien niet wanneer het apparaat wordt ingeschakeld	Metalen mesbeschermer is niet volledig vastgeschroefd.	Schroef de metalen mesbeschermer volledig vast.
	Laag batterijvermogen of afnemende prestaties.	Laad de accu opnieuw op
Lage motorsnelheid	Plukselreservoir is vol.	Leeg het reservoir.
	Messenhouder zit vast door het pluksel.	Verwijder het rooster. Maak de messenhouder schoon met de borstel.
	Metalen mesbeschermer is niet volledig vastgeschroefd.	Controleer of het rooster stevig is vastgeschroefd.
	Rooster van de metalen mesbeschermer is vervormd.	Controleer het rooster.
	Messenhouder is niet juist aangebracht.	Schroef de metalen mesbeschermer los. Controleer of de messenhouder volledig in de as zit.
Het apparaat werkt niet zoals het hoort	Motorsnelheid is te laag.	Controleer het accuniveau. Controleer het plukselreservoir.

AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Durante l'uso di apparecchi elettrici, è necessario rispettare alcune precauzioni elementari, tra cui le seguenti.

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto.
- Questo prodotto è destinato al solo uso domestico e in interni. In caso di utilizzo commerciale, uso inappropriato o mancato rispetto delle istruzioni, il fabbricante declina ogni responsabilità e la garanzia decade.
- Usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti: non usarlo su barba, capelli o peli di animali.
- Prestare particolare attenzione quando l'apparecchio è usato da o in presenza di bambini.
- Per evitare il rischio di scossa elettrica, non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- L'uso di accessori diversi da quelli forniti dal fabbricante è sconsigliato e comporta il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni personali.
- Tipo di batteria : LI-ion 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Se le batterie sono danneggiate o perdono liquido, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico
- Caricare, utilizzare e conservare il prodotto a una temperatura compresa tra 5 °C e 35 °C
- Non esporre l'apparecchio o la batteria a temperature eccessive.
- È necessarioessere consapevoli del rischio di cortocircuito dei terminali dell'apparecchio o della batteria azionati dalla batteria con oggetti metallici.

PRECAUZIONI PER UN USO SICURO

- Questo apparecchio include batterie che possono essere sostituite solo da persone esperte.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Il levapelucchi rimuove pelucchi, fili sporgenti e nodi da maglioni, camice e felpe.
- Il levapelucchi può essere usato anche su tessuti di arredo come cuscini, divani, tende o tappeti.

Il prodotto non deve essere usato su altre superfici o sul corpo.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria possono essere effettuate da bambini solo se di età superiore a 8 anni e supervisionati.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Contattare un tecnico autorizzato. Per evitare ogni rischio, se il cavo elettrico è danneggiato deve essere sostituito con un cavo dello stesso tipo esclusivamente dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da una persona qualificata.
- Non pulire l'apparecchio con sostanze corrosive.
- Proteggere l'apparecchio dall'ingresso di acqua o altri liquidi.
- Prestare attenzione a non danneggiare il contenitore dei pelucchi durante l'apertura.
- Non piegare o deformare il alcun modo la protezione della lama.
- Prestare particolare attenzione durante la rimozione delle lame.
- ATTENZIONE! Le lame del levapelucchi sono molto affilate.
- ATTENZIONE! Non usare il levapelucchi senza la protezione della lama.
- Stendere il tessuto prima di usare il levapelucchi.
- Non usare il levapelucchi su indumenti indossati sul corpo per evitare lesioni corporali o danni al levapelucchi.
- Per risultati ottimali, si raccomanda di non usare il levapelucchi su indumenti indossati. Per la migliore efficienza, usare il levapelucchi su una superficie piana. L'uso su indumenti indossati può, in caso di uso improprio, causare lesioni.

TUTELA DELL'AMBIENTE



Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !

ⓘ Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.

➲ Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

ATTENZIONE!

- Non gettare le batterie scariche insieme ai rifiuti domestici; portarle presso gli appositi punti di raccolta.



- Non cortocircuitare i terminali delle batterie.



- Non esporre le batterie a fonti di calore, ad esempio luce solare diretta, radiatori o fiamme.



- Rischio di esplosione! Non disassemblare, cortocircuitare o gettare le batterie nel fuoco.

- Le batterie scariche possono subire perdite e danneggiare l'apparecchio.

- Se il liquido delle batterie entra a contatto con le mani, risciacquarle sotto l'acqua corrente. Se il liquido delle batterie entra a contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido delle batterie può causare irritazioni o ustioni chimiche.



- L'ingestione di batterie può essere mortale! Conservare le batterie fuori dalla portata di bambini e animali domestici. In caso di ingestione delle batterie, consultare immediatamente un medico.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Il motore non si avvia.	La griglia di protezione della lama è allentata.	Avvitare completamente la griglia di protezione della lama.
	Le batterie sono scariche.	Ricaricare la batteria
La velocità del motore è ridotta.	Il contenitore dei pelucchi è pieno.	Svuotare il contenitore.
	Il supporto della lama è ostruito da pelucchi.	Rimuovere la griglia. Pulire il supporto della lama con la spazzola.
	La griglia di protezione della lama non è avvitata completamente.	Controllare che la griglia sia completamente avvitata.
	La griglia di protezione della lama è deformata.	Controllare la griglia.
	Il supporto della lama non è posizionato correttamente.	Svitare la protezione della lama. Controllare che il supporto della lama ruoti liberamente.
Risultati insoddisfacenti.	La velocità del motore è bassa.	Controllare il livello della batteria. Svuotare il contenitore dei pelucchi.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice el aparato, deberá respetar unas medidas de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

- Lea y comprenda las instrucciones en su totalidad antes de usar el producto.
- Este producto ha sido diseñado únicamente para uso doméstico en interiores. En caso de utilizar el aparato para fines comerciales, de manera inadecuada o no respetar las instrucciones, el fabricante no asumirá ninguna responsabilidad y la garantía quedará anulada.
- Utilice el aparato solamente para su uso previsto. No lo emplee para afeitar, cortar el pelo ni con animales.
- Se requiere una supervisión estrecha cuando el aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.
- No se recomienda el uso de accesorios adicionales distintos de los suministrados por el fabricante, ya que podrían ocasionar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Tipo de batería: Ion-litio de 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Si las baterías están dañadas o presentan fugas, evita el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuágate bien inmediatamente con agua y busca atención médica
- Carga, utiliza y almacena el producto a una temperatura entre 5 °C y 35 °C
- No expongas el aparato ni la batería a temperaturas excesivas
- Ten en cuenta el riesgo de que los terminales el aparato que lleva la batería o la batería pueden sufrir cortocircuitos en caso de entrar en contacto con objetos metálicos.

PRECAUCIONES PARA UN USO SEGURO

- Este aparato contiene pilas que solo pueden sustituir las personas calificadas para ello.
- Este aparato no deben usarlo personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o sin experiencia ni conocimiento, salvo que estén bajo supervisión o reciban instrucciones relacionadas con el uso del aparato por otra persona responsable de su seguridad.
- Se recomienda vigilar a los niños para garantizar que no juegan con el aparato.

- El eliminador de pelusas rasura pelusas, pelotillas, hilos sueltos y nudos de jerséis, blusas y sudaderas.
- El eliminador de pelusas también podrá utilizarse para tejidos de interiores como pueden ser cortinas, sofás, cojines o alfombras.

Este producto no deberá utilizarse en ninguna otra superficie ni en partes del cuerpo.

- Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de los 8 años o por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones referentes a su utilización segura por parte de una persona responsable y sean plenamente conscientes de los riesgos implicados.
- No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deberá ser efectuadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén debidamente supervisados.
- No intente reparar el aparato por su cuenta. Póngase siempre en contacto con un técnico autorizado. Para evitar la exposición a peligros, un cable defectuoso solamente podrá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada y únicamente por un cable del mismo tipo.
- No limpie con ningún producto corrosivo.
- Proteja el aparato frente a la entrada de agua u otros líquidos.
- Tenga cuidado de no dañar la bandeja de pelusas al abrirla.
- No doble ni deforme de cualquier otra forma la protección metálica de las cuchillas.
- Tenga un cuidado extremo al extraer las cuchillas.
- PRECAUCIÓN: Las cuchillas del eliminador de pelusas están muy afiladas.
- PRECAUCIÓN: No utilice el eliminador de pelusas sin la protección de las cuchillas.
- Extienda la prenda sobre una superficie plana antes de iniciar el rasurado.
- No rasure prendas mientras las tenga puestas. De otro modo, podrían producirse lesiones personales o daños en el eliminador de pelusas.
- Para garantizar un funcionamiento óptimo, no se recomienda utilizar con prendas puestas. La eficacia de funcionamiento óptimo se obtendrá sobre una superficie plana. El uso anómalo sobre prendas puestas podría causar lesiones.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE



¡ ¡ Participe en la conservación del medio ambiente ! !

ⓘ Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.

➲ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

PRECAUCIÓN:
• No deseche las pilas gastadas en la basura doméstica; deséchelas en los contenedores especiales para la recogida de pilas.
 • No cortocircuite el terminal de las pilas.
 • No exponga nunca las pilas a una fuente de calor directa, por ej., luz solar directa, radiadores o fuego.
 • ¡Peligro de explosión! No desmonte, cortocircuite ni arroje las pilas al fuego.
• Las pilas descargadas podrían presentar fugas y causar daños en el aparato.
• En caso de tocar el ácido de las pilas con las manos, lávelas con agua del grifo. En el caso de contacto del ácido de las pilas con los ojos, acuda al médico inmediatamente. El ácido de las pilas podría causar irritación o quemaduras químicas.
 • Tragar una pila podría causar la muerte. Mantenga las pilas alejadas de niños y animales domésticos. En caso de ingestión de una pila, acuda al médico inmediatamente.

¿HAY ALGÚN PROBLEMA?

Problemas	Posible causa	Soluciones
Las cuchillas no giran al encender el aparato.	La protección metálica de rejilla de las cuchillas no está totalmente enroscada.	Enrosque totalmente la protección metálica de rejilla de las cuchillas.
	Baja carga de las pilas o rendimiento inadecuado.	Recarga la batería
Baja velocidad del motor	El depósito de pelusas está lleno.	Vacíe el depósito
	El soporte de las cuchillas está atascado con pelusas.	Retire la rejilla. Limpie el soporte de las cuchillas mediante el uso del cepillo.
	La protección metálica de rejilla de las cuchillas no está totalmente enroscada.	Compruebe que la rejilla esté totalmente enroscada.
	La rejilla de protección metálica de las cuchillas está deformada.	Compruebe la rejilla.
	El soporte de las cuchillas no está bien colocado.	Desenrosque la protección metálica de rejilla de las cuchillas. Compruebe que el soporte de las cuchillas esté totalmente insertado en su eje.
La eficacia no es perfecta	La velocidad del motor es baja	Comprueba el nivel de la batería. Verifique el depósito de pelusas.

ES

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Durante a utilização do seu aparelho, devem ser sempre tomadas precauções básicas, como as que se seguem:

- Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar este produto.
- Este produto foi criado apenas para uso doméstico no interior. Qualquer uso comercial, uso inadequado ou o não seguimento das instruções não será da responsabilidade do fabricante e a garantia é anulada.
- Utilize o aparelho apenas no âmbito da utilização prevista: Não se destina a barbear, cortar cabelo, animais.
- Qualquer aparelho que seja utilizado por crianças ou perto de crianças necessita de supervisão.
- Para se proteger contra choques elétricos, não coloque o aparelho, o fio ou a ficha dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não se recomenda a utilização de acessórios complementares para além dos fornecidos pelo fabricante, uma vez que pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais.
- Tipo de bateria: iões de lítio 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Se as baterias estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou com os olhos. Se isto ocorrer, lave imediatamente com água e procure assistência médica
- Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C
- Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas
- Tenha em atenção o risco de os terminais do aparelho alimentado a bateria ou a bateria entrarem em curto-circuito com objetos metálicos.

PRECAUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas ou instruídas sobre a correta utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- O removedor de cotão rapa cotão, penugem, fios e borbotos soltos de casacos de malha, blusas e camisolas.
- O removedor de cotão também pode ser utilizado em tecidos domésticos como cortinas, sofá, almofadas ou tapetes.

Este produto não deve ser utilizado em qualquer outra superfície ou parte do corpo.

- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não deverão brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Não tente reparar o aparelho por sua conta. Contacte sempre um técnico autorizado. Para evitar exposição ao perigo, um cabo danificado deve ser sempre substituído apenas pelo fabricante, pelo seu serviço de clientes ou por uma pessoa qualificada e por um cabo do mesmo tipo.
- Não limpe com quaisquer agentes corrosivos.
- Proteja da entrada de água ou outros líquidos.
- Ao abrir o tabuleiro de aparas tenha cuidado para não o danificar.
- Não dobre nem deforme a proteção das lâminas de metal.
- Seja extremamente cuidadoso quando remover as lâminas.
- CUIDADO! As lâminas do removedor de cotão são muito afiadas.
- CUIDADO! Não utilize o removedor de cotão sem a proteção de lâminas.
- Alise o tecido antes de rapar.
- Não rape quaisquer roupas usadas no corpo. Caso contrário, podem ocorrer ferimentos corporais ou danos no removedor de cotão.
- Para assegurar um funcionamento perfeito, não é aconselhável utilizar quando está a usar a roupa. Funciona de forma mais eficaz numa superfície plana. Utilizar quando está a usar a roupa pode, em caso de utilização indevida, provocar ferimentos.

PROTEGER O AMBIENTE



Protecção do ambiente em primeiro lugar!

ⓘ O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

➲ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Reciclagem :
Ecoponto Azul : Embalagens de cartão e papel
Ecoponto Amerelo : Embalagens plásticas

CUIDADO!
• Não elimine as pilhas usadas com o lixo doméstico, deite-as nos contentores especiais para recolha de pilhas.
 • Não modifique o terminal das pilhas.
 • Nunca exponha as pilhas ao calor direto, por exemplo, luz solar direta, radiadores ou fogo.
 • Perigo de explosão! Não desmonte, não cause curto-circuito ou atire as pilhas para o fogo.
• As pilhas descarregadas podem verter e danificar o aparelho.
• Se as suas mãos entrarem em contacto com o ácido das pilhas, lave-as bem com água corrente. Se o ácido das pilhas entrar em contacto com os olhos, consulte um médico. O ácido das pilhas pode provocar irritação ou queimaduras químicas.
 • Engolir uma pilha pode ser fatal! Guarde as pilhas num local seguro, longe de crianças e animais. Se engolir uma pilha, consulte imediatamente um médico.

HÁ UM PROBLEMA?

Problemas	Causa possível	Soluções
As lâminas não giram quando ligado	A proteção das lâminas da grelha metálica não está totalmente aparafusada.	Aparafuse totalmente a proteção das lâminas da grelha metálica.
	Potência baixa das pilhas ou menor desempenho.	Recarregue a bateria
Velocidade baixa do motor	O depósito do cotão está cheio.	Esvazie o depósito
	O suporte das lâminas está bloqueado pelo cotão.	Retire a grelha. Limpe o suporte das lâminas utilizando uma escova.
	A proteção das lâminas da grelha metálica não está totalmente aparafusada.	Verifique se a grelha está totalmente aparafusada
	A grelha da proteção das lâminas de metal está deformada.	Verifique a grelha.
	O suporte das lâminas não está bem colocado.	Desaparafuse a proteção das lâminas da grelha metálica. Verifique se o suporte das lâminas está totalmente inserido no seu eixo.
A eficiência não é perfeita	A velocidade do motor é baixa	Verifique o nível da bateria. Verifique o depósito do cotão.

PT

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger dit apparat, bør grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

- Læs og forstå alle anvisninger, før produktet tages i brug.
- Dette produkt er beregnet til indendørs brug i private husholdninger. Garantien gælder ikke for erhvervsmæssigt brug, ukorrekt brug eller hvis anvisningerne ikke følges korrekt, og producenten påtager sig intet ansvar for evt. skader.
- Brug kun apparatet til de formål, det er beregnet til: Ingen barbering, ingen hårklipning og ingen dyr.
- Det er nødvendigt med nøje opsyn, når det anvendes af eller i nærheden af børn.
- For at beskytte mod elektrisk stød må apparatet må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker.
- Brug af ekstra tilbehør, der ikke er leveret af producenten, kan ikke anbefales og kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.
- Batteritype: LI-ION 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Undgå kontakt med hud eller øjne, hvis batterierne er beskadigede eller lækker. Hvis dette alligevel forekommer, skal du omgående skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.
- Oplad, brug og opbevar produktet ved en temperatur mellem 5 °C og 35 °C.
- Udsæt ikke apparatet eller batteriet for høje temperaturer
- Vær opmærksom på risikoen for, at terminaler på det batteridrevne apparat eller batteriet kortsluttes af metalgenstande.

FORHOLDSREGLER FOR SIKKER BRUG

- Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af faglærte personer.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af dette apparat af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Fnugfjerneren barberer fnug, fnuller, løse tråde og knuder af sweatre, bluser og sweatshirts.
- Fnugfjerneren kan også anvendes på indendørs tekstiler som f.eks. gardiner, sofaer, puder eller tæpper.

Dette produkt bør ikke anvendes på andre overflader eller på kroppen.

- Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er mindst 8 år gamle og under opsyn.
- Prøv ikke selv at reparere apparatet. Kontakt altid et autoriseret værksted. For at undgå udsættelse for fare bør defekte ledninger kun udskiftes af producenten eller af vedkommendes kundeservice eller af en kvalificeret person og med en ledning af samme type.
- Må ikke rengøres med ætsende stoffer.
- Beskyt mod indtrængning af vand eller andre væsker.
- Pas på ikke at beskadige bakken til fnug, når apparatet åbnes.
- Undgå at bøje eller på anden måde deformere knivens metalskærm.
- Vær ekstremt forsigtig, når du fjerner knivene.
- FORSIGTIG! Fnugfjernerens knive er meget skarpe.
- FORSIGTIG! Brug ikke fnugfjerneren uden knivens skærm.
- Bred stoffet ud inden barberingen.
- Barbér ikke tøj, mens det sidder på kroppen. Det vil kunne forårsage kvæstelser eller beskadigelse af fnugfjerneren.
- For at sikre optimal drift kan det ikke anbefales at bruge apparatet på slidt tøj. Det bedste resultat opnås ved at arbejde på en plan overflade. Man kan komme til skade, hvis apparatet, ved unormal brug, bruges på slidt tøj.

BESKYT MILJØET



Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

ⓘ Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.

➲ Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

FORSIGTIG!

- Bortskaf ikke brugte batterier sammen med husholdningsaffald. De skal bortskaffes i batterisamlingsbeholdere.



- Kortslut ikke batteriterminalen.



- Udsæt aldrig batterierne for direkte varme, fx direkte sollys, radiatorer eller ild.



- Eksplosionsfare! Batterier må ikke skilles ad, kortsluttes eller brændes.

- Opbrugte batterier kan lække og beskadige apparatet.

- Hvis du rører batterisyren med dine hænder, skal du skylle dem under rindende vand. Ved øjenkontakt med batterisyre, bedes du søge lægehjælp. Batterisyren kan forårsage irritation eller kemiske forbrændinger.



- Det kan være livsfarligt, at sluge et batteri! Hold batterierne væk fra børn og kæledyr. Hvis et batteri sluges, skal du straks søge lægehjælp.

ER DER ET PROBLEM?

Problemer	Mulig årsag	Løsninger
Knivene kører ikke rundt, når apparatet er tændt	Beskyttelsesskærmen af metal er ikke skruet helt på	Skru beskyttelsesskærmen af metal helt på.
	Lavt batteriniveau eller lav ydeevne.	Genoplad batteriet
Motor kører langsomt	Fnugbeholder er fuld.	Tøm beholder.
	Knivholder stoppet af fnug.	Fjern gitter. Rengør knivholder med en børste.
	Beskyttelsesskærmen af metal er ikke skruet helt på	Kontrollér, at gitteret er skruet helt på.
	Knivenes metalbeskyttelsesgitter er deformeret.	Kontrollér gitteret.
	Knivholder sidder ikke rigtigt.	Skru knivens metalskærm af. Kontrollér, at knivholder sidder rigtigt og kan dreje frit rundt.
Fnuggene ikke fjernet perfekt	Motoromdrejninger lave	Kontrollér batteriniveauet. Kontrollér fnugbeholder.

DA

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

Når du bruker apparatet, er det alltid viktig å følge grunnleggende sikkerhetsregler, blant annet:

- Les og sett deg inn i alle instrukser før du bruker dette produktet.
- Dette produktet er bare beregnet på innendørs bruk i husholdninger. Hvis det benyttes i profesjonelle sammenhenger eller brukeren ikke følger instruksjonene, kan ikke produsenten akseptere ansvar for produktet, og garantien vil være ugyldig.
- Apparatet må bare brukes til det det er beregnet for. Unngå barbering, hårklipp eller bruk på dyr.
- Det er viktig å holde nøye oppsyn med apparater som brukes av eller i nærheten av barn.
- For å unngå brann eller elektrisk støt må apparatet ikke legges i vann eller annen væske.
- Bruk av tilbehør som ikke kommer fra produsenten, anbefales ikke og kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskade.
- Batteritype: LI-ion 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Hvis batteriene er skadet eller lekker, må du unngå kontakt med hud eller øyne. Hvis dette skjer, må du umiddelbart skylle godt med vann og oppsøke medisinsk behandling.
- Bruk og oppbevar produktet ved en temperatur på mellom 5 og 35 °C.
- Ikke utsett produktet eller batteriet for høye temperaturer
- Vær oppmerksom på risikoen for at terminalene på det batteridrevne produktet eller batteriet er kortsluttet av metallgjenstander.

FORHOLDSREGLER FOR SIKKER BRUK

- Dette produktet inneholder batterier som bare kan byttes ut av kvalifiserte personer.
- Dette produktet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som mangler nødvendig erfaring eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller får instruksjoner om bruk av produktet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Barn må overvåkes for å sikre at de ikke leker med produktet.
- Lofjerneren tar bort lo, dun, løse tråder og nupper fra gensere og bluser.
- Lofjerneren kan også brukes på tekstiler innendørs, som gardiner, sofaer, puter eller tepper.

Produktet må ikke brukes på andre underlag eller på kroppen.

- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap, så sant de er under betryggende tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under tilsyn.
- Ikke prøv å reparere apparatet på egen hånd. Ta alltid kontakt med en godkjent fagperson. For å unngå farlige situasjoner må ødelagte ledninger alltid erstattes av produsenten, av deres kundeservice eller av en kvalifisert person, og det må benyttes samme type kabel.
- Ikke bruk etsende rengjøringsmidler på apparatet.
- Må beskyttes mot inntrengning av vann eller andre væsker.
- Vær forsiktig så du ikke skader lobeholderen når du åpner den.
- Metallbladdekslet må ikke bøyes eller deformeres på noen som helst måte.
- Vær ekstremt forsiktig når du tar ut metallbladene.
- NB: Knivbladene i lofjerneren er svært skarpe.
- NB: Lofjerneren må aldri brukes uten metallbladdekslet.
- Legg tekstilet flatt før du behandler det.
- Ikke bruk apparatet når du har klesplagget på kroppen. Det kan føre til personskade eller skader på apparatet.
- For at apparatet skal fungere best mulig, anbefales det ikke å bruke det mens en person har plagget på seg. Du får best effekt ved å legge plagget på et flatt underlag. Bruker du apparatet mens plagget er på kroppen, kan dette forårsake personskader.

BESKYTT MILJØET



Tenk miljøvern!

ⓘ Apparatet inneholder verdifullt materiale som kan gjenvinnes eller resirkuleres.

➲ Lever det ved et lokalt kommunalt gjenvinningsanlegg.

OBS!

- Utbrukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet, men avhendes i spesielle oppsamlingsbeholdere for batterier.



- Batteriterminalen må ikke kortsluttes.



- Batteriene må ikke utsettes for direkte varme, f.eks. direkte sollys, radiatorer eller åpen ild.



- Eksplosjonsfare! Batteriene må ikke demonteres, kortsluttes eller kastes på bålet.

- Utbrukte batterier kan lekke og skade apparatet.

- Hvis du tar på batteriene, bør du skylle hendene under rennende vann. Dersom batterisyren kommer i kontakt med øynene, må du oppsøke lege. Batterisyren kan forårsake irritasjon eller brannsår.



- Å svelge batterier kan medføre dødsfare! Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hvis du svelger et batteri, må du umiddelbart oppsøke lege.

HVA ER PROBLEMET?

Problem	Mulig årsak	Løsninger
Metallbladene går ikke rundt når apparatet er på.	Dekslet til metallbladene er ikke skrudd ordentlig på.	Skru dekslet ordentlig på.
	Lite strøm på batteriet/ batteriet er dødt.	Lad opp batteriet
Lav hastighet på motoren	Lobeholderen er full.	Tøm beholderen
	Metallbladholderen sitter fast på grunn av lo.	Fjern dekslet. Rengjør metallbladholderen med børsten.
	Dekslet til metallbladene er ikke skrudd ordentlig på.	Sjekk at dekslet er skrudd ordentlig på
	Metallbladdekslet er deformert.	Kontroller dekslet.
	Metallbladholderen sitter ikke på riktig sted.	Skru opp dekslet til metallbladene. Sjekk at metallbladholderen er satt helt inn på aksen.
Effektiviteten er dårlig	Lav motorhastighet	Kontroller batterinivået. Kontroller lobeholderen.

NO

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Vid användning av din apparat bör grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:

- Läs och förstå alla anvisningar innan du använder den här produkten.
- Den här produkten har endast konstruerats för inomhusbruk. Tillverkaren tar inget ansvar och garantin gäller inte vid all kommersiell användning, olämplig användning eller underlåtenhet att följa dessa instruktioner.
- Använd apparaten endast för den avsedda användningen: Ingen rakning, ingen hårklippning, använd inte på djur.
- Noggrann övervakning är nödvändig då någon apparat används av eller i närheten av barn.
- Apparaten ska inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor, i syfte att skydda mot risk för elektriska stötar.
- Användning av andra tillbehör än de som tillverkaren tillhandahållit rekommenderas inte och kan leda till brand, elstötar eller personskada.
- Batterityp: Litiumjon 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Om batterierna är skadade eller läcker ska du undvika kontakt med huden eller ögonen. Vid kontakt ska du omedelbart skölja ordentligt med vatten och söka läkarvård.
- Använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 5 °C och 35 °C.
- Utsätt inte apparaten eller batterierna för höga temperaturer.
- Var medveten om att det finns en risk att polerna på den batteridrivna apparaten eller batterierna kan kortslutas av metallföremål.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

- Den här apparaten innehåller batterier som endast kan bytas ut av utbildade personer.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte är under uppsikt eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

- Luddborttagaren avlägsnar ludd, lösa trådar och knutar från tröjor och blusar.
- Luddborttagaren kan även användas på inomhustyger som gardiner, soffor, kuddar eller mattor.

Denna produkt ska inte användas på någon annan yta eller del av kroppen.

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på erfarenhet och kunskap, om de tidigare fått hjälp eller instruktioner gällande användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll som utförs av användaren får inte göras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- Försök inte reparera apparaten på egen hand. Kontakta alltid en auktoriserad tekniker. För att undvika exponering för fara måste alltid defekta kablar bytas ut av tillverkaren, av dess kundservice eller en kvalificerad person och bytas ut mot en kabel av samma typ.
- Rengör inte med några frätande ämnen.
- Skydda mot kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Var försiktig så att du inte skadar luddbrickan när du öppnar den.
- Böj eller på annat sätt deformera inte metallbladsskyddet.
- Var extremt försiktig när du tar bort bladen.
- VARNING! Luddborttagarens blad är mycket vassa.
- VARNING! Använd inte luddborttagaren utan bladskyddet.
- Sprid ut materialet så att det ligger slätt innan du använder apparaten på det.
- Använd inte apparaten på kläder som bärs på kroppen. I annat fall kan kroppsskada eller skada på luddborttagaren uppstå.
- I syfte att garantera optimal drift rekommenderas att apparaten inte används på klädesplagg som bärs på kroppen. Bästa prestanda uppnås på en platt/slät yta. Användning av apparaten på klädesplagg som bärs på kroppen kan orsaka skador i fall av avvikande användning.

MILJÖSKYDD



Var rädd om miljön!.

ⓘ Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.

➲ Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

VARNING!

- Kassera inte förbrukade batterier med hushållssopor; lämna in dem till en specifik batteriinlämningsstation.



- Kortslut inte batterikontakterna.



- Utsätt aldrig batterierna för direkt värme, exempelvis direkt solljus, värmeelement elller eld.



- Explosionsrisk! Ta inte isär, kortslut eller kasta batterierna i en öppen eld.

- Urladdade batterier kan läcka och skada apparaten.

- Om batterisyran kommer i kontakt med dina händer, skölj dem under rinnande vatten. Om batterisyran kommer i kontakt med dina ögon, kontakta läkare. Batterisyran kan orsaka irritation eller kemiska brännskador.



- Att svälja ett batteri kan leda till dödsfall! Håll batterierna borta från barn och husdjur. Om du sväljer ett batteri, uppsök omedelbart en läkare.

ÄR DET NÅGOT PROBLEM?

Problem	Möjlig orsak	Lösningar
Bladen roterar inte när apparaten sätts på	Nätmetallbladskyddet är inte fullständigt fastskruvat.	Skruva fast nätmetallbladsskyddet fullständigt.
	Batteriets laddning är låg eller prestandan förloras.	Ladda batteriet
Motorn körs med låg hastighet	Luddtanken är full.	Töm tanken
	Bladstödet har fastnat på grund av ludd.	Ta bort nätet. Rensa bladstödet med hjälp av en borste.
	Nätmetallbladsskyddet är inte helt fastskruvat.	För att kontrollera att nätet är helt fastskruvat
	Nätmetallbladsskyddet är deformerat.	För att kontrollera nätet.
	Bladstödet är felaktigt placerat.	Skruva loss nätmetallbladsskyddet. Kontrollera att bladens stöd är fullt insatt i sin axel.
Effektiviteten är inte perfekt	Motorn hastighet är låg	Kontrollera batterinivån. Kontrollera luddtanken.

SV

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Laitetta käytettäessä tulee aina noudattaa yleisiä turvaohjeita mukaan lukien seuraavat:

- Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttämistä.
- Tuote on suunniteltu sisätiloihin ja vain kotikäyttöön. Valmistaja ei vastaa vahingoista, eikä takuu korvaa vahinkoja, mikäli laitetta käytetään ammattikäytössä, sitä käytetään virheellisesti tai ohjeiden vastaisesti.
- Käytä laitetta vain sille määritettyyn käyttötarkoitukseen: Ei karvojen ajamiseen, ei hiusten leikkaamiseen, ei eläimille.
- Kaikkia laitteita on valvottava tarkasti, jos lapset käyttävät niitä tai niitä käytetään lasten lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen, jotta vältät sähköiskuvaaran.
- Muiden kuin valmistajan myymien lisävarusteiden käyttäminen ei ole suositeltavaa, ja se saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
- Akkutyyppi: Litiumioni 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Jos akku on vaurioitunut tai se vuotaa, vältä kosketusta ihoon ja silmiin. Jos näin käy, huuhtele alue huolellisesti vedellä ja ota yhteys lääkäriin.
- Lataa, käytä ja säilytä laitetta 5–35 °C:n lämpötilassa.
- Älä altista laitetta tai akkua korkeille lämpötiloille.
- Huomioi, että metalliset esineet voivat aiheuttaa akkukäyttöisen laitteen napojen tai akun oikosulun.

TURVALLISEN KÄYTÖN ERITYISVAROTOIMET

- Tämän laitteen akun saa vaihtaa ainoastaan koulutettu henkilö.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan luettuna lapset), joiden fyysinen, psyykkinen tai aisteihin liittyvä toimintakyky on heikentynyt tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Nukanpoistaja poistaa nukkaa, pörröisyyttä, irtolankoja ja solmuja neuleista, puseroista ja jakuista.
- Nukanpoistajaa voidaan käyttää sisustuskankaisiin, kuten verhoihin, sohviin, tyynyihin tai mattoihin.

Tätä tuotetta ei saa käyttää muilla pinnoilla tai vartalon iholla.

- Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lasten ei saa antaa tehdä laitteen puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä, elleivät he ole vähintään 8 vuotta vanhoja ja aikuisen valvonnassa.
- Älä yritä korjata laitetta itse. Ota aina yhteys valtuutettuun huoltoon. Vaarojen välttämiseksi vaihdata viallinen virtajohto aina valmistajalla, sen asiakaspalvelussa tai ammattihenkilöllä. Vaihda se samantyyppiseen johtoon.
- Älä puhdista syövyttävillä aineilla.
- Suojaa veden tai muiden nesteiden pääsyltä laitteen sisälle.
- Varo vaurioittamasta karva-alustaa, kun avaat sen.
- Älä taivuttele tai vääntele metallista teräsuojusta.
- Ole erityisen varovainen, kun poistat terät.
- HUOMIO! Nukanpoistajan terät ovat hyvin terävät.
- HUOMIO! Älä käytä nukanpoistajaa ilman teräsuojusta.
- Levitä vaate tasaisesti ennen nukanpoistoa.
- Älä poista nukkaa vaatteen ollessa päällä. Se voi vahingoittaa sinua tai nukanpoistaja voi vioittua.
- Optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi emme suosittele nukanpoistajan käyttöä päällä oleville vaatteille. Parhaan tuloksen saat tasaisella pinnalla. Päällä olevan vaatteen käsittely voi aiheuttaa tapaturman.

YMPÄRISTÖN SUOJELU



Huolehtikaamme ympäristöstä!

ⓘ i Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.

➲ Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

HUOMIO!

- Älä hävitä käytettyjä paristoja kotitalousjätteen mukana. Hävitä paristot erityisiin keräilysäiliöihin.



- Älä oikosulje pariston liittimiä.



- Älä koskaan altista paristoja liialliselle kuumuudelle, kuten suoralle auringonpaisteelle, lämmittimelle tai tulelle.



- Räjähdysvaara! Älä pura tuotetta, aiheuta oikosulkua tai heitä paristoja tuleen.

- Tyhjät paristot voivat vuotaa ja vaurioittaa laitetta.

- Jos kosketat akkuhappoon kädelläsi, huuhtele käsiä juoksevan veden alla. Mikä akkuhappoa pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Akkuhappo voi aiheuttaa ärsytystä tai kemiallisia palovammoja.



- Pariston nieleminen voi olla hengenvaarallista! Pidä paristot poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Jos olet niellyt pariston, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

ONKO ONGELMIA?

Ongelmat	Mahdollinen syy	Ratkaisut
Terät eivät liiku kytkettäessä päälle	Metallinen terän suojaritilä ei ole kunnolla kiinni.	Kiinnitä metallinen terän suojaritilä kunnolla.
	Paristo tyhjä tai heikentynyt.	Lataa akku
Moottorin nopeus hidas	Nukkasäiliö on täynnä.	Tyhjennä säiliö
	Nukka estää terätukea.	Poista ritilä. Puhdista terätuki harjalla.
	Metallinen terän suojaritilä ei ole kunnolla kiinni.	Tarkasta ritilän kiinnitys
	Metallinen terän suojaritilä on vääntynyt.	Tarkasta ritilä.
	Terätuki ei ole oikein paikallaan.	Irrota metallinen terän suojaritilä. Tarkasta, että terätuki asettuu akseliinsa täydellisesti.
Teho ei ole täydellinen	Moottorin vauhti on hidas	Tarkista akun varaustaso. Tarkasta nukkasäiliö.

FI

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να τηρείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων και τις ακόλουθες:

- Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο. Σε περίπτωση εμπορικής χρήσης, ακατάλληλης χρήσης ή μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες, ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη και δεν ισχύει η εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση: Όχι για ξύρισμα, όχι για κούρεμα, όχι για χρήση σε ζώα.
- Απαιτείται στενή επίβλεψη κατά τη χρήση οποιασδήποτε συσκευής από παιδιά ή κοντά σε παιδιά.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Δεν συνιστάται η χρήση βοηθητικών εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή, διότι μπορεί να προκληθεί φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός.
- Τύπος μπαταρίας: Λιθίου 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Εάν οι μπαταρίες έχουν υποστεί ζημιά ή διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί αυτό, ξεπλύνετε αμέσως καλά με νερό και αναζητήστε ιατρική φροντίδα
- Φορτίστε, χρησιμοποιήστε και αποθηκεύστε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 35°C
- Μην εκθέτετε τη συσκευή ή την μπαταρία σε υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες
- Λαμβάνετε υπόψη σας τον κίνδυνο να βραχυκυκλώσουν από μεταλλικά αντικείμενα οι ακροδέκτες της μπαταρίας ή της συσκευής που λειτουργεί με μπαταρία.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξειδικευμένα άτομα.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ούτε από άτομα που δεν έχουν την αναγκαία εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Ο αποχνουδωτής αφαιρεί χνούδια, ίνες και κόμπους από πουλόβερ, μπλούζες και φούτερ.
- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τον αποχνουδωτή σε υφάσματα εσωτερικού χώρου όπως κουρτίνες, μαξιλάρια και χαλιά.

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε καμία άλλη επιφάνεια ή σε μέρη του σώματος.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 χρονών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα με ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι διαδικασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής που διεξάγονται από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι πάνω από 8 χρονών και επιβλέπονται.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Να απευθύνεστε πάντα σε εξουσιοδοτημένους τεχνικούς. Αν το καλώδιο είναι ελαττωματικό, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή, ή από εξουσιοδοτημένο τεχνικό, και με καλώδιο του ίδιου τύπου.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με διαβρωτικές ουσίες.
- Προστατεύστε τη συσκευή από την είσοδο νερού ή άλλων υγρών.
- Προσέχετε να μη σπάσετε τη θήκη για τα χνούδια όταν την ανοίγετε.
- Μη λυγίζετε και μην παραμορφώνετε το μεταλλικό προστατευτικό των λεπίδων.
- Προσέχετε πάρα πολύ όταν αφαιρείτε τις λεπίδες.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι λεπίδες του αποχνουδωτή είναι πολύ κοφτερές.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε τον αποχνουδωτή χωρίς το προστατευτικό των λεπίδων.
- Απλώστε το ύφασμα σε επίπεδη επιφάνεια πριν το καθαρίσετε.
- Μην καθαρίζετε ρούχα πάνω στο σώμα σας. Μπορεί να τραυματιστείτε ή να υποστεί ζημιά ο αποχνουδωτής.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ φοράτε το ρούχο. Τα καλύτερα αποτελέσματα επιτυγχάνονται όταν το ρούχο είναι απλωμένο σε επίπεδη επιφάνεια. Αν χρησιμοποιήσετε τον αποχνουδωτή ενώ φοράτε το ρούχο, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Προέχει η προστασία του περιβάλλοντος!

ⓘ Η συσκευή σας περιέχει πολύτιμα υλικά, τα οποία μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν.

➲ Αφήστε τη σε κάποιο δημοτικό σημείο συλλογής αποβλήτων της περιοχής σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην απορρίπτετε τις εξαντλημένες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε τες σε ειδικούς κάδους συλλογής μπαταριών.



- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.



- Οι μπαταρίες δεν πρέπει ποτέ να εκτίθενται απευθείας σε θερμότητα, π.χ., άμεση έκθεση στον ήλιο, σε καλοριφέρ, στη φωτιά.



- Κίνδυνος έκρηξης! Μην αποσυναρμολογείτε, μη βραχυκυκλώνετε και μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.

- Οι εξαντλημένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή και να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.
- Αν αγγίξετε οξύ μπαταρίας με τα χέρια σας, ξεπλύνετέ τα κάτω από τρεχούμενο νερό. Αν το οξύ μπαταρίας έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το οξύ μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή χημικά εγκαύματα.



- Η κατάποση μπαταρίας μπορεί να είναι θανατηφόρα! Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Αν καταπιείτε μπαταρία, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΡΟΒΛΗΜΑ;

Προβλήματα	Πιθανή αιτία	Λύσεις
Οι λεπίδες δεν περιστρέφονται ενώ ο διακόπτης είναι ενεργοποιημένος.	Δεν έχει βιδωθεί τελείως το μεταλλικό προστατευτικό των λεπίδων.	Βιδώστε τελείως το μεταλλικό προστατευτικό των λεπίδων.
	Οι μπαταρίες έχουν χαμηλή ισχύ ή μειωμένη απόδοση.	Επαναφορτίστε τη μπαταρία
Το μοτέρ έχει χαμηλή ταχύτητα	Έχει γεμίσει η θήκη για τα χνούδια.	Αδειάστε τη θήκη.
	Η βάση των λεπίδων έχει μπλοκάρει από χνούδια.	Αφαιρέστε το προστατευτικό. Καθαρίστε το προστατευτικό με το βουρτσάκι.
	Δεν έχει βιδωθεί τελείως το μεταλλικό προστατευτικό των λεπίδων.	Ελέγξτε αν έχει βιδωθεί τελείως το προστατευτικό.
	Το μεταλλικό προστατευτικό των λεπίδων έχει παραμορφωθεί.	Ελέγξτε το προστατευτικό.
	Η βάση των λεπίδων δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Ξεβιδώστε το μεταλλικό προστατευτικό των λεπίδων. Ελέγξτε αν η βάση των λεπίδων είναι τοποθετημένη μέχρι μέσα στον άξονά της.
Η συσκευή δεν έχει τη βέλτιστη απόδοση.	Η ταχύτητα του μοτέρ είναι χαμηλή.	Ελέγξτε το επίπεδο της μπαταρίας. Ελέγξτε τη θήκη για τα χνούδια.

EL

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli cihaz kullanılırken aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel önlemler alınmalıdır:

- Bu ürünü kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın.
- Bu ürün sadece iç mekanda, evsel kullanım için tasarlanmıştır. Herhangi bir ticari amaçlı, uygunsuz kullanımı veya talimatlara uyulmaması halinde üretici hiçbir sorumluluk üstlenmez ve garanti geçerli olmayacaktır.
- Bu cihazı sadece amaçlanan kullanımı için kullanın: Tıraş, saç kesimi için veya hayvanlarda kullanmayın.
- Herhangi bir cihaz çocuklar tarafında veya yakınlarında kullanıldığı zaman yakından gözetim gereklidir.
- Cihazı su veya diğer sıvılara daldırmayın, bu elektrik çarpmasına sebep olabilir.
- Üretici tarafından sağlananların dışındaki aksesuar eklerinin kullanımı tavsiye edilmez ve yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- Pil tipi : LI-ion 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Piller hasar görmüşse veya sızıntı yapıyorsa, cilt veya gözle temasından kaçının. Bu durumda derhal suyla iyice yıkayın ve tıbbi yardım alın
- Ürünü 5°C ile 35°C arasındaki bir sıcaklıkta şarj edin, kullanın ve saklayın
- Cihazı veya pilini aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın
- Pil ile çalışan bu cihazın veya pilinin uçlarının metal nesnelerle kısa devre yapabileceğini unutmayın.

EMNİYETLİ KULLANIM İÇİN ÖNLEMLER

- Bu cihaz sadece uzman kişiler tarafından değiştirilebilecek piller içerir.
- Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece fiziksel, duyusal veya zihinsel becerisi zayıf ya da tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.

- Tüy toplama makinesi süveter, bluz ve svetşörtlerden tüy, topak, gevşek ip ve düğümleri alır.
- Tüy toplama makinesi aynı zaman iç mekanda perde, koltuk, yastık veya halı gibi iç mekan kumaşlarında da kullanılabilir.

Bu ürün vücudun herhangi bir bölgesinde veya başka herhangi bir yüzeyde kullanılmamalıdır.

- Bu cihaz, ancak gözetim altında oldukları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat aldıkları müddetçe fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından ve 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı 8 yaşından büyük olmadıkları ve denetlenmedikleri müddetçe çocuklar tarafından yapılamaz.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Her zaman yetkili bir teknisyene başvurun. Tehlikeye maruz kalmaktan kaçınmak için, her zaman arızalı kablo sadece üretici, onun müşteri hizmetleri veya bir zaman tarafından ve sadece aynı türde olan bir başka kablo ile değiştirilmelidir.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri ile temizlemeyin.
- Su veya diğer sıvıların sızmasına karşı koruyun
- Açarken tıraş tepsisine zarar vermemeye dikkat edin.
- Metal bıçak korumasını bükmeyin veya başka bir şekilde deforme etmeyin.
- Bıçakları çıkarırken son derece dikkatli olun.
- DİKKAT! Tüy toplama makinesinin bıçaklarının çok keskin olduğunu unutmayın.
- DİKKAT! Tüy toplama makinesini bıçak koruması olmadan kullanmayın.
- Tıraş olmadan önce kumaşı düz bir şekilde yayın.
- Giysileri asla üzerinizdeyken tıraş etmeyin. Aksi halde vücut yaralanması veya tüy toplama makinesinde hasar meydana gelebilir.
- Optimum çalışmayı garanti etmek için, giysi giyilirken kullanım tavsiye edilmez. En iyi verimli çalışma düz bir yüzeyde elde edilir. Giysi giyilirken kullanım, anormal kullanım durumda yaralanmalara sebep olabilir.

ÇEVRENİN KORUNMASI



Çevrenin korunmasına katılalım!

ⓘ Cihazınız geri dönüştürülebilir ve kazanılabilir değerli malzemeler içermektedir.

➲ Cihazı yerel sivil atık toplama noktasına götürün.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

DİKKAT!
• Biten pilleri evsel atıklarla atmayın; özel pil toplama konteynerlerine atın.
 • Pil terminalini kısa devre etmeyin.
 • Pilleri asla güneş ışığı, radyatör veya ateş gibi doğrudan ısı kaynaklarına maruz bırakmayın.
 • Patlama tehlikesi! Pilleri parçalarına ayırmayın, kısa devre ettirmeyin veya pilleri ateşe atmayın.
• Biten piller sızabilir ve cihaza zarar verebilir.
• Ellerinizle pil asidine dokunursanız, onları akan suyun altında durulayın. Gözlerin pil asidi ile temas etmesi durumunda tıbbi yardım alın. Pil asidi tahriş veya kimyasal yanıklara sebep olabilir.
 • Pilin yutulması ölümcül olabilir! Pilleri çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun. Eğer pil yutarsanız, hemen tıbbi yardım alın.

BİR SORUN MU VAR?

Sorunlar	Olası neden	Çözümler
Anahtar açıkken bıçaklar dönmüyor	Metal ızgara bıçaklarının muhafazası tam olarak sıkıştırılmamıştır.	Metal ızgara bıçaklarının muhafazasını tam olarak sıkın.
	Pilde düşük güç veya performans kaybı.	Pili şarj edin
Motorda düşük hız	Tüy haznesi dolu	Hazneyi boşaltın
	Bıçak desteğine tüy takılmış.	Izgarayı çıkarın. Bıçak desteğini bıçak kullanarak temizleyin.
	Metal ızgara bıçaklarının muhafazası tam olarak sıkıştırılmamıştır.	Izgaranın tamamen takılmış olduğundan emin olun
	Izgaranın metal bıçak koruması deforme olmuş.	Izgarayı kontrol edin.
	Bıçak desteği iyi yerleştirilmemiş.	Metal ızgara bıçaklarının muhafazasını çıkarın. Bıçak desteğinin tam olarak eksenine takılı olduğundan emin olun.
Verim mükemmel değil	Motor hızı çok düşük	Pil seviyesini kontrol edin. Tüy haznesini kontrol edin.

TR

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących zaleceń:

- Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje.
- Urządzenie zaprojektowano wyłącznie do użytku domowego w pomieszczeniach. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wykorzystywanie urządzenia do celów komercyjnych, niewłaściwe użytkowanie lub nieprzestrzeganie instrukcji. W takich przypadkach następuje automatyczna utrata gwarancji.
- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem: Zabrania się używania do golenia, strzyżenia włosów oraz stosowania na zwierzętach.
- Używanie urządzenia przez lub w pobliżu dzieci wymaga ścisłej kontroli.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, urządzenia nie należy zanurzać w wodzie lub innych płynach.
- Używanie akcesoriów lub końcówek innych niż dostarczone przez producenta jest niezalecane i może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub urazów.
- Rodzaj akumulatora: lItowo-jonowy, 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Jeśli akumulator jest uszkodzony lub przecieka, należy unikać kontaktu ze skórą i oczami. Jeśli do niego dojdzie, jak najszybciej należy przepłukać miejsce kontaktu dużą ilością wodą i wezwać pomoc medyczną.
- Produkt należy ładować, wykorzystywać i przechowywać w temperaturze od 5 do 35°C.
- Nie narażać urządzenia ani akumulatora na działanie ekstremalnej temperatury.
- Należy pamiętać o zagrożeniach związanych ze stykami urządzenia zasilanego akumulatorowo i możliwości doprowadzenia do zwarcia w wyniku kontaktu z metalowymi przedmiotami.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ZAPEWNIAJĄCE BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS UŻYTKOWANIA

- W tym urządzeniu znajduje się akumulator, który może zostać wymieniony wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, ani osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że opiekun odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo nadzoruje wykonywane przez nie czynności lub poinstruował je wcześniej na temat obsługi urządzenia.
- Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.
- Golarka do ubrań usuwa kłaczki, meszek, luźne nitki i węzełki ze swetrów, bluz i podobnych ubrań.
- Golarki do ubrań można też używać na tkaninach stosowanych w pomieszczeniach takich jak zasłony, tapicerka, poduszki i dywany.

Wyrobu nie należy używać na innych powierzchniach lub częściach ciała.

- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. Należy zawsze skontaktować się z autoryzowanym technikiem. Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód należy zawsze oddać do wymiany producentowi, działowi obsługi klienta lub osobie o podobnych kwalifikacjach. Przewód należy wymienić na przewód tego samego typu co oryginalny.
- Nie czyścić produktami powodującymi korozję.
- Chronić przed wodą i innymi płynami.
- Podczas otwierania pojemnika na kłaczki należy uważać, aby go nie uszkodzić.
- Nie należy zginać lub w inny sposób odkształcać metalowej osłony ostrza.
- Podczas wyjmowania ostrzy należy zachować maksymalną ostrożność.
- UWAGA! Ostrza golarki do ubrań są bardzo ostre.
- UWAGA! Golarki do ubrań nie należy używać bez osłony ostrzy.
- Przed strzyżeniem materiał należy rozłożyć na płasko.
- Nie należy strzyc odzieży znoszonej lub bez zdejmowania jej (gdy użytkownik ma ją na sobie). Inaczej może dojść do urazów ciała lub uszkodzenia golarki do ubrań.

• Aby zagwarantować optymalne działanie, nie zaleca się używania urządzenia do czyszczenia odzieży, którą użytkownik ma na sobie. Najlepszą wydajność działania uzyskuje się na płaskiej powierzchni. Używanie do odzieży bez zdejmowania jej może, w niektórych sytuacjach, doprowadzić do urazów.

CHROŃMY ŚRODOWISKO



Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

ⓘ Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.

➲ W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

Ekologiczna utylizacja To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz 11688) z symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

UWAGA!
• Zużytych baterii nie należy wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych; należy je oddać do specjalnych pojemników na zużyte baterie.
 • Nie należy zwierać wyprowadzeń baterii.
 • Baterii nie należy nigdy narażać na działanie wysokich temperatur, np. zostawiać w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym, na grzejniku lub w pobliżu ognia.
 • Ryzyko wybuchu! Nie rozmontowywać, nie zwierać wyprowadzeń i nie wrzucać baterii do ognia.
• Rozładowane baterie mogłyby wyciec i spowodować uszkodzenie urządzenia.
• W przypadku dotknięcia dłońmi elektrolitu z baterii, należy umyć ręce pod bieżącą wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy skorzystać z pomocy lekarskiej. Elektrolit może spowodować podrażnienie lub oparzenia chemiczne.
 • Połknięcie baterii może doprowadzić do śmierci! Baterie należy chronić przed dziećmi i zwierzętami domowymi. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast udać się do lekarza.

PL

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problemy	Możliwa przyczyna	Rozwiązania
Ostrza nie kręcą się po włączeniu urządzenia	Metalowa osłona-kratka ostrzy nie jest całkowicie dokręcona	Całkowicie przykręcić metalową osłonę-kratkę ostrzy.
	Niski poziom baterii lub słaba wydajność.	Ładowanie akumulatora
Niska prędkość pracy silnika	Pojemnik na kłaczki jest pełny.	Opróżnić pojemnik.
	Wspornik ostrza zablokowany kłaczkami.	Zdjąć kratkę. Wyczyścić wspornik ostrza szczotką.
	Metalowa osłona-kratka ostrza nie jest całkowicie dokręcona.	Sprawdzić całkowite dokręcenie kratki.
	Metalowa osłona-kratka ostrza jest odkształcona.	Sprawdzić kratkę.
	Wspornik ostrza nie jest ustawiony we właściwej pozycji.	Odkręcić metalową osłonę-kratkę ostrzy. Sprawdzić, czy podstawa ostrzy jest całkowicie włożona w swojej osi.
Słaba wydajność	Zbyt niska prędkość pracy silnika.	Sprawdzić poziom naładowania akumulatora. Sprawdzić pojemnik na kłaczki.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání vašeho spotřebiče se musí dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících :

- Před použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny pokyny a porozumějte jim.
- Tento přístroj je určen pouze k domácímu vnitřnímu použití. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv komerční použití, nevhodné použití nebo nedodržení pokynů a záruka nebude platit v tomto případě.
- Používejte tento spotřebič pouze k určenému účelu: Ne na holení, stříhání vlasů, na zvířata.
- Bedlivý dohled je vyžadován, pokud je nějaký spotřebič používán dětmi nebo v jejich blízkosti.
- Pro ochranu proti riziku úrazu elektrickým proudem nevkládejte spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.
- Používání příslušenství jiného než dodaného výrobcem se nedoporučuje a může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Typ baterie: Li-ION 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Pokud jsou baterie poškozené nebo netěsní, vyvarujte se kontaktu s pokožkou či očima. Pokud k tomu dojde, okamžitě důkladně opláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Výrobek nabíjejte, používejte a skladujte při teplotě mezi 5 C a 35 C.
- Přístroj ani baterii nevystavujte nepřiměřeným teplotám.
- Dbejte na to, aby kontaktem s kovovými předměty nedošlo ke zkratu svorek baterií napájeného zařízení ani samotné baterie.

OPATŘENÍ PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ

- Toto zařízení obsahuje baterie, které může vyměnit pouze zkušená osoba.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud tyto osoby nejsou pod dohledem nebo nejsou řádně poučeny ohledně používání spotřebiče ze strany osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte, aby si se spotřebičem nehrály děti.
- Odstraňovač žmolků odstraňuje žmolky, jemná vlákna, volná vlákna a uzlíky ze svetrů, blůz a mikin.

- Odstraňovač žmolků lze také použít na interiérové textilie, jako jsou závěsy, pohovky, polštáře nebo koberce.

Tento výrobek se nesmí používat na jiný povrch nebo část těla.

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem nebo byly řádně poučeny ohledně použití přístroje bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti. Pouze pokud jsou starší 8 let a jsou pod dohledem dospělé osoby.
- Nezkoušejte sami opravovat spotřebič. Vždy se obraťte na autorizovaného technika. Abyste se vyvarovali nebezpečí, vždy nechejte vadný kabel vyměnit pouze výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo kvalifikovanou osobou a to za kabel stejného typu.
- Nečistěte spotřebič agresivními prostředky.
- Chraňte jej před vniknutím vody nebo jiných kapalin.
- Při otvírání dbejte na to, aby nedošlo k poškození nádobky na odřezky.
- Neohýbejte ani jinak deformujte kovový kryt břitu.
- Při odstraňování břitů buďte velmi opatrní.
- POZOR! Břity odstraňovače žmolků jsou velmi ostré.
- POZOR! Nepoužívejte odstraňovač žmolků bez krytu břitu.
- Před odstraňováním žmolků rozprostřete tkaninu.
- Neodstraňujte žmolky na oblečení, které máte na sobě. Může dojít ke zranění nebo poškození odstraňovače žmolků.
- Aby byla zajištěna optimální funkce, nedoporučujeme použití, když máte oblečení na sobě. Nejlepší účinnost bude dosažena na rovném povrchu. Používání při nošení oděvu může v případě abnormálního používání způsobit zranění.

CHRAŇTE ŽIVOTNI PROSTŘEDI



Podílejme se na ochraně životního prostředí!

ⓘ Váš přístroj obsahuje četné zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.

➲ Svěřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

POZOR!

- Nevyhazujte použité baterie do komunálního odpadu; vyhoďte je do speciálních kontejnerů pro sběr baterií.



- Nezkracujte svorky baterie.



- Nikdy nevystavujte baterie přímému teplu, např. přímému slunečnímu záření, tepelným tělesům nebo ohni.



- Nebezpečí výbuchu! Nerozebírejte, nezkratujte ani nevhazujte baterie do ohně.
- Vybité baterie mohou vytékat a poškodit spotřebič.
- Pokud se kyseliny z baterie dotýkáte rukama, opláchněte je pod tekoucí vodou. V případě zasažení očí kyselinou z baterie vyhledejte lékařské ošetření. Kyselina z baterie může způsobit podráždění nebo chemické popáleniny.



- Spolknutí baterie může být smrtelné! Udržujte baterie mimo dosah dětí a domácích zvířat. Pokud spolknete baterii, okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.

JE PROBLÉM ?

Problémy	Možná příčina	Řešení
Břity se netočí, když jsou zapnuté	Kovová mřížka krytu břitu není plně zašroubována.	Zcela našroubujte kovovou mřížku krytu břitu.
	Baterie má slabý výkon nebo ztrácí výkon.	Dobijte baterii
Nízké otáčky motoru	Zásobník na žmolky je plný.	Vyprázdněte zásobník
	V podpěře břitu uvízl žmolek.	Odstraňte mřížku. Očistěte podpěru břitu pomocí kartáčku.
	Mřížka kovového krytu břitu není zcela zašroubována.	Zkontrolujte, zda je mřížka plně zašroubována
	Mřížka kovového krytu břitu je zdeformována.	Zkontrolujte mřížku.
	Podpěra břitu není dobře umístěna.	Odšroubovaná mřížka kovového krytu břitu. Zkontrolujte, zda jsou podpěry břitu plně zasunuty v ose.
Účinnost není dokonalá	Otáčky motoru jsou nízké	Zkontrolujte úroveň nabití baterie. Zkontrolujte zásobník na žmolky.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní vášho spotrebiča sa musia dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledovných:

- Pred použitím tohto výrobku si prečítajte a osvojte všetky pokyny!
- Tento výrobok je určený len pre vnútorné použitie v domácnosti. Za akékoľvek komerčné použitie, nevhodné použitie alebo nedodržanie pokynov výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť a záruka nebude platiť.
- Používajte tento spotrebič len na určený účel: nepoužívajte ho na holenie, strihanie vlasov alebo na zvieratá.
- Mimoriadna opatrnosť sa vyžaduje, ak sa nejaký spotrebič používa deťmi alebo v ich blízkosti.
- Pre ochranu pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
- Používanie iného príslušenstva než dodaného výrobcom sa neodporúča a môže viesť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu osôb.
- Typ batérie: LI-ion 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Ak sú batérie poškodené alebo vytekajú, zabráňte kontaktu s pokožkou a očami. Ak k tomu dôjde, miesto ihneď dôkladne opláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Výrobok nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote od 5 °C do 35 °C
- Spotrebič ani batériu nevystavujte nadmerným teplotám
- Uvedomte si riziko skratovania pólov spotrebiča alebo batérie kovovými predmetmi.

SK

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE

- Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré smú vymieňať len skúsené osoby.
- Prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo nie sú riadne poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Dozrite na to, aby sa so spotrebičom nehrali deti.
- Odstraňovač textilných hrčiek odstriháva textilné hrčky, chĺpky, voľné vlákna a uzlíky zo svetrov, blúzok a mikín.
- Odstraňovač textilných hrčiek je možné použiť aj na tkaniny v interiéri, ako sú záclony, gauč, vankúše alebo koberce.

Tento výrobok sa nesmie používať na žiadnom inom povrchu alebo časti tela.

- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli riadne poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a chápu možné riziká spojené s jeho používaním.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom dospelej osoby.
- Nikdy sa nepokúšajte spotrebič opravovať sami. Vždy sa obráťte na autorizovaného technika. S cieľom zabrániť vystaveniu nebezpečenstvu nechajte vždy poškodený kábel nahradiť len výrobcom, jeho servisom pre zákazníkov alebo kvalifikovanou osobou, a to len káblom toho istého typu.
- Na čistenie nepoužívajte korozívne prostriedky.
- Zabráňte vniknutiu vody alebo iných kvapalín do spotrebiča.
- Pri otváraní spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili odstrihávací blok.
- Neohýbajte ani inak nedeformujte ochranný kryt kovových čepelí.
- Pri vyberaní čepelí buďte zvlášť opatrní.
- UPOZORNENIE! Čepele odstraňovača textilných hrčiek sú veľmi ostré.
- UPOZORNENIE! Odstraňovač textilných hrčiek nepoužívajte bez ochranného krytu čepelí.
- Pred odstrihávaním tkaninu roztiahnite.
- Neodstrihávajte z oblečenia na tele. Inak môže dôjsť k telesnému poraneniu alebo poškodeniu odstraňovača textilných hrčiek.
- S cieľom zaručiť optimálnu funkciu spotrebiča sa neodporúča používať ho, keď je oblečenie na tele. Najlepší výsledok sa dosiahne na rovnej ploche. Používanie spotrebiča môže, keď je bielizeň oblečená, pri neobvyklom použití spôsobiť zranenie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Podieľajme sa na ochrane životného prostredia!

ⓘ Váš prístroj obsahuje četné zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.

➲ Zverte ho sbernému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s nim bude naložené zodpovedajúcim spôsobom.

UPOZORNENIE!

- Nevyhadzujte vybité batérie do domáceho odpadu; odovzdajte ich do špeciálnych nádob určených na zber batérií.



- Neskratujte napájacie svorky batérie!



- Nikdy nevystavujte batérie priamemu teplu, napr. priamemu slnečnému svetlu, radiátorom alebo ohňu.



- Nebezpečenstvo výbuchu! Batérie nerozoberajte, neskratujte ani nevyhadzujte do ohňa.

- Vybité batérie môžu unikať a poškodiť zariadenie.
- Ak sa dotknete kyseliny z batérie rukami, opláchnite si ich pod tečúcou vodou. V prípade očného kontaktu s kyselinou z batérie vyhľadajte lekársku pomoc. Kyselina z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo chemické popáleniny.



- Prehltnutie batérie môže byť smrteľné! Udržujte batérie mimo dosahu detí a domácich zvierat. Ak prehltnete batériu, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

SK

EXISTUJE NEJAKÝ PROBLÉM?

Problémy	Možná príčina	Riešenia
Po zapnutí sa čepele neotáčají.	Bezpečnostný kryt kovových čepelí v mriežke nie je celkom zaskrutkovaný.	Zaskrutkujte kryt kovových čepelí na doraz.
	Nízky stav batérie alebo strata výkonu.	Nabite batériu.
Nízke otáčky motora.	Nádržka na textilné hrčky je plná.	Vyprázdnite nádržku.
	Nosič čepelí je zadretý textilnými hrčkami.	Vyberte mriežku. Vyčistite nosič čepelí pomocou kefky.
	Bezpečnostný kryt kovových čepelí v mriežke nie je celkom zaskrutkovaný.	Skontrolujte, či je mriežka zaskrutkovaná na doraz.
	Bezpečnostný kryt kovových čepelí v mriežke je zdeformovaný.	Skontrolujte mriežku.
	Nosič čepelí nie je dobre umiestnený.	Odskrutkujte bezpečnostný kryt kovových čepelí. Skontrolujte voľnosť otáčania, keď je nosič čepelí zasunutý na doraz.
Účinnosť nie je ideálna.	Otáčky motora sú nízke.	Skontrolujte úroveň nabitia batérie. Skontrolujte nádržku na textilné hrčky.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Pri uporabi aparata morate vedno upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, vključno z naslednjim:

- Pred uporabo izdelka preberite vsa navodila in poskrbite, da jih boste razumeli.
- Izdelek je bil zasnovan le za domačo uporabo v zaprtih prostorih. V primeru kakršne koli komercialne uporabe, neprimerne uporabe ali neupoštevanja navodil proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti, prav tako pa ni mogoče uveljavljati garancije.
- Aparat uporabljajte samo za predvideno uporabo. Izdelek ni namenjen za britje, za striženje las ali za urejanje dlake živali.
- Če kateri koli aparat uporabljajo otroci oziroma ga uporabljate blizu otrok, je treba poskrbeti za skrben nadzor.
- Za zaščito pred tveganjem za električni udar aparata ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Uporaba dodatnih priključkov, razen tistih, ki jih je zagotovil proizvajalec, ni priporočljiva in lahko povzroči požar, električni udar ali telesno poškodbo.
- Vrsta baterije: Litij-ionska baterija, 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Če so baterije poškodovane ali puščajo, se izogibajte stiku s kožo ali očmi. Če do tega pride, takoj dobro sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
- Napravo polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 5 °C in 35 °C.
- Naprave ali baterije ne izpostavljajte previsokim temperaturam.
- Zavedajte se, da so lahko terminali naprave, ki deluje na baterije, nevarni in da lahko kovinski predmeti povzročijo kratki stik baterije.

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

- Naprava vsebuje baterije, ki jih lahko zamenja le izkušena oseba.
- Aparat ni namenjen osebam (vključno z otroki), ki imajo zmanjšane fizične, čutilne ali duševne sposobnosti ali nimajo izkušenj in znanja, razen če to počnejo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali po navodilih, ki jih dobijo od te osebe.
- Otroke nadzorujte in jim preprečite, da bi se igrali z napravo.
- Z odstranjevalnikom kosmov lahko odstranite kosme, puh, nitke in vozle s puloverjev, bluz in športnih majic.
- Odstranjevalnik kosmov lahko uporabite tudi za notranje tkanine, kot so zavese, kavč, blazine ali preproge.

Izdelka ni dovoljeno uporabljati za nobeno drugo površino ali del telesa.

- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem znanja in izkušenj, če so nadzorovani ali so bili poučeni o varni uporabi aparata in razumejo prisotne nevarnosti.
- Otroci se z aparatom ne smejo igrati.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Ne poskušajte sami popraviti aparata. Vedno se obrnite na pooblaščenega tehnika. Za zamenjavo poškodovanega kabla se vedno brnite na proizvajalca, na oddelek za pomoč strankam proizvajalca ali na pooblaščeno osebo, ki bo kabel zamenjala z isto vrsto kabla. Tako se boste izognili morebitnim nevarnostim.
- Izdelka ne čistite s korozivnimi sredstvi.
- Poskrbite, da v izdelek ne bo vstopila voda ali druge tekočine.
- Bodite previdni, da med odpiranjem razdelka za kosme tega ne poškodujete.
- Ne upogibajte ali drugače spreminjajte varovala kovinskega rezila.
- Bodite zelo previdni, ko odstranjujete rezila.
- POZOR! Rezila odstranjevalnika kosmov so zelo ostra.
- POZOR! Odstranjevalnika kosmov ne uporabljajte brez varovala rezila.
- Pred struženjem položite tkanino na ravno podlago.
- Ne stružite kosmov z oblačila, če je oblačilo na osebi. V nasprotnem primeru lahko pride do telesnih poškodb ali do poškodb odstranjevalnika kosmov.
- Če želite doseči optimalno delovanje, aparata ne uporabljajte, ko imate oblačilo oblečeno. Aparat je najbolj učinkovit takrat, ko je oblačilo na ravni podlagi. Če aparat uporabljate, ko imate oblačilo na sebi, lahko pride do poškodb pri neobičajnem načinu uporabe.

VARUJTE OKOLJE

Sodelujmo pri varovanju okolja!

ⓘ Vaš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.

➲ Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

POZOR!

- Izpraznjenih baterij ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odvrzite jih v vsebnike, namenjene za odlaganje baterij.
- Ne krajšajte terminala za baterijo.
- Baterij nikoli ne izpostavljajte neposrednemu viru toplote, na primer neposredni sončni svetlobi, radiatorjem ali ognju.
- Nevarnost eksplozije! Ne razstavljajte baterij, ne vežite jih v kratki stik in ne mečite jih v ogenj.
- Izpraznjene baterije lahko začnejo puščati in poškodujejo aparat.
- Če pride baterijska kislina v stik s kožo, prizadeti del sperite s tekočo vodo. Če pride baterijska kislina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč. Baterijska kislina lahko povzroči draženje ali kemične opekline.
- Zaužitje baterije je lahko smrtno nevarno! Poskrbite, da otroci in domače živali ne bodo imeli dostopa do baterij. Če baterijo pogoltnete, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

ALI STE NALETELI NA TEŽAVO?

Težave	Možen vzrok	Rešitve
Rezilo se ne vrti, ko je stikalo v položaju za vklop.	Varovalo rezila ni popolnoma pritrjeno.	Privijte varovalo kovinskega rezila do končnega položaja.
	Baterije so skoraj izpraznjene ali pa aparat ne deluje učinkovito.	Napolnite baterijo.
Motor deluje z nizko hitrostjo.	Razdelek za kosme je poln.	Izpraznite razdelek.
	Kosem blokira podpornik za rezilo.	Odstranite varovalo. Očistite podpornik za rezilo s ščetko.
	Varovalo kovinskega rezila ni popolnoma pritrjeno.	Preverite, ali je varovalo pravilno pritrjeno.
	Varovalo kovinskega rezila je poškodovano.	Preverite varovalo.
	Podpornik za rezilo ni na pravem mestu.	Odvijte varovalo kovinskega rezila. Preverite, ali se je podpornik za rezilo dobro vstavljen na svoji osi.
Aparat ne deluje učinkovito.	Motor deluje počasi.	Preverite nivo napolnjenosti baterije. Preverite razdelek za kosme.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Kad koristite aparat, uvek treba poštovati osnovne mere opreza, uključujući sledeće:

- Pročitajte i shvatite sva uputstva pre korišćenja ovog proizvoda.
- Ovaj aparat je namenjen samo za upotrebu u zatvorenim prostorima u domaćinstvu. Proizvođač ne preuzima odgovornost i garancija se ne primenjuje u slučaju komercijalne upotrebe, nepropisne upotrebe ili nepostupanja u skladu sa uputstvima.
- Koristite aparat samo za predviđenu svrhu: Ne za brijanje, ne za šišanje, niti za životinje.
- Za aparate koje koriste deca ili koji se koriste u blizini dece neophodan je blizak nadzor.
- Zbog zaštite od rizika od strujnog udara, nemojte da potapate aparat u vodu ili druge tečnosti.
- Ne preporučujemo korišćenje pribora koji je drugačiji od pribora koji je preporučio proizvođač, jer to može da rezultira požarom, strujnim udarom ili telesnim povredama.
- Vrsta baterije: LI-ion 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte dodir s kožom ili očima. Ako do ovoga dođe, odmah obilno isperite vodom i potražite medicinsku pomoć
- Proizvod punite, koristite i skladištite na temperaturi između 5 °C i 35 °C
- Ne izlažite uređaj ni bateriju ekstremnim temperaturama
- Budite svesni da zbog kontakta s metalnim predmetima može doći do prestanka rada uređaja koji radi na baterije ili kratkog spoja baterije.

MERE OPREZA ZA BEZBEDNU UPOTREBU

- Aparat sadrži baterije koje mogu zameniti samo kvalifikovana lica.
- Ovaj aparat nije predviđen da ga upotrebljavaju osobe (uključujući decu) ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja, osim ako ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu bezbednost ili ako ih je prethodno uputila u način upotrebe aparata.
- Decu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa aparatom.
- Aparat za uklanjanje dlačica uklanja dlačice, ućebanost, odvojena vlakna i čvorove sa džempera, bluza i dukseva.

- Aparat za uklanjanje dlačica može da se koristi i na kućnim tkaninama poput zavesa, kaučeva, jastuka ili tepiha.

Ovaj proizvod ne bi trebalo da se koristi ni na kakvoj drugoj površini ili delu tela.

- Ovaj aparat mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i starija, i osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u bezbedan način korišćenja uređaja i ako su razumeli opasnosti u vezi sa tim.
- Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smeju da obavljaju deca, osim ako imaju 8 godina i više i ako su pod nadzorom.
- Ne pokušavajte sami da popravite aparat. Uvek se obratite ovlašćenom tehničaru. Da biste izbegli izlaganje opasnosti, oštećen kabl uvek mora da zameni isključivo proizvođač, njegova korisnička služba ili kvalifikovana osoba, i to kablom istog tipa.
- Ne čistite korozivnim sredstvima.
- Zaštitite od prodiranja vode ili drugih tečnosti.
- Vodite računa da ne oštetite posudu za dlačice kad je otvarate.
- Ne savijajte ili na drugi način deformišite metalni štitnik sečiva.
- Budite krajnje pažljivi kad skidate sečiva.
- OPREZ! Sečiva aparata za uklanjanje dlačica su veoma oštra.
- OPREZ! Ne koristite aparat za uklanjanje dlačica bez štitnika sečiva.
- Raširite tkaninu da bude ravna pre čišćenja.
- Ne čistite odeću dok se nosi na telu. U suprotnom može doći do telesne povrede ili oštećenja aparata za uklanjanje dlačica.
- Da bi se garantovao optimalan rad, korišćenje aparata dok je komad odeće obučen se ne preporučuje. Najveća efikasnost rada će biti postignuta na ravnoj površini. Korišćenje aparata dok je komad odeće obučen, u slučaju abnormalne upotrebe, može da izazove povrede.

ZAŠTITITE OKOLINU



Zaštita čovekove okoline na prvom mestu!

ⓘ Vaš aparat sadrži vredne materije koje se mogu reciklirati i ponovo upotrebiti.

➲ Ostavite ga na mesto za prikupljanje takvog otpada.

OPREZ!

- Ne bacajte ispražnjene baterije u kućni otpad; odložite ih u specijalne kontejnere za prikupljanje baterija.



- Ne pravite kratak spoj na terminalima baterija.



- Nikad ne izlažite baterije direktnoj toploti, npr. direktnoj sunčevoj svetlosti, radijatorima ili vatri.



- Opasnost od eksplozije! Ne rasklapajte baterije, ne pravite kratak spoj na njima i ne bacajte ih u vatru.

- Ispražnjene baterije mogu da cure i oštete aparat.
- Ako rukama dodirnete kiselinu iz baterija, isperite ih tekućom vodom. U slučaju kontakta očiju i kiseline iz baterija, potražite medicinsku pomoć. Kiselina iz baterija može da izazove iritaciju ili hemijske opekotine.



- Gutanje baterije može da bude smrtonosno! Držite baterije dalje od dece i kućnih ljubimaca. Ako progutate bateriju, odmah potražite medicinsku pomoć.

SR

DA LI POSTOJI PROBLEM?

Problemi	Mogući uzrok	Rešenja
Sečiva se ne okreću kad se aparat uključi.	Metalni mrežasti štitnik sečiva nije potpuno zavrnut.	Potpuno zavrnite metalni mrežasti štitnik sečiva.
	Baterije su ispražnjene ili skoro prazne.	Napunite bateriju
Mala brzina motora	Posuda za dlačice je puna.	Ispraznite posudu
	Potpora sečivu se zaglavila zbog dlačica.	Izvadite mrežicu. Očistite potporu sečivu četkicom.
	Metalni mrežasti štitnik sečiva nije potpuno zavrnut.	Proverite da li je mrežica zavrnuta do kraja
	Mrežica metalnog štitnika sečiva je deformisana.	Proverite mrežicu.
	Potpora sečiva nije na odgovarajućem mestu.	Odvrnite metalni mrežasti štitnik sečiva. Proverite da li je potpora sečiva umetnuta do kraja na osovinu.
Efikasnost nije savršena	Brzina motora je mala	Proverite nivo baterije. Proverite posudu za dlačice.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A készülék használata közben mindig tartsa be az alapvető óvintézkedéseket, beleértve az alábbiakat:

- A készülék használata előtt olvassa el az összes utasítást, és tartsa be ezeket.
- A termék csak beltéri használat céljára lett tervezve. Üzleti célú használat, helytelen használat vagy az utasítások be nem tartása esetén a gyártó nem vállal felelősséget és a garancia nem lesz érvényes.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen használja. Nem alakalmas borotválkozásra, hajvágásra, állatokhoz.
- Fokozott odafigyelésre van szükség, ha a készüléket gyermekek használják, illetve ha a készüléket gyermekek mellett használják.
- Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ha nem a gyártó által mellékelt vagy javasolt alkatrészeket használ, akkor az áramütést vagy személyi sérüléseket okozhat.
- Akkumulátor típusa: Lítium-ion, 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Ha az akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- A terméket 5–35 °C közötti hőmérsékleten töltse, használja és tárolja.
- Ne tegye ki a készüléket vagy az akkumulátort túl magas vagy alacsony hőmérsékletnek.
- Legyen tisztában azzal a veszéllyel, hogy az akkumulátorral működő készüléket, vagy az akkumulátor csatlakozóit fémtárgyak rövidre zárhatják.

HU

ÓVITÉZKEDÉSEK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN

- A készülék csak szakképzett személyek által cserélhető akkumulátorokat tartalmaz.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (gyermekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő belátással és tudással, kivéve, ha az említett személyek a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy

ilyen személytől kaptak utasítást a berendezés használatára vonatkozóan.
- A gyermekeket szemmel kell tartani, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A szöszeltávolító levágja a szöszt, bolyhot, laza szálakat és csomókat a pulóverekről, blúzokról és melegítőfelsőkről.
- A szöszeltávolító használható beltéri anyagokhoz is, például függönyök, kanapé, párnák és szőnyegek.

A terméket nem szabad más felületen vagy testrészeken használni.
- Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a biztonságukért felelős és a készülék biztonságos használatának módjával, valamint az esetleges veszélyekkel tisztában lévő személy felügyelete alatt állnak, vagy ha ilyen személytől a berendezés használatára vonatkozóan utasítást kaptak.
- Gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- A készülék kezelését és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha betöltötték 8. életévüket.
- Ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket. Mindig forduljon felhatalmazott szakemberhez. A fennálló veszélyek elkerülése érdekében a sérült kábelt mindig a gyártónak, az ügyfélszolgálatunknak vagy képzett szakemberrel kell kicseréltetni ugyanolyan típusú kábellel.
- Ne tisztítsa maró hatású szerekkel.
- Ne kerüljön bele víz vagy más folyadék.
- Legyen óvatos, ne rongálja meg a szösztartó tálcát, amikor kinyitja.
- Ne hajlítsa meg, és ne deformálja a fém pengevédőt.
- Legyen rendkívül óvatos, amikor kiveszi a pengéket.
- FIGYELEM! A szöszeltávolító pengéi nagyon élesek.
- FIGYELEM! Ne használja a szöszeltávolítót a pengevédő nélkül.
- Simítsa ki az anyagot a szösz eltávolítása előtt.
- A szöszt ne akkor távolítsa el, amikor a ruhát viseli. Egyéb esetben testi sérülés vagy a szöszeltávolító megrongálódása fordulhat elő.
- Az optimális működés garantálása érdekében nem javasoljuk, hogy elhasználódott ruhán használja. A legjobb hatékonyság érdekében sima felületen használja. Ha elhasználódott ruhán használja, akkor a rendellenes használat sérüléseket okozhat.

ÓVJA A KÖRNYEZETET!



Első a környezetvédelem!

ⓘ Az Ön terméke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.

➲ Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

FIGYELEM!

- Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékok közé, hanem egy gyűjtőhelyen speciális elemgyűjtő konténerbe.



- Ne zárja rövidre az elem érintkezőt.



- Soha ne tegye ki az elemeket közvetlen hőnek, pl. közvetlen napfény, radiátor vagy tűz



- Robbanásveszély! Ne szerelje szét, ne zárja rövidre, és ne dobja tűzbe az elemeket.

- Az elhasznált elemek szivároghatnak, és megrongálhatják a készüléket.
- Ha az akkumulátorsavhoz kézzel hozzáér, akkor mossa le bő vízzel. Ha az akkumulátorsav szembe kerülne, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorsav irritációt vagy kémiai égést okozhat.



- Az elem lenyelése végzetes lehet! Az elemeket tartsa távol gyerekektől és állatoktól. Ha lenyelte az elemet, azonnal forduljon orvoshoz.

HU

PROBLÉMA MERÜLT FEL?

Problémák	Lehetséges okok	Megoldások
A pengék nem forognak, amikor be van kapcsolva	A fém pengevédő rács nincs teljesen felcsavarozva.	Teljesen csavarozza fel a fém pengevédő rácsot.
	Az elem lemerülőben van, vagy alacsony teljesítmény.	Töltse fel az akkumulátort
Motor alacsony sebessége.	A szösztartály megtelt.	Üres tartály.
	A pengetartót eltömítette a szösz.	Vegye le a rácsot. Tisztítsa meg a pengetartót egy kefével.
	A fém pengevédő rács nincs teljesen felcsavarozva.	Ellenőrizze, hogy a rács teljesen fel van-e csavarozva.
	A fém pengevédő rács deformálódott.	Ellenőrizze a rácsot.
	A pengetartó nincs megfelelően felhelyezve.	Csavarja le a fém pengevédő rácsot. Ellenőrizze, hogy a pengetartó teljesen fen van-e helyezve a tengelyére.
A hatékonyság nem tökéletes.	A motor sebessége alacsony.	Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét. Ellenőrizze a szösztartályt.

VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI

Pri korištenju aparata potrebno je uvijek pridržavati se osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće:

- Pročitajte i proučite sve upute prije uporabe ovog proizvoda.
- Ovaj proizvod namijenjen je uporabi u zatvorenim prostorima u kućanstvu. Proizvođač ne preuzima odgovornost i jamstvo se neće primjenjivati u slučaju komercijalne uporabe, nepropisne uporabe ili nepostupanja u skladu s uputama.
- Aparat koristite samo za što je namijenjen: Ne koristite ga za brijanje, šišanje kose i na životinjama.
- Za aparate koje koriste djeca ili koji se koriste u blizini djece potreban je bliski nadzor.
- Radi zaštite od rizika od strujnog udara ne uranjajte aparat u vodu niti druge tekućine.
- Ne preporučujemo korištenje pribora drukčijeg od onog kojeg je preporučio proizvođač jer to može rezultirati požarom, strujnim udarom ili tjelesnim ozljedama.
- Vrsta baterije: Li-ion 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte kontakt s kožom ili očima. Ako do toga dođe, područje odmah dobro isperite vodom i zatražite liječničku pomoć
- Punite, rabite i čuvajte proizvod pri temperaturi između 5 °C i 35 °C
- Uređaj ili bateriju nemojte izlagati ekstremnim temperaturama
- Budite svjesni rizika da zbog kontakta s metalnim predmetima može doći do kratkog spoja terminala uređaja koji radi na baterije ili same baterije.

MJERE OPREZA ZA SIGURNU UPOTREBU

- Ovaj uređaj sadrži baterije koje smiju zamijeniti samo kvalificirane osobe.
- Nije predviđeno da ovim uređajem rukuju osobe (uključujući djecu) ograničenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost koja im daje upute o načinu uporabe uređaja.
- Djecu je potrebno nadzirati kako biste se uvjerili da se ne igraju uređajem.
- Uređaj za uklanjanje dlačica uklanja dlačice, paperje, viseće niti i čvorove na puloverima, bluzama i sportskim džemperima.

- Uređaj za uklanjanje dlačica može se koristiti i na predmetima od tkanine u unutrašnjosti, kao što su zastori, kauči, jastuci i tepisi.

Uređaj se ne smije koristiti ni na kojoj drugoj površini ili dijelu tijela.

- Uređaj mogu koristiti djeca starosne dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućene u siguran način korištenja uređaja te ako su razumjele opasnosti u svezi s tim.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.
- Nemojte sami pokušavati popraviti uređaj. Uvijek kontaktirajte ovlaštenog servisera. Kako biste izbjegli izlaganje opasnostima, zamjenu neispravnog kabela uvijek prepustite samo proizvođaču, našoj korisničkoj službi ili kvalificiranoj osobi i zamijenite ga kabelom istog tipa.
- Ne čistite korozivnim sredstvima.
- Zaštitite od prodora vode i drugih tekućina.
- Nemojte oštetiti ladicu za dlačice kada je otvarate.
- Nemojte saviti ili na drugi način izobličiti metalni štitnik noža.
- Budite jako pažljivi pri uklanjanju noževa.
- OPREZ! Noževi za uklanjanje dlačica vrlo su oštri.
- OPREZ! Ne koristite uređaj za uklanjanje dlačica ako nije postavljen štitnik noža.
- Raširite tkaninu na ravnoj površini prije početka uklanjanja dlačica.
- Nemojte uklanjati dlačice s odjeće koju u tom trenutku nosite na tijelu. U suprotnom može doći do ozljeda i oštećenja uređaja.
- Kako biste sigurni da će uređaj optimalno raditi, ne preporučamo da ga ne koristite na nošenoj obući. Najveću radnu učinkovitost postići ćete na ravnoj površini. Korištenje uređaja dok nosite odjeću može dovesti do neuobičajenog rada i ozljeda.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Sudjelujmo u zaštiti okoliša!

ⓘ Vaš uređaj se sastoji od brojnih vrijednih materijala koji se mogu reciklirati i ponovno uporabiti.

➲ Odnesite uređaj na mjesto predviđeno za odlaganje sličnog otpada.

OPREZ!

- Nemojte bacati iskorištene baterije zajedno s kućanskim otpadom, zbrinjavajte ih u posebne sabirne spremnike.
- Nemojte kratko spajati priključke baterije.
- Nikada ne izlažite baterije izravnom izvoru topline, npr. izravnom sunčevu svjetlu, radijatorima i vatri.
- Opasnost od eksplozije! Nemojte rastavljati, kratko spajati i bacati baterije u vatru.
- Prazne baterije mogu procuriti i oštetiti uređaj.
- Ako rukama dodirnete kiselinu iz baterije, operite ih pod mlazom vode. U slučaju da kiselina iz baterije dođe u kontakt s vašim očima, potražite liječničku pomoć. Kiselina iz baterije može uzrokovati iritacije i kemijske opekline.
- Gutanje baterija može imati smrtne posljedice! Bateriju čuvajte izvan dohvata djece i kućnih životinja. Ako progutate bateriju, odmah potražite liječničku pomoć.

IMA LI PROBLEMA?

Problemi	Mogući uzrok	Rješenja
Motor se ne okreće nakon uključivanja uređaja	Mreža je odvrnuta.	Do kraja uvrnite metalni štitnik noža.
	Slaba baterija ili loša radna svojstva.	Ponovno napunite bateriju
Niska brzina motora	Spremnik za dlačice je pun.	Ispraznite spremnik
	Nosač noža je zaglavljen dlačicama.	Uklonite mrežu. Četkicom očistite nosač noža.
	Metalni štitnik noža mreže nije do kraja uvrnut.	Provjera pričvršćenosti mreže
	Metalni štitnik noža mreže je izobličen.	Provjera mreže.
	Nosač noža nije dobro postavljen.	Odvrnite metalni štitnik noža. Provjerite može li se nosač noža potpuno okretati u umetnutom položaju.
Učinkovitost nije savršena	Brzina vrtnje motora je niska	Provjerite razinu napunjenosti baterije. Provjerite spremnik dlačica.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

La utilizarea aparatului dumneavoastră, se vor respecta întotdeauna instrucțiunile de bază pentru siguranță, inclusiv următoarele:

- Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de utilizarea acestui produs.
- Acest produs a fost conceput numai pentru uz casnic, la interior. Orice utilizare în scop comercial, utilizare inadecvată sau nerespectarea instrucțiunilor conduc la exonerarea producătorului de responsabilitate și la neaplicarea garanției.
- Utilizați aparatul numai în scopul pentru care este destinat: a nu se utiliza pentru bărbierit, pentru tăiatul părului sau pe animale.
- Este necesară o supraveghere atentă când este utilizat orice aparat de către copii sau în apropierea acestora.
- Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu imersați aparatul în apă sau în orice alt lichid.
- Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate de producător se poate solda cu incendiu, șoc electric sau vătămare corporală.
- Tip acumulator: Li-ion de 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Dacă acumulatorii sunt deteriorați sau curg, evitați contactul cu pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat cu apă și consultați un medic.
- Încărcați, utilizați și depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 5 °C și 35 °C.
- Nu expuneți aparatul sau acumulatorul la temperaturi excesive.
- Aveți grijă ca bornele aparatului cu acumulator sau cele ale acumulatorului să nu fie scurtcircuitate de obiecte metalice.

RO

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ

- Acest aparat conține acumulatori care pot fi înlocuiți numai de persoane calificate.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de securitatea lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Aparatul de îndepărtat scame se folosește la îndepărtarea scamelor, a firelor rupte și a nodurilor de pe pulovere, bluze și tricouri.

- Aparatul de îndepărtat scame poate fi utilizat și pe țesături de interior, cum ar fi perdele, canapele, perne sau covoare.

Acest produs nu trebuie utilizat pe nicio altă suprafață sau parte a corpului.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea aparatului nu se vor efectua de copii, cu excepția cazului când aceștia au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu încercați să reparați dumneavoastră aparatul. Contactați întotdeauna un tehnician autorizat. Pentru a evita expunerea la pericole, trebuie să apelați întotdeauna la producător, la serviciul nostru de relații cu clienții sau la o persoană calificată pentru înlocuirea unui cablu defect, iar aceasta cu un cablu de același tip.
- Nu curățați cu agenți de curățare corozivi.
- Protejați-l de pătrunderea apei sau a altor lichide.
- Aveți grijă să nu deteriorați tava de colectare a scamelor atunci când o deschideți.
- Nu îndoiți și nu deformați în alt mod apărătoarea metalică pentru lame.
- Fiți foarte atent atunci când scoateți lamele.
- ATENȚIE! Lamele aparatului de îndepărtat scame sunt foarte ascuțite.
- ATENȚIE! Nu folosiți aparatul de îndepărtat scame fără apărătoarea pentru lame.
- Desfășurați materialul înainte de a îndepărta scamele cu aparatul.
- Nu îndepărtați scamele de pe hainele de pe corp. În caz contrar, pot apărea vătămări corporale sau se poate deteriora aparatul de îndepărtat scame.
- Pentru a garanta funcționarea optimă, nu se recomandă utilizarea aparatului atunci când se poartă îmbrăcămintea. Cea mai bună eficiență a funcționării va fi obținută pe o suprafață plană. Folosirea aparatului atunci când se poartă îmbrăcămintea, în caz de utilizare anormală, provoacă vătămări.

PROTEJAREA MEDIULUI



Să participăm la protecția mediului!

ⓘ Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.

➲ Predați aparatul la un punct de colectare pentru reciclare.

ATENȚIE!
• Nu eliminați bateriile consumate împreună cu deșeurile menajere; eliminați-le în containerele speciale pentru colectarea bateriilor.
 • Nu scurtcircuitați bornele bateriilor.
 • Nu expuneți niciodată bateriile la căldură directă, de ex. lumina directă a soarelui, radiatoare sau foc.
 • Pericol de explozie! Nu dezasamblați, nu scurtcircuitați și nu aruncați bateriile în foc.
• Bateriile descărcate pot curge și pot deteriora aparatul.
• Dacă atingeți acidul bateriei cu mâinile, clătiți-vă pe mâini cu apă de la robinet. În cazul în care acidul bateriei intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală. Bateria poate provoca iritații sau arsuri chimice.
 • Înghițirea unei baterii poate fi fatală! Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor și a animalelor. Dacă înghițiți o baterie, solicitați imediat asistență medicală.

RO

EXISTĂ VREO PROBLEMĂ?

Probleme	Cauză posibilă	Soluții
Lamele nu se rotesc la pornirea aparatului	Apărătoarea metalică pentru lame nu este complet înșurubată.	Înșurubați complet apărătoarea metalică pentru lame.
	Bateriile au putere mică sau performanță scăzută.	Reîncărcați acumulatorul
Motorul are viteză redusă.	Compartimentul pentru scame este plin.	Goliți compartimentul pentru scame.
	Suportul pentru lame este blocat de scame.	Scoateți grila. Curățați suportul pentru lame cu ajutorul periei.
	Apărătoarea metalică pentru lame nu este complet înșurubată	Verificați să fie complet înșurubată apărătoarea metalică pentru lame.
	Apărătoarea metalică pentru lame este deformată.	Verificați apărătoarea metalică pentru lame.
	Suportul pentru lame nu este bine amplasat.	Deșurubați apărătoarea metalică pentru lame. Verificați ca suportul pentru lame să fie complet montat pe axul său.
Eficiența nu este perfectă.	Viteza motorului este scăzută.	Verificați nivelul acumulatorului. Verificați compartimentul pentru scame.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате своя уред, винаги трябва да се спазват основни мерки за безопасност, включително следните:

- Прочетете и разберете всички инструкции, преди да използвате продукта.
- Този продукт е предназначен само за домашна употреба на закрито. При всякаква употреба за търговски цели, неподходяща употреба или неспазване на инструкциите, производителят не поема отговорност и гаранцията няма да важи.
- Използвайте уреда само по предназначение: Той не е подходящ за бръснене, за подстригване или за животни.
- Необходимо е стриктно наблюдение, когато какъвто и да било електрически уред се използва от или около деца.
- За да избегнете риска от токов удар, не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Използването на други принадлежности, освен предоставените от производителя, не се препоръчва и може да доведе до пожар, токов удар или нараняване.
- Тип на батерията: литиевойонна, 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Ако батериите са повредени или от тях изтича течност, избягвайте контакт с кожата или очите. Ако това се случи, незабавно изплакнете добре с вода и потърсете медицинска помощ
- Зареждайте, използвайте и съхранявайте продукта при температура между 5°C и 35°C
- Не излагайте уреда или батерията на прекомерни температури
- Бъдете предпазливи, защото съществува риск от късо съединение между батерията и метални предмети или на клемите на уреда, работещ с батерия.

BG

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

- Този уред съдържа батерии, които трябва да бъдат сменяни само от опитни лица.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, нито с липса на опит и знания, освен ако те не получат наблюдение или инструкции относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Уредът за премахване на мъх обира влакна, мъх, отделени нишки и топчета от пуловери, блузи и суитчъри.
- Той може да бъде използвано също и върху домашни тъкани, като например завеси, дивани, възглавници или килими.

Този продукт не трябва да се използва върху никакви други повърхности или части от тялото.

- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако получат наблюдение или инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин и разберат свързаните с уреда рискове.
- С уреда не бива да си играят деца.
- Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца, освен ако имат навършени 8 години и не го правят под надзор.
- Не се опитвайте да поправяте уреда сами. Винаги се обръщайте към оторизиран техник. За да се избегне излагането на опасност, всеки повреден кабел винаги трябва да бъде заменян с кабел от същия тип единствено от производителя, от неговите служители за обслужване на клиенти или от квалифицирано лице.
- Не почиствайте с никакви корозивни препарати.
- Предпазвайте от навлизане на вода или други течности.
- Внимавайте да не повредите отделението за мъх, когато го отваряте.
- Не огъвайте и не деформирайте по друг начин предпазителя на металното острие.
- Бъдете изключително внимателни, когато изваждате остриетата.
- ВНИМАНИЕ! Остриетата на уреда за премахване на мъх са много остри.
- ВНИМАНИЕ! Не използвайте уреда за премахване на мъх без предпазителя на острието.
- Разгънете тъканта преди обиране на мъха.
- Не обирайте мъх от дрехи, докато са върху тялото. В противен случай може да възникнат телесни наранявания или повреди на уреда за премахване на мъх.

- За да се гарантира оптимална работа, не се препоръчва използване, докато дрехата се носи. Най-ефективна работа се получава върху равна повърхност. Използването на уреда, когато дрехата е облечена може да причини наранявания в случай на нестандартна употреба.

ПАЗЕТЕ ОКОЛНАТА СРЕДА!



Да участваме в опазването на околната среда!

ⓘ Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.

➲ Занесете го в центъра за вторични суровини или в оторизирания сервиз, където той ще бъде рециклиран.

ВНИМАНИЕ!
• Не изхвърляйте изтощени батерии с битовите отпадъци – изхвърляйте ги в специални контейнери за събиране на батерии.
 • Не предизвиквайте късо съединение с изводите на батериите.
 • Никога не излагайте батериите на директен източник на топлина, като например пряка слънчева светлина, радиатори или огън.
 • Опасност от експлозия! Не разглобявайте, не предизвиквайте късо съединение и не хвърляйте батериите в огън.
• Изтощените батерии може да протекат и да повредят уреда.
• Ако докоснете киселината от батериите с ръце, изплакнете ги с течаща вода. В случай на контакт на очите с киселината от батериите, потърсете медицинска помощ. Киселината от батериите може да причини раздразнения или химически изгаряния.
 • Поглъщането на батерия може да бъде фатално! Дръжте батериите далеч от деца и домашни любимци. Ако погълнете батерия, незабавно потърсете медицинска помощ.

BG

ИМА ПРОБЛЕМ?

Проблеми	Възможна причина	Решения
Остриетата на уреда не се въртят, когато са включени	Предпазителят за металната мрежа на остриетата не е напълно завит.	Завийте докрай предпазителя за металната мрежа на остриетата.
	Нисък заряд на батерията или загуба на производителност.	Заредете отново батерията
Ниска скорост на мотора	Отделението за мъх е пълно.	Изпразнете отделението
	В опората на остриетата има заседнал мъх.	Свалете мрежата. Почистете опората на остриетата с четка.
	Предпазителят за металната мрежа на остриетата не е напълно завит.	Проверете дали мрежата е напълно завита
	Мрежата на предпазителя на металното острие е деформирана.	Проверете мрежата.
	Опората на остриетата не е поставена добре.	Отвийте предпазителя на металното острие. Уверете се, че опората на остриетата е поставен изцяло в оста си.
Ефективността не е перфектна	Скоростта на мотора е ниска	Проверете нивото на заряд на батерията. Проверете отделението за влакна.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании устройства необходимо строго соблюдать следующие меры безопасности.

- Перед использованием данного устройства прочитайте и изучите инструкцию.
- Данное устройство предназначено только для бытового использования внутри помещений. Производитель не несет ответственности за любое коммерческое использование, неправильную эксплуатацию или несоблюдение инструкций. Гарантия в таких случаях неприменима.
- Используйте устройство только по прямому назначению. Не используйте его для бритья, обрезки волос и стрижки животных.
- Будьте очень внимательны, когда дети пользуются устройством или находятся рядом с ним.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
- Не рекомендуется использовать принадлежности, которые не прилагаются к устройству, так как это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или получению травмы.
- Тип элемента питания: литий-ионный 3,6 В (HP) / 3,7 В (GP), 600 мА·ч
- Если батареи повреждены или протекают, не допускайте контакта прибора с кожей или глазами. В случае, если это произошло, немедленно промойте место контакта водой и обратитесь за медицинской помощью.
- Заряжайте, используйте и храните прибор только в пределах следующего диапазона температур: 5–35 °C.
- Не подвергайте прибор или батарею воздействию повышенной температуры.
- Помните об опасности короткого замыкания клемм прибора, работающего от батарей, или батарей посредством металлических предметов.

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Данный прибор содержит батареи, замену которых могут осуществлять только квалифицированные специалисты.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или

умственными возможностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром или были обучены использованию прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Машинка для удаления катышков срезает ворс, пух, свободные нити и узлы со свитеров, блузок и толстовок.
- Машинка также может использоваться для обработки домашних тканей, таких как занавески, диваны, подушки и ковры.

Устройство нельзя использовать на любых других поверхностях или частях тела.
- Данное устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, если они находятся под присмотром либо ознакомлены с правилами безопасной эксплуатации устройства и осознают связанные с ним опасности.
- Не позволяйте детям играть с данным устройством.
- Очистку и обслуживание могут выполнять дети старше 8 лет и только под присмотром взрослых.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Всегда обращайтесь к авторизованному специалисту. Чтобы избежать опасности, всегда заменяйте неисправный кабель только у производителя, в службе поддержки клиентов или с помощью квалифицированного специалиста и только кабелем того же типа.
- Не используйте для очистки агрессивные вещества.
- Предохраняйте от попадания воды и других жидкостей.
- Будьте осторожны при открытии лотка для катышков, чтобы не повредить его.
- Не сгибайте и не деформируйте металлический щиток лезвия каким-либо образом.
- Будьте очень осторожны при извлечении лезвий.
- ВНИМАНИЕ! Лезвия машинки для удаления катышков очень острые.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте машинку без установленного щитка лезвия.
- Перед обработкой раскладывайте ткань на ровной поверхности.
- Не обрабатывайте одежду во время ее ношения. В противном случае это может привести к травмам и повреждению устройства.
- Для обеспечения оптимальной работы не рекомендуется использовать устройство на одежде во время ее ношения. Наилучшая производительность будет получена на плоской поверхности. Использование на одежде во время ее ношения при неправильном использовании может привести к травмам.

ЗАЩИТИМ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!



Защита окружающей среды – наша главная забота!

ⓘ Данный прибор содержит ценные материалы, которые можно переработать ииспользовать повторно.

➲ Сдайте прибор в местный центр утилизации отходов.

ВНИМАНИЕ!

- Не утилизируйте старые батарейки вместе с бытовыми отходами. Выбрасывайте их в специальные контейнеры для сбора батареек.



- Не допускайте короткого замыкания контактов батареек.



- Не подвергайте батарейки непосредственному воздействию тепла, например от прямых солнечных лучей, нагревателей или огня.



- Опасность взрыва! Не разбирайте батарейки, не допускайте короткого замыкания их контактов и не бросайте батарейки в огонь.

- Разряженные батарейки могут протекать, что приведет к повреждению устройства.

- При контакте электролита с кожей немедленно промойте пораженный участок под проточной водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью. Электролит может вызвать раздражение или химические ожоги.



- Проглатывание батарейки может привести к летальному исходу! Держите батарейки подальше от детей и животных. При проглатывании батарейки немедленно обратитесь за медицинской помощью.

RU

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблемы	Возможная причина	Решения
Лезвия не вращаются при включении устройства.	Металлическая защитная решетка лезвий не полностью закручена.	Полностью закрутите металлическую защитную решетку лезвий.
	Низкий уровень заряда батарейки или потеря производительности.	Перезарядка батареи.
Низкая скорость работы мотора.	Контейнер для катышков заполнен.	Опустошите контейнер.
	Опора лезвия засорена катышками.	Снимите решетку. Очистите опору лезвия с помощью щетки.
	Металлическая защитная решетка лезвий не полностью закручена.	Убедитесь, что решетка полностью закручена.
	Решетка металлического щитка лезвия деформирована.	Проверьте решетку.
	Опора лезвия неправильно расположена.	Открутите металлическую защитную решетку лезвий. Убедитесь, что опора лезвий полностью установлена на оси.
Неудовлетворительная производительность.	Низкая скорость работы мотора.	Проверьте уровень заряда батареи. Проверьте контейнер для катышков.

МАҢЫЗДЫ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

Құрылғыны пайдаланған кезде міндетті түрде негізгі сақтық шараларын сақтау керек, оның ішінде:

- Бұл өнімді пайдалану алдында барлық нұсқауды түсініп, оқып шығыңыз.
- Бұл өнім тек үйде, тұрмыстық мақсатта қолдануға арналған. Коммерциялық мақсатта пайдаланған, орынсыз пайдаланған немесе нұсқаулар орындалмаған жағдайда, өндіруші ешқандай жауапкершілік көтермейді және кепілдіктің күші жойылады.
- Құрылғыны тек мақсатына сай пайдаланыңыз: қырыну, шаш алу, жануар үшін қолдануға болмайды.
- Кез келген құрылғыны балалар немесе балалардың қасында пайдаланған кезде мұқият қадағалау қажет.
- Электр тогы соқпауы үшін құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Өндіруші ұсынғаннан басқа керек-жарақтарды пайдаланбаған жөн, себебі мұндай жағдайда өрт шығуы, ток соғуы немесе адам жарақат алуы мүмкін.
- Батарея түрі: Li-ion 3,6 В (HP)/3,7 В (GP) 600 мА·сағ
- Батареялар зақымдалса немесе ағып кетсе, теріге немесе көзге тигізбеңіз. Егер тигізіп алсаңыз, дереу сумен жақсылап шайып, дәрігерге қаралыңыз
- Өнімді 5 °C және 35 °C аралығындағы температурада зарядтап, пайдаланыңыз және сақтаңыз
- Құрылғының немесе батареяның шамадан тыс температура әсеріне ұшырауына жол бермеңіз
- Батареямен жұмыс істейтін құрылғының терминалдарының немесе батареяның металл заттармен қысқа тұйықталу қаупін ескеріңіз.

KK

ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Бұл құрылғыдағы батареяларды тек білікті мамандар ауыстыруы тиіс.
- Осы құрылғыны дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі аз адамдар (соның ішінде балалар) олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болған және одан осы құрылғыны пайдалануға қатысты нұсқау алған жағдайда пайдалана алады.
- Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.

- Түкті кетіру құралын жемпірдегі, блузкадағы және қалың жемпірдегі талшықтарды, түктерді, бос жіптерді және түйіндерді қырады.
- Түкті кетіру құралын перделер, дивандар, жастықтар немесе кілемдер сияқты заттағы маталар үшін де қолдануға болады.

Бұл өнімді дененің кез келген басқа бетінде немесе бөлігінде қолдануға болмайды.

- Бұл құрылғыны 8 және одан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі аз адамдар қауіпсіз пайдалануға қатысты бақылауда болған немесе нұсқау алған және онымен байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады.
- Балалардың құрылғымен ойнауына болмайды.
- Тазалау және пайдаланушының техникалық қызмет көрсету жұмыстарын ересектердің қарауынсыз 8 жасқа толмаған және одан аспаған балалар орындамау керек.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге тырыспаңыз. Әрқашан өкілетті техник-маманға хабарласыңыз. Қауіп-қатердің алдын алу үшін ақаулы кабельді тек өндіруші, оның тұтынушыға қызмет көрсету бөлімі немесе білікті адам сол үлгідегі кабельмен ауыстыруы тиіс.
- Ешқандай коррозиялық заттармен тазаламаңыз.
- Судың немесе басқа сұйықтықтардың кіруінен қорғаңыз.
- Қыру науасын ашқан кезде зақымдап алмау үшін сақ болыңыз.
- Металл пышақтың қорғағышын майыстырмаңыз немесе басқа жолмен деформацияламаңыз.
- Пышақтарды алған кезде өте сақ болыңыз.
- АБАЙЛАҢЫЗ! Түкті кетіру құралының пышақтары өте өткір.
- АБАЙЛАҢЫЗ! Түкті кетіру құралын пышақ қорғағышынсыз қолданбаңыз.
- Қыру алдында матаны тегіс жайыңыз.
- Үстіңізге киіп тұрған киімді қырмаңыз. Әйтпесе, денені жарақаттап алуыңыз немесе түкті кетіру құралын зақымдауыңыз мүмкін.
- Оңтайлы жұмыс істеу үшін киім киген кезде пайдаланбаған жөн. Тегіс жерде жақсы кетіреді. Киімді киіп тұрып, яғни әдеттен тыс жағдайда пайдаланылса, жарақат алу қаупі бар.

ҚОРШАҒАН ОРТА



Қоршаған ортаны қорғау бірінші кезекте!

ⓘ Құрылғыңыз қалпына келтіруге немесе қайта өңдеуге болатын құнды материалдарды қамтиды.

➲ Оны жергілікті тұрмыстық қоқысты жинау орнында қалдырыңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ!

- Жарамды батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз; арнайы батарея жинауға арналған контейнерлерге тастаңыз.



- Батарея терминалын кесуге болмайды.



- Батареяларды ешқашан тікелей қызатын жерде қалдырмаңыз (мысалы, тікелей күн сәулесі түсетін жерде, радиаторлар немесе от жанында).



- Жарылу қаупі бар! Батареяларды бөлшектемеңіз, қысқа тұйықтамаңыз немесе отқа тастамаңыз.

- Заряды таусылған батареялар ағып, құрылғыны зақымдауы мүмкін.
- Егер батарея қышқылын қолыңызбен ұстасаңыз, қолыңызды ағын сумен шайыңыз. Батарея қышқылы көзге тиген жағдайда дәрігерге қаралыңыз. Батарея қышқылы тітіркенуді немесе химиялық күйіктерді тудыруы мүмкін.



- Батареяны жұтқан адам өліп кетуі мүмкін! Батареяларды балалар мен үй жануарларынан алыс ұстаңыз. Батареяны жұтып қойсаңыз, дереу дәрігерге қаралыңыз.

МӘСЕЛЕ БАР МА?

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешімі
Қосылған кезде пышақтар айналмайды	Металл тор пышақтарының қорғанысы толығымен бұралмаған.	Металл тор пышақтарының қорғағышын толығымен бұраңыз.
	Батареяның қуаты төмен немесе өнімділігін жоғалтқан.	Батареяны қайта зарядтаңыз
Мотор жылдамдығы төмен	Түк жинайтын контейнер толы.	Контейнерді босатыңыз
	Пышақ тірегіне түк жабысып қалған.	Торды алыңыз. Пышақ тірегін щеткамен тазалаңыз.
	Металл тор пышақтарының қорғанысы толығымен бұралмаған.	Тордың толық бұралғанын тексеріңіз
	Торлы металл пышақ қорғанышы деформацияланған.	Торды тексеріңіз.
	Пышақ тірегі дұрыс салынбаған.	Металл тор пышақтарының қорғағышын бұрап алыңыз. Пышақтардың тірегі өз осіне толығымен енгізілгенін тексеріңіз.
Тиімділік мінсіз емес	Мотордың жылдамдығы төмен	Батареяның деңгейін тексеріңіз. Түк жинайтын контейнерді тексеріңіз.

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

Під час використання приладу завжди слід дотримуватись основних запобіжних заходів, зокрема:

- Прочитайте і запам'ятайте інструкції перед використанням виробу.
- Цей прилад призначений виключно для побутового використання в приміщенні. У випадку комерційного застосування, неправильного використання або недотримання інструкцій із використання виробник не нестиме відповідальності, і гарантія не буде дійсною.
- Використовуйте прилад тільки за призначенням. Жодного гоління, стрижки волосся або тварин.
- Необхідний ретельний нагляд у разі використання будь-якого приладу поруч із дітьми.
- Для запобігання ураженню електричним струмом не занурюйте прилад у воду та інші рідини.
- Не рекомендується використання аксесуарів, що не поставляються виробником, це може призвести до займання, ураження електричним струмом або травмування.
- Тип акумулятора: Літій-іонний 3,6 В (HP) / 3,7 В (GP) 600 мА·год
- Не допускайте контакту акумуляторів, які пошкоджені або протікають, зі шкірою або очима. Якщо це сталося, негайно добре промийте місце контакту водою і зверніться до лікаря.
- Заряджайте, використовуйте й зберігайте виріб за температури від 5 °C до 35 °C.
- Не піддавайте прилад або акумулятор впливу екстремальних температур.
- Усвідомлюйте ризики, пов'язані з клемами акумуляторного приладу або коротким замиканням акумулятора внаслідок контакту з металевими об'єктами.

UK

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

- У комплекті із цим приладом постачаються акумулятори, заміною яких можуть займатися лише кваліфіковані спеціалісти.
- Цей прилад не призначений для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або особами без достатнього

досвіду та знань, якщо вони не працюють під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання приладу від особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Машинка для видалення катишків зрізає катишки, пух, прилиплі нитки та вузли на светрах, блузках та толстовках.
- Машинку для видалення катишків також можна використовувати на текстилі для інтер'єру, такому як штори, дивани, подушки або килими.

Цей виріб не слід використовувати на будь-якій іншій поверхні або частині тіла.
- Цей інструмент можуть використовувати діти старші 8 років та особи зі зниженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та надано інструкції щодо безпечного користування інструментом і якщо вони розуміють можливу небезпеку.
- Дітям забороняється гратися з приладом.
- Чищення та користувацьке обслуговування не повинні виконуватися дітьми, за винятком випадків, якщо вони старші 8 років та перебувають під наглядом.
- Не намагайтеся самостійно відремонтувати прилад. Завжди звертайтеся до вповноваженого фахівця. Щоб уникнути небезпеки, завжди доручайте заміну несправного кабелю тільки виробнику, його сервісній службі або фахівцем і лише на кабель того ж типу.
- Не чистьте прилад агресивними речовинами.
- Оберігайте від проникнення води або інших рідин.
- Будьте обережні, щоб не пошкодити лоток для обрізків, відкриваючи його.
- Не згинайте та не деформуйте металевий захисний кожух.
- Будьте надзвичайно обережні, виймаючи леза.
- ОБЕРЕЖНО! Леза машинки для видалення катишків дуже гострі.
- ОБЕРЕЖНО! Не використовуйте машинку для видалення катишків без захисного кожуха.
- Розправте тканину перед зрізанням.
- Не обробляйте одяг на людині. В іншому разі може трапитися травмування або пошкодження машинки для видалення катишків.

- Для оптимальної роботи не рекомендується використовувати пристрій, коли одяг перебуває на людині. Найкраща ефективність роботи буде досягнута на рівній поверхні. Неправильне використання на одязі, що перебуває на людині, може спричинити травмування.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Захист довкілля — понад все!

ⓘ Ваш прилад містить цінні матеріали, які придатні для вторинної переробки.

➲ Залиште його у місцевому пункті збору відходів.

ОБЕРЕЖНО!

- Не викидайте відпрацьовані батарейки з побутовими відходами; а використовуйте для цього спеціальні контейнери для збирання батарейок.



- Не замикайте накоротко клеми батарейок.



- Ніколи не піддавайте батарейки прямій дії джерел тепла, наприклад прямих сонячних променів, радіаторів або вогню.



- Небезпека вибуху! Не розбирайте, не замикайте та не кидайте батарейки у вогонь.

- Розряджені батарейки можуть потекти та пошкодити пристрій.
- У разі потрапляння електроліту батарейок на руки промийте їх під проточною водою. У разі потрапляння електроліту батарейок в очі зверніться по медичну допомогу. Електроліт батарейок може спричинити подразнення або хімічний опік.



- Ковтання батарейки може призвести до смерті! Зберігайте батарейки в недоступному для дітей місці. Якщо ви проковтнули батарейку, негайно зверніться по медичну допомогу.

UK

Є ПРОБЛЕМА?

Проблеми	Її можлива причина	Рішення
Леза не крутяться після вмикання	Металевий захисний кожух леза не повністю закручений.	Повністю закрутіть металевий захисний кожух леза.
	Батарейки розряджені або слабкі.	Перезарядіть акумулятор.
Низька швидкість мотора	Резервуар для ворсу повний.	Спорожніть резервуар
	Опора леза забилася ворсом.	Зніміть сітку. Очистьте опору леза за допомогою щітки.
	Сітчастий металевий захисний кожух леза не повністю загвинчений.	Перевірте, чи сітку повністю закручено
	Сітчастий металевий захисний кожух леза деформований.	Перевірте сітку.
	Опора леза розташована неправильно.	Відкрутіть металевий захисний кожух. Відкрутіть металевий захисний кожух леза. Перевірте, чи опора леза повністю вставлена у вісь.
Ефективність не ідеальна	Швидкість мотора низька	Перевірте рівень заряду акумулятора. Перевірте резервуар для ворсу.

OLULISED OHUTUSJUHISED

Seadme kasutamisel tuleb alati rakendada elementaarseid ettevaatusabinõusid, mis hõlmavad järgnevat:

- Enne seadme kasutamist lugege läbi kõik juhised ja tehke need endale selgeks.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks sisetingimustes. Tootja ei võta vastutust seadme tööstusliku kasutamise, ebaõige kasutamise või kasutusjuhendi mitte järgimise korral ja see muudab garantii kehtetuks.
- Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt: Habeme-/juuste maha ajamine, juukselõikus, loomade hooldamine on keelatud.
- Kui seadet kasutavad lapsed või selle läheduses on lapsi, tuleb olukorda hoolega jälgida.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge kastke seadet vette või muudesse vedelikesse.
- Selliste lisatarvikute kasutamine, mis ei ole tootja poolt seadmele ette nähtud, ei ole soovituslik ja võib tekitada tulekahju, elektrilöögi või isikuvigastuste ohu.
- Aku tüüp: Li-ioonaku 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Kui aku on kahjustatud või lekib, vältige kokkupuudet naha või silmadega. Kokkupuute korral loputage kohe veega ja pöörduge arsti poole
- Laadige, kasutage ja hoidke toodet temperatuuril 5 °C kuni 35 °C
- Seadet ega akut ei tohi kasutada liiga kõrge temperatuuri juures
- Arvestage, et akuga töötava seadme või aku klemmid võivad metallesemetega lühisesse sattuda.

ET

JUHISED SEADME OHUTUKS KASUTAMISEKS

- Seade sisaldab akut, mida võivad vahetada ainult oskustega isikud.
- Seda seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud (sh lapsed) ega seadme kasutamise kogemuseta ja teadmisteta isikud, välja arvatud juhul, kui nende järelevalvet teeb ja seadme kasutamise juhiseid annab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Ebemete eemaldaja võtab ära ebemed, pusad, lahtised niidid ja topid nii kampsunitelt, pluusidelt kui dressipluusidelt.
- Ebemete eemaldajaga saab puhastada ka sisetingimustes olevaid kangaid, nt. kardinaid, diivanit, patju või vaipu.

Seda toodet ei tohi kasutada muudel pindadel või kehaosadel.

- Seadet tohivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised või kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud, tingimusel, et neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Lastel ei tohi lubada seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi teha seadme puhastus- ja hooldustöid, välja arvatud juhul, kui nad on 8-aastased või vanemad ja neid juhendatakse.
- Ärge proovige seadet ise remontida. Võtke alati ühendust volitatud tehnikuga. Ohu vältimiseks võib vigaseid juhtmeid remontida ainult tootja, selle klienditeenindus või vastava kvalifikatsiooniga isik ning juhe tuleb asendada sama tüüpi juhtmega.
- Mitte puhastada söövitavate ainetega.
- Kaitske seadet vee või teiste vedelike eest.
- Jälgige, et te lõikejääkide alust selle avamisel ei kahjusta.
- Ärge painutage metallist terakaitset ega deformeerige seda muul viisil.
- Olge terade eemaldamisel eriliselt ettevaatlik.
- ETTEVAATUST! Ebemete eemaldaja lõiketerad on väga teravad.
- ETTEVAATUST! Ärge kasutage ebemete eemaldajat ilma terakaitseta.
- Enne puhastamist laotage kangas tasasele pinnale.
- Ärge puhastage riideid, kui need on seljas. Reegli eiramise tagajärjel võib esineda vigastusi või seadme kahjustumist.
- Optimaalse kasutuskogemuse jaoks ei ole soovituslik kasutada seadet, kui riideese on seljas. Parimaid tulemusi saavutatakse tasasel pinnal. Seadme kasutamine, kui riideese on seljas, võib tavatu kasutamise korral vigastusi tekitada.

KESKKOND



Aitame hoida looduskeskkonda!

ⓘ Teie seadme juures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid materjale.

➲ Viige seade kogumispunkti, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

ETTEVAATUST!

- Ärge visake tühjaks saanud patareisid olmeprügi hulka; viige need spetsiaalsetesse akude/patareide kogumise kohtadesse.



- Ärge lühistage patareiklemme.



- Ärge kunagi jätke patareisid otsese kuumuse kätte, nt. otsese päikesevalguse kätte või radiaatori või lahtise tule lähedale.



- Plahvatusoht! Ärge võtke patareisid lahti, ärge lühistage neid ega visake tulle.

- Tühjaks saanud patareid võivad lekkida ja seadet kahjustada.

- Kui puudutate patarei hapet kätega, peske neid jooksva vee all. Kui esineb patarei happe kokkupuudet silmadega, pöörduge arsti poole. Patarei hape võib põhjustada ärritust või keemilist põletust.



- Patarei allaneelamine võib olla eluohtlik! Hoidke patareisid lastele ja loomadele kättesaamatus kohas. Patarei allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole.

ET

KAS ON PROBLEEME?

Probleemid	Võimalik põhjus	Lahendused
Terad ei pöörle, kui seade on sisse lülitatud.	Metallist terakaitse ei ole korralikult kinni.	Keerake metallist terakaitse kinni.
	Patareil on vähe võimsust või kaotab võimsust.	Laadige akut
Madal mootori kiirus	Ebemete mahuti on täis.	Tühjendage mahuti
	Tera tugi on ebemete tõttu kinni jäänud.	Eemaldage võre. Puhastage tera tuge komplektis oleva harjaga.
	Metallist terakaitse ei ole korralikult kinni.	Kontrollige, et võre on korralikult kinni
	Metallist võre on deformeerunud.	Kontrollige võret.
	Tera tugi ei ole õiges asendis.	Keerake metallist terakaitse lahti. Veenduge, et tera tugi on täielikult oma teljes kinni.
Seade ei ole eriti tõhus	Madal mootori kiirus	Kontrollige aku laetuse taset. Kontrollige ebemete mahutit.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Naudodami savo buitinį prietaisą, visada laikykitės pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant šias:

- Prieš naudodami šį prietaisą perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas.
- Šis gaminys skirtas naudoti tik buityje patalpose. Gamintojas neatsako ir garantija netaikoma, jeigu prietaisas naudojamas komerciniams tikslams, netinkamai arba nesilaikant šios instrukcijos.
- Prietaisą naudokite tik pagal jo numatytą paskirtį: juo negalima skustis, kirptis, valyti gyvūnus.
- Reikia atidžiai prižiūrėti, kai prietaisą naudoja vaikai arba jis naudojamas šalia jų.
- Kad nepatirtumėte elektros smūgio pavojaus, nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį.
- Nerekomenduojama naudoti kitų nei gamintojo pateiktų priedų, nes gali kilti gaisras, galite patirti elektros smūgį ar susižaloti.
- Akumuliatoriaus tipas: Ličio jonų 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Jei akumuliatorius pažeistas arba prateka, venkite kontakto su oda ar akimis. Jei taip nutiktų, nedelsdami gerai nuplaukite vandeniu ir kreipkitės medicinos pagalbos
- Gaminį įkraukite, naudokite ir laikykite 5–35 °C temperatūroje
- Nelaikykite prietaiso ar baterijos aukštoje temperatūroje
- Būkite atidūs, kad išvengtumėte akumuliatorinio prietaiso kontaktų keliamo pavojaus ir užtikrinkite, kad metaliniai daiktai nesukeltų akumuliatoriaus trumpojo jungimo.

ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGAUS NAUDOJIMO

- Šiame prietaise yra akumuliatoriai, kuriuos gali pakeisti tik reikiamą kvalifikaciją turintys asmenys.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams) su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenims, neturintiems pakankamai žinių ir įgūdžių, nebent už jų saugumą atsakingi asmenys juos prižiūri ir suteikia naudojimosi prietaisu instrukcijas.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Pūkelių nuėmiklis šalina pūkelius, išlindusius siūlus ir mazgelius nuo megztinių, palaidinių ir nertinių.

- Pūkelių nuėmikliu taip pat galima valyti įvairius audinius patalpose, pvz., užuolaidas, sofų apmušalus, pagalvėles ar kilimus.

Gaminiu negalima valyti jokių kitų paviršių ar kūno dalių.

- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, kurių sumažėję fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jeigu juos prižiūri kiti asmenys ir jie apmokyti saugiai naudotis prietaisu bei supranta su juo susijusius pavojus.
- Vaikams negalima žaisti su prietaisu.
- Vaikams negalima prietaiso valyti ar techniškai tvarkyti, nebent jie vyresni nei 8 metų ir tai atlieka prižiūrimi suaugusių.
- Nebandykite patys prietaiso remontuoti. Visada kreipkitės į įgaliotą specialistą. Kad išvengtumėte pavojaus, pažeistą maitinimo laidą tokio paties tipo laidu visada patikėkite keisti gamintojui, jo klientų aptarnavimo tarnybos specialistams ar kitiems kvalifikuotiems specialistams.
- Nevalykite ėsdinančiomis valymo priemonėmis.
- Saugokite, kad į vidų nepatektų vanduo ar kiti skysčiai.
- Saugokite traukdami valymo atliekų rinktuvą, kad jo nesugadintumėte.
- Nesulenkite ir kitaip nedeformuokite metalinės peiliuko apsaugos.
- Būkite ypač atsargūs nuiminėdami peiliuką.
- ATSARGIAI! Pūkelių nuėmiklio peiliukas yra labai aštrus.
- ATSARGIAI! Pūkelių nuėmiklio nenaudokite be peiliuko apsaugos.
- Prieš valydami audinį ištieskite ant lygaus pagrindo.
- Drabužių nevalykite jais apsivilkę. Priešingu atveju galite susižaloti arba sugadinti pūkelių nuėmiklį.
- Kad prietaisas tinkamiau valytų, nerekomenduojama jo naudoti apsivilkus valomą drabužį. Prietaisas geriausiai valo ant lygaus paviršiaus ištiestą drabužį. Jei valysite apsivilktą drabužį, galite susižaloti, neteisingai naudodami prietaisą.

APLINKA



Prisidėkime prie aplinkos apsaugos!

ⓘ Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti į pirmines žaliavas arba perdirbti.

➲ Nuneškite jį į surinkimo punktą arba, jei jo nėra, į įgaliotą priežiūros centrą, kad aparatas būtų perdirbtas.

ATSARGIAI!

- Išsikrovusių baterijų neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis: jas reikia išmesti į specialias baterijų surinkimo talpyklas.



- Nesujunkite baterijų gnybtų trumpuoju jungimu.



- Baterijų niekada tiesiogiai nekaitinkite, pvz., palikdami saulėkaitoje, ant radiatorių ar kaitindami liepsna.



- Sprogimo pavojus! Baterijų neardykite, nebandykite jungti trumpuoju jungimu ir nemeskite jų į ugnį.

- Iš išsikrovusių baterijų gali ištekėti rūgštis ir sugadinti prietaisą.

- Išsitepę rankas baterijų rūgštimi, nuplaukite ją tekančiu vandeniu. Baterijų rūgščiai patekus į akis, kreipkitės į gydytoją. Baterijų rūgštis gali sudirginti ar chemiškai nudeginti.



- Praryti bateriją gali būti mirtinai pavojinga! Saugokite baterijas nuo vaikų ir naminių gyvūnų. Prariję bateriją nedelsiant kreipkitės į gydytoją.

LT

AR KILO PROBLEMŲ?

Problemos	Galimos priežastys	Sprendimai
Įjungus prietaisą nesisuka peiliukas	Metalinė peiliuko apsauga tvirtai neprisukta.	Tvirtai prisukite metalinę peiliuko apsaugą.
	Maža baterijos įkrova arba ji prastai veikia.	Įkraukite akumuliatorių.
Variklis sukasi per mažu greičiu	Pūkelių rinktuvas užpildytas.	Ištuštinkite rinktuvą.
	Pūkeliai užkimšo peiliuko atramą.	Nuimkite metalinę apsaugą. Šepetėliu išvalykite peiliuko atramą.
	Metalinė peiliuko apsauga tvirtai neprisukta.	Patikrinkite, ar apsauga tvirtai prisukta.
	Metalinė peiliuko apsauga deformuota.	Patikrinkite apsaugą.
	Peiliuko atrama blogai įstatyta.	Atsukite metalinę peiliuko apsaugą. Patikrinkite ir įstatykite iki galo, kad laisvai suktųsi.
Prietaisas prastai valo	Variklis sukasi per mažu greičiu.	Patikrinkite akumuliatoriaus įkrovos lygį. Patikrinkite pūkelių rinktuvą.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Lietojot šo ierīci, vienmēr ievērojiet pamata piesardzības pasākumus, tostarp turpmāk norādītos:

- pirms produkta lietošanas izlasiet un izprotiet visus norādījumus;
- šis produkts ir paredzēts izmantošanai iekštelpās tikai mājsaimniecības vajadzībām. Ražotājs neuzņemas atbildību un garantija neattiecas uz gadījumiem, kuros ierīce tikusi izmantota komerciāliem nolūkiem, ir nepareizi lietota vai nav ievērotas lietošanas instrukcijas.
- Izmantojiet ierīci tikai tai paredzētajai lietošanai: neizmantojiet ierīci skūšanās, matu apgriešanas vajadzībām, vai arī dzīvnieku apmatojuma apgriešanai;
- ievērojiet īpašu piesardzību, ja blakus tiek lietota kāda ierīce vai, ja tuvumā atrodas bērni;
- lai novērstu elektriskās strāvas trieciena risku, nemērciet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā;
- nav ieteicams izmantot piederumus, ko nav sniedzis ražotājs, jo tie var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai savainojumus.
- Akumulatora tips: LI-ion 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Ja akumulators ir bojāts vai no tā ir noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja saskare ir notikusi, nekavējoties skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskās palīdzības
- Izstrādājumu lādējiet, lietojiet un glabājiet temperatūras diapazonā no 5 °C līdz 35 °C
- Nepakļaujiet ierīci vai akumulatoru pārmērīgi augstas vai zemas temperatūras iedarbībai
- Apzinieties ar akumulatoru darbināmās ierīces vai akumulatora spaiļu īsslēguma risku, ko rada metāla priekšmeti.

PIESARDZĪBA DROŠAI LIETOŠANAI

LV

- Šajā ierīcē ir akumulatori, ko var nomainīt tikai kvalificētas personas.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai bez atbilstošas pieredzes un zināšanām, ja blakus neatrodas par drošību atbildīgā persona, kas uzrauga situāciju vai sniedz norādījumus par ierīces lietošanu.
- Uzraugiet bērnus, lai pārliecinātos, ka viņi ierīci neizmanto kā rotaļlietu.
- Ar šo pūku noņēmēju var nogriezt no džemperiem un blūzēm pūkas, uz āru iznākušus diegus un mezgliņus.

- Pūku noņēmēju var izmantot arī iekštelpās izmantotajiem audumiem, piemēram, aizkariem, dīvāniem, spilveniem vai paklājiem.

Šo produktu nedrīkst lietot uz kādas citas virsmas vai ķermeņa daļas.

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un vairāk, vai personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, kā rīkoties ar ierīci, ja vien tās uzrauga vai ir saņēmušas norādījumus par drošu ierīces lietošanu, un tās izprot ar ierīces lietošanu saistīto apdraudējumu.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Ierīces tīrīšanu un ikdienas apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav sasnieguši 8 gadu vecumu un tos neuzrauga pieaugušie.
- Nemēģiniet salabot ierīci pašrocīgi. Vienmēr nogādājiet pilnvarotam tehniķim, kas to salabos. Lai nepakļautu sevi apdraudējumam, bojātu strāvas vadu vienmēr nogādājiet ražotājam, tā klientu apkalpošanas centram vai kvalificētai personai, kas to nomainīs ar tāda paša tipa strāvas vadu.
- Netīriet ierīci ar kodīgiem tīrīšanas līdzekļiem.
- Sargājiet, lai tajā neiekļūtu ūdens vai cita veida šķidrumi.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu pūku tvertni, to atverot.
- Nesalieciet vai citādi nedeformējiet metāla asmens aizsargu.
- Noņemot asmeņus, rīkojieties ļoti uzmanīgi.
- UZMANĪBU! Pūku noņēmēja asmeņi ir ļoti asi.
- UZMANĪBU! Neizmantojiet pūku noņēmēju bez asmens aizsarga.
- Pirms pūku griešanas audums ir jāizlīdzina.
- Negrieziet pūkas novalkātam apģērbam vai, ja apģērbs nav novilkts. Pretējā gadījumā varat savainoties vai sabojāt pūku noņēmēju.
- Lai ierīce darbotos optimāli, ierīces izmantošana nav ieteicama novalkāta auduma pūku noņemšanai. Vislabāk pūkas var noņemt no auduma, ja tas atrodas uz līdzenas virsmas. Lietojot pūku noņēmēju uz novalkāta apģērba, varat sevi savainot.

VIDES



Piedalīsimies vides aizsardzībā!

ⓘ Jūsu aparāts satur vairākus vērtīgus materiālus vai materiālus, kurus var atkārtoti izmantot.

➲ Nododiet to savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei.

UZMANĪBU!

- Neatbrīvojieties no izlietotām baterijām kopā ar sadzīves atkritumiem; izmetiet tās specializētos bateriju savākšanas konteineros.



- Neveidojiet īssavienojumu bateriju terminālī.



- Nekad nepakļaujiet baterijas tiešai karstuma iedarbībai, piemēram, tiešiem saules stariem, radiatoriem vai liesmām.



- Sprādzienbīstamība! Neizjauciet baterijas, neveidojiet īssavienojumu vai nemetiniet tās ugunī.

- Izlādējušās baterijas var iztecēt un sabojāt ierīci.

- Ja gadījies pieskarties baterijas skābei, noskalojiet tās zem tekoša ūdens. Ja acīs nokļuvusi baterijas skābe, vērsieties pēc medicīniskas palīdzības. Baterijas skābe var izraisīt kairinājumu vai ķīmiskus apdegumus.



- Baterijas norīšana var būt letāla! Uzglabājiet baterijas bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Ja norijat bateriju, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

LV

VAI RADUSIES PROBLĒMA?

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ieslēdzot ierīci, asmeņi negriežas.	Metāla sietiņa asmens aizsargs nav pilnībā aizskrūvēts.	Aizskrūvējiet metāla sietiņa asmens aizsargu pilnībā.
	Zema bateriju jauda vai vāja veiktspēja.	Atkārtoti uzlādējiet akumulatoru
Motors griežas zemā ātrumā	Pūku tvertne ir pilna.	Iztukšojiet tvertni
	Asmeņu balstā ieķērušās pūkas.	Noņemiet sietiņu. Notīriet asmeņu balstu ar birstīti.
	Metāla sietiņa asmens aizsargs nav pilnībā aizskrūvēts.	Pārbaudiet, vai sietiņš ir pilnībā pieskrūvēts
	Metāla asmens aizsarga sietiņš ir deformējies.	Pārbaudiet sietiņu.
	Asmeņu balsts nav kārtīgi uzlikts.	Atskrūvējiet metāla sietiņa asmens aizsargu. Pārbaudiet, vai asmens atbalsts ir pilnībā nostiprināts uz savas ass.
Efektivitāte nav teicama	Zems motora ātrums	Pāarbudiet akumultora uzlādes līmeni. Pārbaudiet pūku tvertni.

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ

เมื่อใช้งานเครื่องใช้ ควรปฏิบัติตามข้อควรระวังขั้นพื้นฐานทุกครั้ง รวมถึงขั้นตอนต่อไปนี้

- อ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำทั้งหมดก่อนใช้ผลิตภัณฑ์นี้
- ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับใช้ในร่มและในครัวเรือนเท่านั้น การใช้งานเชิงพาณิชย์ การใช้งานอย่างไม่เหมาะสม หรือไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำ ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบและอยู่นอกขอบเขตของการรับประกัน
- ใช้งานเครื่องใช้ตามวัตถุประสงค์การใช้งานเท่านั้น ห้ามใช้โกนหนวด ตัดผม โกนขนสัตว์
- ต้องควบคุมดูแลอย่างใกล้ชิดเมื่อมีการใช้งานโดยเด็กหรือใช้งานใกล้กับเด็ก
- ห้ามแช่เครื่องในน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ เพื่อป้องกันความเสี่ยงต่อการเกิดกระแสไฟฟ้าช็อต
- ไม่แนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริมนอกเหนือจากที่ให้มาพร้อมกับเครื่อง ซึ่งอาจทำให้เกิดเปลวไฟ ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บต่อบุคคล
- ประเภทแบตเตอรี่: ลิเธียมไอออน 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- หากแบตเตอรี่ชำรุดหรือรั่วไหล โปรดหลีกเลี่ยงอย่าให้สัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตา หากเกิดการสัมผัส ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาดทันทีและไปพบแพทย์
- ชาร์จ ใช้งาน และจัดเก็บผลิตภัณฑ์ที่อุณหภูมิระหว่าง 5°C ถึง 35°C
- อย่าให้เครื่องใช้หรือแบตเตอรี่มีอุณหภูมิที่สูงเกินไป
- ระวังความเสี่ยงที่ขั้วของเครื่องใช้ทำงานด้วยแบตเตอรี่ หรือแบตเตอรี่เกิดการลัดวงจร จากวัตถุที่เป็นโลหะ

ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยในการใช้งาน

- เครื่องใช้นี้มีแบตเตอรี่ที่สามารถเปลี่ยนได้โดยผู้ชำนาญเท่านั้น
- เครื่องใช้นี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์ในการใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ผู้มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัสหรือทางจิต หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะได้รับการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานอุปกรณ์จากบุคคลผู้ทำหน้าที่ดูแลความปลอดภัยของบุคคลดังกล่าว
- ควรควบคุมดูแลให้แน่ใจว่าเด็กไม่ได้นำเครื่องใช้ไปเล่น
- เครื่องกำจัดเศษใยผ้าจะกำจัดเศษจากการโกน ฝอย เศษผ้าที่หลุดลุ่ย และขนจากเสื้อแบบถัก เสื้อสตรี และเสื้อกันหนาวแขนยาว
- เครื่องกำจัดเศษใยผ้ายังสามารถใช้กับผ้าในร่ม เช่น ผ้าม่าน ที่นอน หมอนรอง หรือพรม

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ควรใช้กับผิวหรือส่วนใด ๆ ของร่างกาย

- อุปกรณ์นี้สามารถใช้งานโดยเด็กที่มีอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทสัมผัส หรือทางจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ หากอยู่ในการควบคุมหรือการให้คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์ด้วยวิธีที่ปลอดภัย และเข้าใจในอันตรายที่เกี่ยวข้อง

- ไม่ควรปล่อยให้เด็กนำเครื่องใช้ไปเล่น
- ไม่ควรปล่อยให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาอุปกรณ์ เว้นแต่จะมีอายุ 8 ปีขึ้นไป และอยู่ภายใต้การควบคุมดูแล
- ห้ามพยายามซ่อมเครื่องใช้ด้วยตัวเอง ติดต่อช่างเทคนิคที่ได้รับอนุญาตเสมอ เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดอันตราย ต้องเปลี่ยนสายไฟที่ชำรุดโดยผู้ผลิต ฝ่ายบริการลูกค้า หรือบุคคลที่ผ่านการรับรอง และใช้สายไฟชนิดเดียวกัน
- ห้ามทำความสะอาดด้วยสารที่ทำให้เกิดการผุกร่อน
- ป้องกันไม่ให้น้ำหรือของเหลวอื่น ๆ ซึมเข้า
- ระวังไม่ให้เกิดความเสียหายต่อถาดรองเศษใยเมื่อเปิดออก
- ห้ามดัดหรือทำให้ตัวป้องกันใบมีดเหล็กเสียรูปทรง
- โปรดระวังเป็นพิเศษเมื่อถอดใบมีด
- ข้อควรระวัง! ใบมีดของเครื่องกำจัดเศษใยผ้ามีความคมสูง
- ข้อควรระวัง! ห้ามใช้เครื่องกำจัดเศษใยผ้าโดยไม่มีตัวป้องกันใบมีด
- วางผ้าให้ราบก่อนกำจัดเศษใย
- ห้ามกำจัดเศษใยบนเสื้อผ้าขณะสวมใส่บนร่างกาย มิฉะนั้นอาจเกิดการบาดเจ็บต่อร่างกายหรือความเสียหายต่อเครื่องกำจัดเศษใยผ้า
- เพื่อรับประกันการทำงานที่ดีที่สุด ไม่แนะนำให้ใช้ขณะสวมใส่เสื้อผ้า การใช้งานบนพื้นผิวเรียบจะให้ประสิทธิภาพการทำงานสูงสุด การใช้งานขณะสวมใส่เสื้อผ้าอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บในกรณีที่ใช้ผิดวิธี

สิ่งแวดล้อม



การปกป้องสิ่งแวดล้อมต้องมาก่อน!

ⓘ เครื่องใช้ของคุณประกอบด้วยวัสดุมีค่า ซึ่งนำกลับมาใช้หรือรีไซเคิลได้

➲ นำไปทิ้ง ณ จุดเก็บรวบรวมขยะในพื้นที่

ข้อควรระวัง!

- ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้หมดแล้วพร้อมขยะในครัวเรือน ให้ทิ้งลงในภาชนะเก็บแบตเตอรี่พิเศษ



- ห้ามลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่



- ห้ามให้แบตเตอรี่โดนความร้อนโดยตรง เช่น แสงแดดโดยตรง เครื่องนำความร้อน หรือเปลวไฟ



- อันตรายจากการระเบิด! ห้ามแยกชิ้นส่วน ลัดวงจร หรือทิ้งลงกองไฟ

- แบตเตอรี่ที่คลายประจุแล้วอาจรั่วซึมและทำให้เครื่องเสียหาย

- หากสัมผัสกรดแบตเตอรี่ด้วยมือ ให้ล้างมือผ่านน้ำไหล ในกรณีที่กรดแบตเตอรี่สัมผัสกับดวงตา ให้ไปพบแพทย์ กรดแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการระคายเคืองหรือแผลไหม้จากสารเคมี



- การกลืนกินแบตเตอรี่อาจทำให้เสียชีวิต! เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากเด็กและสัตว์เลี้ยง หากกลืนกินแบตเตอรี่ ให้ไปพบแพทย์โดยทันที

ประสบปัญหาหรือไม่?

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไข
ใบมีดไม่ทำงานเมื่อเปิดเครื่อง	ส่วนป้องกันใบมีดตะแกรงเหล็กหมุนล็อกไม่แน่น	หมุนส่วนป้องกันใบมีดตะแกรงเหล็กให้แน่น
	แบตเตอรี่พลังงานต่ำหรือสูญเสียประสิทธิภาพ	ชาร์จแบตเตอรี่อีกครั้ง
มอเตอร์มีความเร็วต่ำ	ถังเก็บเศษใยผ้าเต็ม	ทำความสะอาดถัง
	ตัวยึดใบมีดพันกับเศษใยผ้า	ถอดตะแกรง ทำความสะอาดตัวยึดใบมีดโดยใช้แปรง
	ส่วนป้องกันใบมีดตะแกรงเหล็กหมุนล็อกไม่แน่น	ตรวจสอบว่าหมุนฝาเกลียวตะแกรงแน่นดีแล้ว
	ส่วนป้องกันใบมีดเหล็กในตะแกรงเสียรูปทรง	ตรวจสอบตะแกรง
	ตัวยึดใบมีดไม่อยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม	หมุนส่วนป้องกันใบมีดตะแกรงเหล็กออก ตรวจสอบว่าใส่ส่วนรองรับใบมีดเข้าในแกนจนสุด
ประสิทธิภาพไม่สมบูรณ์	ความเร็วมอเตอร์ต่ำ	ตรวจสอบระดับแบตเตอรี่ ตรวจสอบถังเศษใยผ้า

ARAHAN KESELAMATAN PENTING

Semasa menggunakan perkakas anda, langkah berjaga-jaga asas hendaklah sentiasa diikut, termasuk yang berikut:

- Baca dan fahami semua arahan sebelum menggunakan produk ini.
- Produk ini direka bentuk untuk kegunaan domestik dan di dalam bangunan sahaja. Bagi sebarang penggunaan komersial, penggunaan yang tidak sesuai atau kegagalan untuk mematuhi arahan, pengilang tidak akan bertanggungjawab dan jaminan tidak akan terpakai.
- Gunakan perkakas ini untuk tujuan yang dimaksudkan sahaja: Dilarang mencukur, memotong rambut, atau digunakan pada haiwan.
- Pengawasan ketat diperlukan bagi sebarang perkakas yang digunakan oleh atau berhampiran kanak-kanak.
- Untuk perlindungan daripada risiko kejutan elektrik, jangan rendam perkakas di dalam air atau cecair lain.
- Penggunaan aksesori lekapan selain yang disediakan oleh pengilang tidak disyorkan dan mungkin menyebabkan kebakaran, kejutan elektrik atau kecederaan diri.
- Jenis bateri: LI-ion 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Jika bateri rosak atau bocor, elakkan daripada tersentuh kulit atau mata. Jika keadaan ini berlaku, bilas betul-betul menggunakan air dengan segera dan dapatkan rawatan perubatan
- Cas, gunakan dan simpan produk pada suhu antara 5°C hingga 35°C
- Jangan dedahkan perkakas atau bateri kepada suhu yang melampau
- Berhati-hati terhadap risiko terminal perkakas kendalian bateri atau bateri dilitar pintas oleh objek logam.

LANGKAH BERJAGA-JAGA UNTUK PENGGUNAAN YANG SELAMAT

- Perkakas ini mengandungi bateri yang hanya boleh digantikan oleh pakar.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.

- Kanak-kanak mestilah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Penghilang lin mencukur lin, bulu gebu, benang yang terurai dan simpulan daripada baju panas, blaus dan baju peluh.
- Penghilang lin juga boleh digunakan pada fabrik di dalam bangunan seperti langsir, sofa, kusyen atau permaidani.

Produk ini tidak boleh digunakan pada permukaan lain atau bahagian badan.

- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak yang berumur 8 tahun ke atas dan orang yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental atau kurang berpengalaman dan pengetahuan jika mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan dengan penggunaan perkakas ini secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku.
- Kanak-kanak tidak boleh bermain dengan perkakas ini.
- Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak melainkan mereka berumur dari 8 tahun ke atas dan diawasi.
- Jangan cuba membaiki perkakas dengan sendiri. Sentiasa hubungi juruteknik yang diperakui. Untuk mengelakkan pendedahan terhadap bahaya, kabel yang rosak hendaklah digantikan oleh pengeluar sahaja, oleh khidmat pelanggan pengeluar tersebut atau oleh orang yang layak dan dengan kabel jenis yang sama.
- Jangan bersihkan dengan sebarang agen yang menghakis.
- Lindungi daripada dimasuki air atau cecair lain.
- Berhati-hati agar tidak merosakkan dulang sisa cukur semasa membuka dulang.
- Jangan bengkokkan atau ubah bentuk pelindung bilah logam.
- Berhati-hati semasa mengeluarkan bilah.
- AWAS! Bilah penghilang lin sangat tajam.
- AWAS! Jangan gunakan penghilang lin tanpa pelindung bilah.
- Pastikan fabrik rata sebelum mencukur.
- Jangan cukur pakaian yang dipakai pada badan. Jika tidak, penghilang lin boleh menyebabkan kecederaan pada tubuh atau kerosakan.
- Untuk menjamin pengendalian yang optimum, penggunaan semasa pakaian dipakai tidak disyorkan. Operasi dengan kecekapan terbaik akan diperoleh pada permukaan rata. Penggunaan semasa pakaian dipakai, sekiranya digunakan secara tidak normal, boleh mengakibatkan kecederaan.

ALAM SEKITAR



Utamakan perlindungan alam sekitar!

ⓘ Perkakas anda mengandungi bahan berharga yang boleh dipulihkan atau dikitar semula.

➲ Tinggalkan di pusat pengumpulan bahan buangan.

AWAS!
• Jangan buang bateri yang telah habis dipakai dengan sampah rumah; buang ke dalam bekas pengumpulan bateri khas.
 • Jangan potong terminal bateri sehingga pendek.
 • Jangan dedahkan bateri kepada haba langsung, cth. cahaya matahari, radiator atau kebakaran.
 • Bahaya mudah meletup! Jangan tanggalkan, cipta litar pintas atau masukkan bateri ke dalam api.
• Bateri yang dinyahcas mungkin bocor dan boleh merosakkan perkakas.
• Jika asid bateri terkena tangan anda, bilas tangan di bawah air yang mengalir. Jika asid bateri terkena mata, dapatkan rawatan perubatan. Asid bateri boleh menyebabkan kerengsaan atau kelecuran bahan kimia.
 • Menelan bateri boleh menyebabkan maut! Jauhkan bateri daripada kanak-kanak dan haiwan peliharaan. Jika anda menelan bateri, dapatkan rawatan perubatan dengan segera.

ADAKAH TERDAPAT MASALAH?

Masalah	Punca yang mungkin	Penyelesaian
Bilah tidak berputar apabila dihidupkan	Pelindung bilah grid logam tidak diskrukan sepenuhnya.	Ketatkan skru pelindung bilah grid logam sepenuhnya.
	Kuasa bateri rendah atau kehilangan prestasi.	Cas semula bateri
Kelajuan rendah motor	Tangki lin penuh.	Kosongkan tangki
	Sokongan bilah tersekat oleh lin.	Tanggalkan grid. Bersihkan sokongan bilah dengan berus.
	Pelindung bilah grid logam tidak diskrukan sepenuhnya.	Untuk memastikan grid diskrukan sepenuhnya.
	Pelindung bilah grid logam berubah bentuk.	Untuk memeriksa grid.
	Sokongan bilah tidak terletak dengan betul.	Buka skru pelindung bilah grid logam. Pastikan sokongan bilah dimasukkan sepenuhnya ke dalam paksi bilah.
Kecekapan tidak sempurna	Kelajuan motor adalah rendah	Periksa tahap bateri. Periksa tangki lin.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Tokom upotrebe aparata uvijek je potrebno pridržavati se osnovnih preventivnih mjera, uključujući sljedeće:

- Prije upotrebe ovog proizvoda pročitajte i shvatite sve upute.
- Ovaj aparat namijenjen je za upotrebu u zatvorenim prostorima u domaćinstvu. U slučaju bilo kakve komercijalne upotrebe, neprikladnog korištenja ili nepoštivanja uputa proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost i garancija ne vrijedi.
- Koristite aparat u skladu s njegovom namjenom: Ne koristiti za brijanje, šišanje, šišanje životinja.
- Potreban je nadzor u neposrednoj blizini kad aparat koriste djeca ili kada se on upotrebljava u blizini djece.
- Da biste spriječili opasnost od strujnog udara, ne uranjajte aparat u vodu ili druge tečnosti.
- Ne preporučuje se korištenje dodataka izuzev onih koje je isporučio proizvođač jer to može dovesti do požara, strujnog udara ili tjelesnih povreda.
- Tip baterije: Litij-ionska 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte kontakt s kožom ili očima. Ako se to dogodi, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć
- Proizvod punite, koristite i čuvajte na temperaturama između 5 °C i 35 °C
- Ne izlažite aparat ni bateriju previsokim temperaturama
- Imajte na umu rizik od kratkog spoja terminala uređaja koji radi na baterije ili baterija u kontaktu s metalnim predmetima.

MJERE PREDOSTROŽNOSTI ZA SIGURNU UPOTREBU

- Ovaj aparat sadrži baterije koje smiju mijenjati samo obučene osobe.
- Nije predviđeno da ovaj aparat koriste osobe (uključujući djecu) ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako im je ta osoba dala upute o načinu korištenja aparata.
- Djecu je potrebno nadzirati kako biste bili sigurni da se ne igraju aparatom.
- Aparat za uklanjanje dlačica brije dlačice, dlake, labave niti i čvorove s džempera, bluza i majica.

- Aparat za uklanjanje dlačica također se može koristiti na kućnim tkaninama kao što su zavjese, kauč, jastuci ili ćilimi.

Ovaj proizvod se ne smije koristiti na bilo kojoj drugoj površini ili dijelu tijela.

- Ovaj aparat smiju koristiti djeca uzrasta 8 godina i više, te osobe s umanjenim tjelesnim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja ukoliko to čine pod nadzorom ili ako su im date upute o korištenju aparata na siguran način i ako razumiju prisutne rizike.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako imaju više od 8 godina i pod nadzorom su.
- Ne pokušavajte sami popraviti aparat. Uvijek kontaktirajte ovlaštenog tehničara. Kako biste izbjegli izlaganje opasnosti, neispravni kabl uvijek treba zamijeniti samo proizvođač, njegova korisnička služba ili kvalificirana osoba i to kablom iste vrste.
- Nemojte čistiti korozivnim sredstvima.
- Zaštitite od prodiranja vode ili drugih tečnosti.
- Pazite da ne oštetite ladicu za strugotine kada je otvarate.
- Nemojte savijati ili na drugi način deformirati metalni štitnik noža.
- Budite izuzetno oprezni kada uklanjate noževe.
- OPREZ! Noževi aparata za uklanjanje dlačica su vrlo oštri.
- OPREZ! Nemojte koristiti aparat za uklanjanje dlačica bez štitnika za nož.
- Raširite tkaninu prije brijanja da bude ravna.
- Nemojte brijati odjeću koju nosite na tijelu. U protivnom može doći do tjelesnih povreda ili oštećenja aparata za uklanjanje dlačica.
- Kako bi se zagarantovao optimalan rad, ne preporučuje se korištenje dok se odjeća nosi. Najbolja učinkovitost rada aparata će se postići na ravnoj površini. Korištenje aparata dok se odjeća nosi može, u slučaju neuobičajene uporabe, dovesti do povreda.

ZAŠTITA OKOLINE



Zaštita okoline na prvom mjestu!

ⓘ Vaš aparat sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti.

➲ Odnesite ga na zato predviđeno mjesto.

OPREZ!

- Ne bacajte istrošene baterije s kućnim otpadom. Bacite u posebne spremnike za prikupljanje baterija.



- Nemojte kratko rezati terminal baterije.



- Nikada nemojte izlagati baterije direktnoj toploti, npr. direktnoj sunčevoj svjetlosti, radijatorima ili vatri.



- Opasnost od eksplozije! Nemojte rastavljati, kratko spajati niti bacati baterije u vatru.

- Istrošene baterije mogu iscuriti i oštetiti aparat.

- Ako dodirnete baterijsku kiselinu rukama, isperite ih pod tekućom vodom. U slučaju kontakta baterije s očima, potražite medicinsku pomoć. Kiselina iz baterije može izazvati iritaciju ili hemijske opekotine.



- Gutanje baterije može biti smrtonosno! Držite baterije podalje od djece i kućnih ljubimaca. Ako progutate bateriju, odmah potražite medicinsku pomoć.

POSTOJI PROBLEM?

Problemi	Mogući uzrok	Rješenja
Noževi se ne okreću kada je aparat uključen	Rešetkasti metalni štitnik noževa nije u potpunosti pričvršćen.	Do kraja zavrnite rešetkasti metalni štitnik noževa.
	Baterija je slaba ili gubi performanse.	Napunite bateriju
Mala brzina motora	Spremnik za dlačice je pun.	Ispraznite spremnik
	Nosač noža je zaglavljen dlačicama.	Odvojite rešetku. Očistite nosač noža četkom.
	Rešetkasti metalni štitnik noževa nije u potpunosti pričvršćen.	Provjerite je li rešetka potpuno zavrnuta.
	Metalni štitnik noža je deformiran.	Provjerite rešetku.
	Nosač noža nije dobro postavljen.	Odvrnite rešetkasti metalni štitnik noževa. Provjerite je li nosač noževa potpuno umetnut u svoju osu.
Učinkovitost nije savršena	Brzina motora je mala	Provjerite nivo baterije. Provjerite spremnik za dlačice.

ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНО КОРИСТЕЊЕ

Кога го користите апаратот, секогаш треба да се следат основните мерки на претпазливост, вклучувајќи го следново:

- Прочитајте ги и разберете ги сите упатства пред да го користите производот.
- Производот е наменет само за употреба во домашни услови и во затворено. Во случај на каква било комерцијална употреба, несоодветна употреба или непочитување на упатствата, производителот не презема никаква одговорност и гаранцијата не важи.
- Користете го апаратот само за предвидената употреба: Не е за бричење, не е за потстрижување, не е за животни.
- Неопходен е внимателен надзор ако апаратот го користат деца или е во нивна близина.
- За заштита од ризик од електричен удар, не потопувајте го апаратот во вода или други течности.
- Не се препорачува употреба на додатоци различни од оние што ги обезбедува производителот бидејќи може да резултира со пожар, електричен удар или лична повреда.
- Тип батерија: Литиум-јонска 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Ако батериите се оштетени или истекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако дојде до ова, веднаш добро исплакнете со вода и побарајте медицинска помош
- Полнете го, користете го и чувајте го производот на температура од 5 °C до 35 °C
- Не изложувајте ги апаратот или батеријата на прекумерни температури
- Внимавајте металните предмети да не предизвикаат краток спој на приклучоците на батеријата или на апаратот што работи на батерии.

ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА БЕЗБЕДНА УПОТРЕБА

- Овој апарат содржи батерии што може да ги заменат само квалификувани лица.
- Апаратот не е наменет да се користи од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица со недоволно искуство и знаење, освен доколку не се под надзор или не им се дадени инструкции за користењето на апаратот од страна на лице одговорно за нивната безбедност.

- Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека нема да си играат со апаратот.
- Отстранувачот на влакненца отстранува влакненца, туфки, лабави конци и јазли од џемпери, блузи и тренирки.
- Отстранувачот на влакненца може да се користи и за ткаенини за ентериер како што се завеси, каучи, пернички или килими.

Производот не треба да се користи на ниедна друга површина или дел од телото.

- Апаратот можат да го користат деца на возраст над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица кои немаат претходно искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиле инструкции за безбедно користење на апаратот и да се запознаени со можните ризици.
- Децата не треба да играат со апаратот.
- Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца, освен ако се на возраст од 8 години или повеќе и се под надзор.
- Не обидувајте се сами да го поправите апаратот. Секогаш контактирајте со овластен техничар. За да избегнете изложување на опасност, оштетениот кабел секогаш треба да го замени само производителот, неговата служба за корисници или квалификувано лице и тоа со кабел од истиот тип.
- Не чистете го апаратот со корозивни средства.
- Заштитете го од навлегување вода или други течности.
- Внимавајте да не го оштетите садот за собирање влакненца при отворањето.
- Не го виткајте металниот штитник за сечилото и не го деформирајте на друг начин.
- Особено внимавајте при отстранување на сечилата.
- ВНИМАНИЕ! Сечилата на отстранувачот на влакненца се многу остри.
- ВНИМАНИЕ! Не користете го отстранувачот на влакненца без штитникот за сечилото.
- Распостелете ја ткаенината пред да ги отстраните влакненцата.
- Не отстранувајте влакненца од облека што ја носите на себе. Во спротивност може да дојде до телесна повреда или до оштетување на апаратот за отстранување влакненца.

- За да се гарантира оптимално работење, не се препорачува да се користи додека се носи облеката. Апаратот работи најефикасно на рамна површина. Во случај на абнормална употреба, користењето додека се носи облеката може да предизвика повреди.

ЖИВОТНА СРЕДИНА



Заштита на животната средина на прво место!

ⓘ Вашиот уред содржи вредни материјали кои може да се обноват или рециклираат.

➲ Оставете го на локално место за собирање граѓански отпад.

ВНИМАНИЕ!
• Не фрлајте ги потрошените батерии заедно со отпадот од домаќинството; фрлете го во специјални контејнери за собирање батерии.
 • Не изложувајте го приклучокот за батеријата на краток спој.
 • Никогаш не изложувајте ги батериите на директна топлина, на пример, директна сончева светлина, радијатори или оган.
 • Опасност од експлозија! Не ги расклопувајте батериите, не предизвикувајте краток спој и не ги фрлајте во оган.
• Испразнетите батерии можат да истечат и да го оштетат уредот.
• Доколку допрете киселина од батеријата со раце, исплакнете ги со млаз вода. Во случај киселината од батеријата да дојде во контакт со очите, побарајте лекарска помош. Киселината од батеријата може да предизвика иритација или хемиски изгореници.
 • Голтањето батерија може да биде фатално! Чувајте ги батериите на места недостапни за деца и домашни миленици. Ако голтнете батерија, веднаш побарајте лекарска помош.

MK

ИМА НЕКАКОВ ПРОБЛЕМ?

Проблеми	Можна причина	Решенија
Сечилата не се вртат кога е вклучен апаратот	Металниот мрежест штитник за сечилата не е целосно прицврстен.	Целосно прицврстете го металниот мрежест штитник за сечилата.
	Ниска моќност на батеријата или слаби перформанси.	Наполнете ја батеријата
Ниска брзина на моторот	Садот за влакненца е полн.	Испразнете го садот
	Држачот за сечилото е заглавен од влакненца.	Отстранете ја мрежичката. Исчистете го држачот за сечило со четката.
	Металниот мрежест штитник за сечилата не е целосно прицврстен.	Проверете дали мрежичката е целосно прицврстена.
	Металниот мрежест штитник за сечилото е деформиран.	Проверете ја мрежичката.
	Држачот за сечилото не е добро поставен.	Отшрафете го металниот мрежест штитник за сечилата. Проверете дали држачот за сечилата е целосно вметнат во оската.
Ефикасноста не е совршена	Брзината на моторот е ниска	Проверете го нивото на батеријата. Проверете го садот за влакненца.

UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE

Gjatë përdorimit të pajisjes duhet të ndiqen masa paraprake bazë, duke përfshirë sa më poshtë:

- Lexoni dhe kuptoni të gjitha udhëzimet përpara se ta përdorini këtë produkt.
- Ky produkt është projektuar vetëm për përdorim të brendshëm dhe shtëpiak. Në rast të përdorimit profesional, përdorimit të papërshtatshëm ose mosrespektimit të udhëzimeve, prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi dhe garancia nuk do të jetë e vlefshme.
- Përdoreni pajisjen vetëm për përdorimin e synuar: Mos e përdorni për t'u rruar, për të prerë flokët, ose për kafshët shtëpiake.
- Përdorimi i pajisjes nga fëmijë ose pranë tyre kërkon mbikëqyrje nga afër.
- Për t'u mbrojtur nga rreziku i goditjes elektrike, mos e zhysni pajisjen në ujë ose lëngje të tjera.
- Përdorimi i aksesorëve të ndryshëm nga ato të ofruar nga prodhuesi nuk rekomandohet dhe mund të shkaktojë zjarr, goditje elektrike ose lëndime personale.
- Lloji i baterisë: LI-ion 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- Nëse bateritë janë dëmtuar ose kanë rrjedhje, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse kjo ndodh, shpëlajini menjëherë me ujë të bollshëm dhe kërkoni ndihmë mjekësore
- Karikojeni, përdoreni dhe ruajeni produktin në një temperaturë midis 5°C dhe 35°C
- Mos e ekspozoni pajisjen ose baterinë ndaj temperaturave ekstreme
- Kini kujdes ndaj rrezikut të qarkut të shkurtër në terminalet e pajisjes që funksionon me bateri ose qarkut të shkurtër të baterisë nga objektet metalike.

MASAT PARAPRAKE PËR PËRDORIM TË SIGURT

- Kjo pajisje përmban bateri që duhet të zëvendësohen vetëm nga persona të kualifikuar.
- Kjo pajisje nuk synohet të përdoret nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvoje dhe njohurish, përveç rasteve kur ata mbikëqyren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.

- Pastruesi i pushit heq pushin, fijet e dala dhe nyjet nga trikot, bluzat e thjeshta dhe bluzat sportive.
- Pastruesi i pushit mund të përdoret gjithashtu edhe për perdet, divanet, jastëkët e divanit ose tapetet.

Ky produkt nuk duhet të përdoret në asnjë sipërfaqe tjetër ose pjesë të trupit.

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, apo me mungesë përvoje dhe njohurish vetëm nëse mbikëqyren ose udhëzohen nga një person tjetër në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet e mundshme.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhet nga fëmijë nëse ata nuk janë 8 vjeç ose më të rritur dhe nën mbikëqyrjen e një të rrituri.
- Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen. Gjithmonë kontaktoni një teknik të autorizuar. Për të shmangur ekspozimin ndaj rrezikut, sigurohuni që kablloja me defekt të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi, nga shërbimi i tij i klientit ose nga një person i kualifikuar me një kabllo të të njëjtit lloj.
- Mos e pastroni me agjentë gërryes.
- Mbrojeni nga depërtimi i ujit ose lëngjeve të tjera.
- Bëni kujdes të mos e dëmtoni enën e mbetjeve kur ta hapni.
- Mos e përthyeni ose deformoni mbrojtësen metalike të teheve.
- Jini shumë të kujdesshëm kur të hiqni tehet.
- KUJDES! Tehet e pastruesit të pushit janë shumë të mprehta.
- KUJDES! Mos e përdorni pastruesin e pushit pa mbrojtësen e teheve.
- Shtrijeni pëlhurën përpara se të filloni pastrimin.
- Mos i pastroni rrobat e veshura në trup. Në të kundërt mund të ndodhin lëndime trupore ose dëmtime të pastruesit të pushit.
- Për të garantuar përdorim optimal, nuk rekomandohet të përdoret në një rrobë të veshur. Rezultatet më të mira të përdorimit do të arrihen në një sipërfaqe të sheshtë. Përdorimi në një rrobë të veshur, në rast të një përdorimi jonormal, mund të shkaktojë lëndime.

MJEDISI



Mbrojtja e mjedisit është parësore!

ⓘ Pajisja juaj përmban përbërës me vlerë të cilët mund të riciklohen ose ripërdoren.

➲ Mund ta lëni pajisjen tuaj në një pikë grumbullimi të mbetjeve urbane.

KUJDES!
• Mos i hidhni bateritë e përdorura me mbeturinat e shtëpisë; hidhini në kosha të veçantë për mbledhjen e baterive.
 • Mos krijoni qark të shkurtër të baterive.
 • Mos i ekspozoni asnjëherë bateritë në nxehtësi të drejtpërdrejtë, p.sh. në dritën e diellit, radiatorë ose zjarre.
 • Rrezik shpërthimi! Mos çmontoni, mos krijoni qark të shkurtër dhe mos hidhni bateritë në zjarr.
• Bateritë e shkarkuara mund të rrjedhin dhe të dëmtojnë pajisjen.
• Nëse prekni acidin e baterisë me duar, shpëlajini duart me ujë të rrjedhshëm. Në rast të kontaktit të acidit të baterisë me sytë, kërkoni ndihmë mjekësore. Acidi i baterisë mund të shkaktojë irritim ose djegie kimike.
 • Gëlltitja e baterisë mund të jetë fatale! Mbajini bateritë larg fëmijëve dhe kafshëve shtëpiake. Nëse gëlltitni një bateri, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore.

A KA NDONJË PROBLEM?

Problemet	Shkaku i mundshëm	Zgjidhjet
Tehet nuk rrotullohen kur ndizen	Mbrojtësja metalike e teheve nuk është e mbërthyer plotësisht me vidha.	Mbërtheni mbrojtësen metalike të teheve plotësisht me vidha.
	Bateri me energji të ulët ose performancë e dobët.	Rikarikoni baterinë
Shpejtësi e ulët e motorit	Ena e mbetjeve është plot.	Zbrazni enën
	Mbajtësja e teheve është bllokuar nga pushi.	Hiqni rrjetën. Pastroni mbajtësen e teheve me furçë.
	Mbrojtësja metalike e teheve nuk është e mbërthyer plotësisht me vidha.	Kontrolloni nëse rrjeta është mbërthyer plotësisht me vidha.
	Mbrojtësja metalike e teheve është deformuar.	Kontrolloni rrjetën.
	Mbajtësja e teheve nuk është vendosur mirë.	Zhvidhosni mbrojtësen metalike të teheve. Kontrolloni që mbajtësja e teheve të jetë futur plotësisht në aks.
Efikasiteti nuk është perfekt	Shpejtësia e motorit është e ulët	Kontrolloni nivelin e baterisë. Kontrolloni enën e mbetjeve.

重要安全指引

使用本產品時，務必遵守基本的預防措施，包括以下各點：

- 使用本產品前應細閱及了解所有指引說明。
- 本產品只適合室內家居用途。如將本產品用於商業用途，或是使用不當，或在使用時沒有遵守本指引說明，生產商不會承擔任何責任，而保養亦將失效。
- 只可按預定用途使用本產品：不可用作剃除毛髮，或用於動物身上。
- 兒童使用本產品或在兒童附近使用本產品時，必須有成人嚴密監督。
- 為避免發生觸電，切勿將本產品浸入清水或其他液體中。
- 除生產商提供的配件外，我們不建議使用其他配件，因為有可能致導火警、觸電或人身傷害。
- 電池類型：鋰電池 3,6V (HP) / 3,7V (GP) 600mAh
- 如電池已損壞或漏液，請避免接觸皮膚或眼睛。如不慎接觸，請立即以清水徹底沖洗，並盡快求醫！
- 在 5°C 至 35°C 溫度下使用、儲存或為產品充電
- 請勿將裝置或電池暴露於過高溫度的環境下
- 請注意，電池運作裝置或電池的端子 有可能被金屬物品短路 的風險。

安全使用注意事項

- 本裝置包含僅可由專業人士更換的電池。
- 肢體、感官或心智能力較弱，或者使用經驗或知識不足的人士（包括兒童），除非有負責其安全的人士從旁監督，或已事先向其提供本裝置的使用指示，否則均不適宜使用本裝置。
- 兒童應有人從旁監督，以確保他們不會將本裝置當作玩具。
- 除毛球器可用作清除毛衣、襯衣、運動衫表面的毛粒、毛球、線頭和毛結。
- 除毛球器也可用於室內布料，如窗簾、沙發、靠墊或地毯。

不應將本產品用於任何其他表面或身體部位。

- 本產品可供 8 歲及以上兒童使用。對於身體官能或心智能力退化者，或經驗與使用知識缺乏者，在有從旁監督或有適當操作本產品的指示的狀況下，且瞭解其潛在危險，方可使用本產品。
- 兒童不可把玩本產品。
- 兒童年滿8歲方可在監督下清潔及維護本產品。
- 不要嘗試自行修理本產品，必須交由獲授權的技術人員處理。如電線發生故障，必須由製造商、其客戶服務人員或合格人員以同類的電線更換，以免發生危險。
- 不要使用任何腐蝕劑清洗本產品。
- 應防止水或其他液體滲入本產品。

- 打開剃刀匣時，請小心不要損壞剃刀匣。
- 請勿屈曲金屬刀片保護網，或以其他方式使保護網變形。
- 卸除刀片時須格外小心。
- 注意！除毛球器的刀片非常鋒利。
- 注意！不要使用沒有蓋上刀片保護網的除毛球器。
- 使用除毛球器前請將布料鋪平。
- 不要在身穿的衣服上使用除毛球器，否則可能導致身體受傷或除毛球器損壞。
- 為確保最佳效能，建議不要在身穿的衣服上使用本產品。本產品可在平坦的表面上發揮最佳效果。如在身穿的衣服上不當使用本產品，可能會導致身體受傷。

環保



環境保護最為優先！

ⓘ 本裝置包含可回收或循環再用的有價值物料。

➲ 請將本裝置棄置在所屬地區的家居垃圾收集站。

注意！
• 不要將用完的電池與家居廢物一同丟棄；應將舊電池丟棄在專門回收電池的收集箱。
 • 切勿致使電池短路。
 • 切勿讓電池直接受熱，如受陽光直射或置於散熱器或火源附近。
 • 爆炸危險！切勿拆開電池、致使電池短路或將電池投入火中。
• 耗盡的電池可能會洩漏並損壞設備。
• 如雙手不慎接觸電池酸液，必須立即用清水沖洗雙手。如眼睛不慎接觸電池酸液，必須立即就醫。電池酸液可能引致刺激或化學灼傷。
 • 吞下電池可以致命！必須將電池置於遠離兒童和寵物之處。如誤吞電池，必須立即就醫。

操作發生問題？

問題	可能原因	解決辦法
開機後刀片沒有轉動	金屬刀片保護網未完全上緊。	將金屬刀片保護網完全上緊。
	電池電量不足或性能下降。	為電池充電
馬達轉動緩慢	毛球收集匣已滿。	清空收集匣
	刀片支架被毛球卡住。	移除保護網。 用刷子清理刀片支架。
	金屬刀片保護網未完全上緊。	檢查保護網，確保已完全上緊
	金屬刀片保護網變形。	檢查保護網。
	刀片支架尚未安裝妥當。	擰開金屬刀片保護網。 檢查刀片支架是否已完全插入轉軸。
效能不佳	馬達轉動緩慢	檢查電池電量。 檢查毛球收集匣。

هل هنالك مشكلة ؟

المشكلات	الأسباب المحتملة	الحلول
المحرك لا يعمل عند تشغيل الجهاز	الشبكة غير مُثبّتة	تثبيت كامل لحامية الشفرة المعدنية.
	البطارية منخفضة القوة أو فاقدة الأداء	أعد شحن البطارية
سرعة المحرك بطيئة	خزان تجميع الوبر ممتلىء	أفرغ الخزان
	دعامة الشفرة يلتصق عليها الوبر	انزع الشبكة نظف دعامة الشفرة بالفرشاة.
	حامية الشفرة المعدنية ليست مثبتة بشكل كامل.	تحقق من ثبات الشبكة بشكل صحيح.
	شبكة الشفرة المعدنية مشوّهة الشكل.	تأكد من سلامة الشبكة.
	دعامة الشفرة ليست في موضعها الصحيح.	حرر حامية الشفرة المعدنية. تأكد بأن دعامة الشفرة مركبة في مكانها الصحيح وتدور بسهولة.
الفعالية غير كافية.	سرعة المحرك بطيئة.	تحقق من مستوى شحن البطارية. تحقق من خزان تجميع الوبر.

تحذير!

- لا تتخلص من البطاريات المستهلكة مع النفايات المنزلية؛ أودعها في حاوية تحميع البطاريات المستهلكة.
- لا تسمح بحصول دائرة كهربائية قصيرة في أقطاب البطاريات.
- لا تعرّض البطاريات للحرارة أبدا ، على سبيل المثال: أشعة الشمس المباشرة، المشعات، أو لهب النار.
- خطر الانفجار! لا تفكك البطاريات، وتحنب المسّ الكهربائى، ولا ترمي البطاريات في النار.
- قد تتسبب البطاريات المستهلكة في التسرب داخل الحهاز مما يؤدي الى إتلافه.
- في حال ملامستك لحمض البطارية، اغسل يديك تحت الماء الحاري. في حال أصيبت العين بحمض البطارية، يُرحى التماس الرعاية الطبية. قد يسبب حمض البطارية تهيج في البشرة أو حروق كيميائية.
- ابتلاع البطارية يمكن أن يكون قاتلاً! يُرحى الحفاظ على البطاريات بعيدة عن مُتناول الأطفال أو الحيوانات المنزلية. إذا ابتلعت البطارية، أطلب على الفور الرعاية الطبية.

إرشادات هامّة للسلامة

عند استخدام هذا الجهاز ، يجب دائما اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:
• يُرجى قراءة وفهم جميع التعليمات قبل استخدام هذا المنتج.
• صُمّم هذا المنتج للإستعمالات الداخلية، والاستخدام المنزلي فقط. أي استخدام تجاري، أو أي استخدام خاطىء أو لا يتقيّد بالتعليمات الواردة، لن تتحمل الشركة المصنعة عنه أية مسؤولية، وبالتالي سوف يسقط الضمان عن المنتج.
• استعمل الجهاز للإستعمال المقصود منه فقط: ليس للحلاقة، وليس لقص الشعر ولا للحيوانات
• الإشراف الدقيق ضروري لأي جهاز يستخدمه الأطفال أو بالقرب منهم.
• للحماية من خطر التعرض لصدمة كهربية، لا تغمر الجهاز في الماء أو في السوائل أخرى
• لا ينصح باستخدام ملحقات غير تلك التي توفرها الشركة المصنعة، فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة شخصية.
• نوع البطارية: الليثيوم أيون، 3,6 فولت (طاقة عالية) / 3,7 فولت (الغرض العام)، 600 ملي أمبير في الساعة
• في حالة تلف البطاريات أو تسربها، تجنب ملامستها للجلد أو العين. إذا حدث هذا، فاشطف مكان الملامسة حيدًا بالماء فورًا واطلب الرعاية الطبية.
• اشحن الجهاز واستخدمه وخزّنه في مكان ذي درجة حرارة بين 5 درجات و35 درجة مئوية
• لا تعرّض الجهاز أو البطارية لدرجات حرارة عالية حدًا
• كُن على دراية بمخاطر أطراف توصيل الجهاز الذي يعمل بالبطارية أو مخاطر أن تكون البطارية مُقصّرة الدائرة بسبب أحسام معدنية.

إحتياطات للاستعمال الآمن

• يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يحوز استبدالها إلا من قبل أشخاص مؤهلين.
• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بمن في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو ممن تنقصهم الخبرة أو المعرفة إلا في حال تولي الإشراف عليهم أو إرشادهم في ما يتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
• يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
• مزيل الوبر يحلق الوبر، الزغب، الخيوط الزائدة والعقد من البلوزات، القمصان، والسترات.
• كما يمكن استخدام مزيل الوبر على الأقمشة المنزلية الداخلية مثل الستائر وأغطية الأرائك والوسائد أو السحاد.
يجب أن لا يُستعمل هذا المنتج على أي سطح أو جزء آخر من أجزاء الجسم.
• يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فما فوق، والأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو ممن تنقصهم الخبرة والمعرفة إذا توفر لهم الإشراف أو التعليمات بشأن استعمال الجهاز بطريقة آمنة وأن يدركوا المخاطر المحتملة.

AR

• لا يُسمح للأطفال اللعب بالجهاز.
• لا يسمح للأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز إلا إذا كانوا بعمر 8 سنوات فأكثر وتحت المراقبة.
• لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. اتصل دائما بفني معتمد. لتجنب التعرض للخطر، استبدل دائما السلك الكهربائي التالف بواسطة الشركة المصنعة فقط ، أو بواسطة مركز خدمة العملاء أو من قبل شخص مؤهل وبسلك كهربائي من نفس النوع.
• لا تنظف الجهاز بأي من المواد الحارقة.
• لا تسمح بدخول الماء أو السوائل الأخرى الى الجهاز.
• يجب الحرص على عدم إلحاق الضرر في درج الصينية عند فتحه.
• لا تثني أو تشوّه حامية الشفرة المعدنية.
• يُرجى الحذر الشديد عند إزالة الشفرات.
• تحذير ! إن شفرات مزيل الوبر حادة جداً.
• تحذير ! لا تستخدم مزيل الوبر بدون حامية الشفرة.
• افرد القماش قبل إزالة الوبر.
• لا تُزيل الوبر عن الملابس أثناء ارتدائها. وإلا قد تحدث إصابات حسدية أو تلف لمزيل الوبر.
• لضمان التشغيل الأمثل، لا نوصي باستخدام مزيل الوبرعلى الملابس أثناء ارتدائها. للحصول على أفضل كفاءة، تُفرد الملابس على سطح مستو. استخدام مُزيل الوبرعند ارتداء الملابس، وفي حالة الاستخدام غير طبيعي، قد تسبب إصابات.

البيئة



حماية البيئة أولا حماية البيئة أولا

ⓘ يحتوي جهازك على مواد قيمة يمكن استردادها أو إعادة تدويرها.
أودعه لدى مركز جمع النفايات المدنية المحلية.

أیا مشکلی وجود دارد؟

مشکلات	علل احتمالی	راه حل ها
هنگامی که سوئیچ زده شده باشد، موتور روشن نخواهد شد.	شبکه باز شده.	برای باز کردن کامل حفاظ تیغه فلزی.
	قدرت کم باتری یا از دست دادن عملکرد.	شارژ مجدد باتری.
سرعت کم موتور	مخزن پرز پر است.	مخزن خالی
	پشتیبان تیغه به وسیله پرز گیر کرده است.	شبکه را بردارید. پشتیبان تیغه را با استفاده از برس تمیز کنید.
	حفاظ تیغه فلزی شبکه به طور کامل پیچ نشده است.	برای بررسی پیچ شدن کامل شبکه.
	حفاظ تیغه فلزی شبکه تغییر شکل داده است.	برای بررسی شبکه.
	حفاظ تیغه به درستی قرار نگرفته است.	حفاظ تیغه فلزی را باز کنید. بررسی کنید حفاظ تیغه، چرخش آزاد را به طور کامل انجام می دهد.
کارایی کامل نیست.	سرعت موتور کم است.	میزان باتری را چک کنید. مخزن پرز را بررسی کنید.

احتیاط!

- باتری های مصرف شده را با زباله های خانگی دور نریزید؛ آنها را در مخازن جمع آوری باتری دور بریزید.
- ترمینال باتری را کوتاه نکنید.
- هرگز باتری را در معرض حرارت مستقیم قرار ندهید، برای مثال: نور مستقیم خورشید، رادیاتور، یا آتش.
- خطر انفجار! اتصال را قطع نکنید یا باتری را به آتش نکشید.
- باتری های تخلیه ممکن است نشت کنند و دستگاه را خراب کند.
- اگر اسید باتری را با دست خود لمس کنید، آنها را زیر آب جاری بشوئید. در صورت تماس حشم با اسید باتری، به توصیه پزشک توجه کنید. اسید باتری ممکن است موجب تحریک یا سوختگی های شیمیایی شود.
- بلعیدن یک باتری می تواند کشنده باشد! باتری را از کودکان و حیوانات دور نگه دارید. اگر یک باتری بلعیده شود، بلافاصله به توصیه پزشک توجه کنید.

دستورالعمل های مهم ایمنی

هنگام استفاده از دستگاه، همیشه باید اقدامات احتیاطی اولیه، از جمله موارد زیر پیگیری شود:

- قبل از استفاده از این محصول، تمام دستورالعمل ها را بخوانید و مطلع شوید.
- این محصول فقط برای استفاده درون ساختمان، خانگی طراحی شده است. برای هرگونه استفاده تجاری، نامناسب یا عدم احرای دستورالعمل، تولید کننده مسئولیتی را قبول نکرده و تضمین نمی کند.
- دستگاه فقط برای استفاده مورد نظر اعمال شود: هیچ گونه تراشیدن، کوتاه کردن مو، استفاده برای حیوانات.
- نظارت دقیق برای هر وسیله ای که توسط کودکان یا نزدیک آنها استفاده می شود ضروری است.
- برای محافظت در برابر خطر شوک الکتریکی، دستگاه را در آب یا سایر مایعات غوطه ور نکنید.
- استفاده از وسایل اضافی لوازم جانبی غیر از موارد ارائه شده توسط سازنده توصیه نمی شود و ممکن است منجر به آتش سوزی، شوک الکتریکی یا آسیب شخصی شود.
- نوع باتری: لیتیوم-یون 3.6 ولت (HP)3.7 / ولت (GP)600 میلی آمپر ساعت
- اگر باتری‌ها آسیب دیده‌اند یا نشتی دارند از تماس آنها با پوست یا چشم خودداری کنید. درصورت تماس با باتری، بلافاصله محل را با آب بشویید و به پزشک مراجعه کنید
- محصول را در دمای بین ۵ درجه سانتیگراد تا ۳۵ درجه سانتی‌گراد شارژ، نگهداری و استفاده کنید.
- دستگاه یا باتری آن را در معرض دماهای بسیار بالا قرار ندهید.
- مراقب خطر پایانه‌های دستگاه‌هایی که با باتری کار می‌کنند یا بروز اتصالی در باتری در نتیجه تماس با اشیاء فلزی باشید.

احتیاط برای استفاده ایمن

- این دستگاه حاوی باتری‌هایی است که لازم است تنها توسط افراد محرب تعویض شوند.
- این دستگاه برای استفاده افراد دارای ناتوانی حسمی، حسی یا ذهنی یا فاقد تجربه و آگاهی (ازجمله کودکان) در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه از این دستگاه تحت نظارت استفاده کنند یا شخصی که مسئول حفظ سلامت آنهاست دستورالعمل استفاده از دستگاه را به آنها بدهد.
- کودکان را تحت نظارت قرار دهید تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند.
- زایل کننده پرز، کرک، رشته های شل و گره های ژاکت، بلوز، و پیراهن ورزشی.
- از بین برنده پرز می تواند در پارچه های درون ساختمان مانند پرده، کاناپه، کوسن یا فرش استفاده شود.

این محصول نباید بر روی هر سطح یا بخشی از بدن استفاده شود.

- این دستگاه می تواند توسط کودکان ۸ ساله و بالاتر و افرادی با ناتوانی فیزیکی، روحی یا کمبود تجربه و دانش مورد استفاده قرار گیرد، در صورتی که در مورد استفاده از دستگاه تحت نظارت بوده یا آموزش استفاده از دستگاه به روش ایمن داده شده باشد و خطرات دست اندرکار را درک کنند.
- کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
- تمیز کردن و تعمیر و نگهداری کاربر نباید توسط کودکان انحام شود، مگر اینکه سن آنها ۸ سال و بالاتر بوده و تحت نظارت باشند.
- سعی نکنید که دستگاه را خودتان تعمیر کنید. همیشه با یک تکنسین محاز تماس بگیرید. برای احتناب از قرار گرفتن در معرض خطر، همیشه کابل عیب دار را فقط توسط سازنده، خدمات مشتری یا فرد واحد شرایط و یک کابل از همان نوع حایگزین کنید.
- با هر عامل فرساینده تمیز نکنید.
- در برابر نفوذ آب یا سایر مایعات محافظت کنید.
- مراقب باشید که هنگام باز کردن آن، سینی تراشه آسیب نبیند.
- آن را خم نکنید یا در غیر این صورت حفاظ تیغه فلزی معیوب می شود.
- هنگام برداشتن تیغه، بسیار مراقب باشید.
- احتیاط! تیغه های زایل کننده پرز بسیار تیز هستند.
- احتیاط! از زایل کننده پرز بدون حفاظ تیغه استفاده نکنید.
- قبل از تراشیدن، سطح حهارحوب را باز کنید.
- از بریدن پارچه بر روی بدن خودداری کنید. در غیر این صورت آسیب حسمی یا آسیب به زایل کننده پرز ممکن است رخ دهد.
- برای تضمین کارائی بهینه، استفاده به هنگام پوشیدن لباس توصیه نمی شود. بهترین کارایی عملکرد بر روی سطح صاف به دست می آید. استفاده به هنگامی که لباس پوشیده شده، در صورت استفاده غیر طبیعی، صدماتی ایحاد می کند.

محیط زیست

اولین حفاظت از محیط زیست

ⓘ دستگاه شما حاوی مواد ارزشمندی است که می توان آنها را بازیافت یا بازیاب نمود.

آن را در یک محل جمع آوری زباله شهری محلی قرار دهید.